

**INSTALLER: LEAVE THIS MANUAL WITH THE APPLIANCE.  
 CONSUMER: RETAIN THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.  
 NEVER LEAVE CHILDREN OR OTHER AT RISK INDIVIDUALS ALONE WITH THE APPLIANCE**



# INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS

CERTIFIED UNDER CANADIAN AND UNITED STATES STANDARD: CSA 2.22, ANSI Z21.50 VENTED GAS FIREPLACES

EN

FR  
PG  
53

CERTIFIED FOR CANADA AND UNITED STATES USING ANSI/CSA METHODS.

## SAFETY INFORMATION

### WARNING

If the information in these instructions are not followed exactly, a fire or explosion may result causing property damage, personal injury or loss of life.

- Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.
- WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS:
  - Do not try to light any appliance.
  - Do not touch any electrical switch; do not use any phone in your building.
  - Immediately call your gas supplier from a neighbour's phone. Follow the gas supplier's instructions.
  - If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.
- Installation and service must be performed by a qualified installer, service agency or the supplier.

This appliance may be installed in an aftermarket, permanently located, manufactured home (USA only) or mobile home, where not prohibited by local codes.

This appliance is only for use with the type of gas indicated on the rating plate. This appliance is not convertible for use with other gases, unless a certified kit is used.

Decorative Product: Not for use as a heating appliance.



## WHD48N NATURAL GAS

## WHD48P PROPANE



### DANGER

HOT GLASS WILL CAUSE BURNS.

DO NOT TOUCH GLASS UNTIL COOLED.

NEVER ALLOW CHILDREN TO TOUCH GLASS.



A barrier designed to reduce the risk of burns from the hot viewing glass is provided with this appliance and shall be installed for the protection of children and other at-risk individuals.



BARRIER



Wolf Steel Ltd., 24 Napoleon Rd., Barrie, ON, L4M 0G8 Canada /

103 Miller Drive, Crittenden, Kentucky, USA, 41030

Phone (705)721-1212 • Fax (705)720-9081 • [www.napoleonfireplaces.com](http://www.napoleonfireplaces.com) • [hearth@napoleonproducts.com](mailto:hearth@napoleonproducts.com)

\$10.00

1.28F

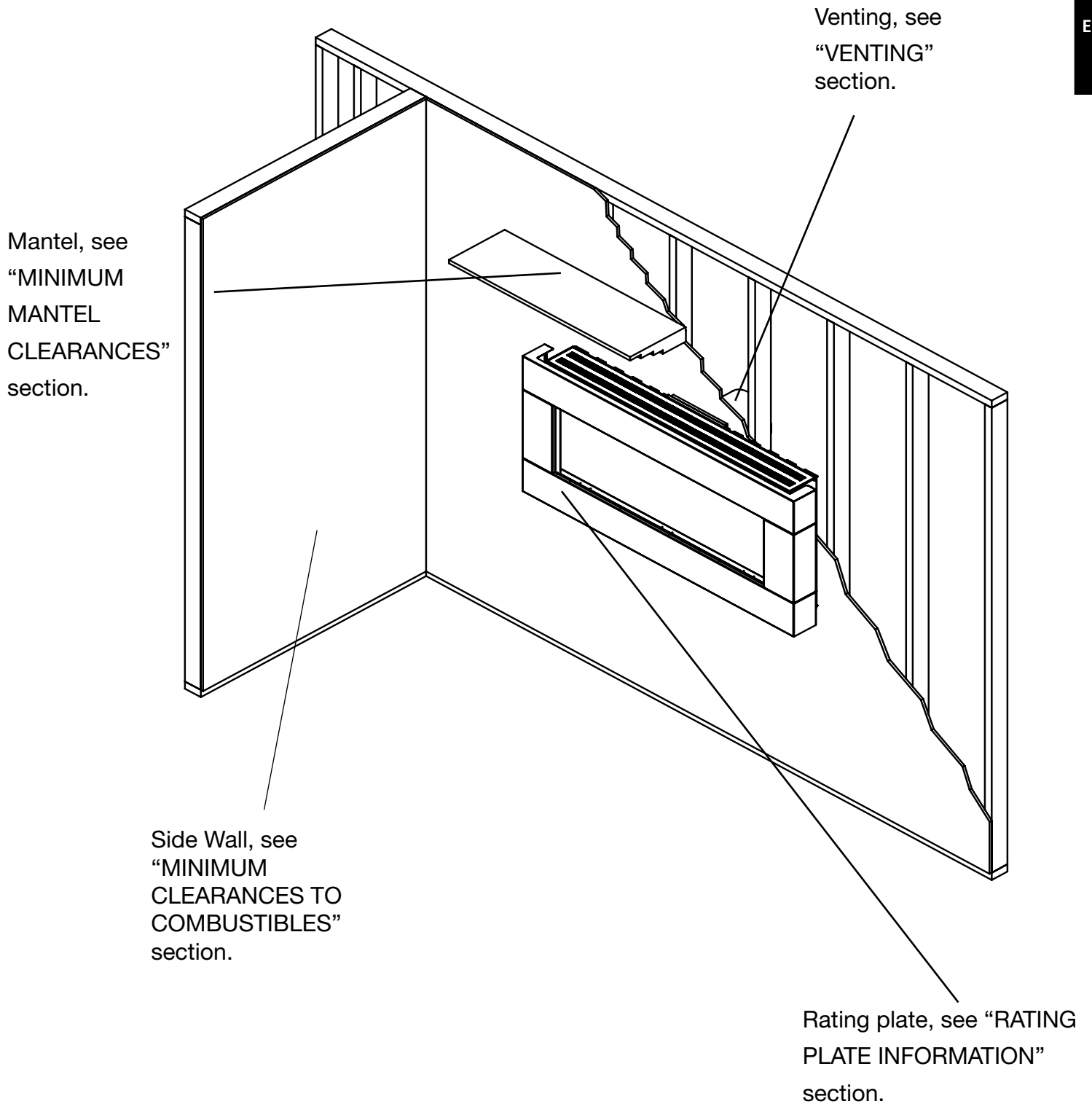
W415-1606 / 09.09.16

# TABLE OF CONTENTS

<b>1.0</b>	<b>INSTALLATION OVERVIEW</b>	<b>3</b>
<b>2.0</b>	<b>INTRODUCTION</b>	<b>4</b>
2.1	DIMENSIONS	5
2.2	GENERAL INSTRUCTIONS	6
2.3	GENERAL INFORMATION	7
2.4	RATING PLATE INFORMATION	7
<b>3.0</b>	<b>VENTING</b>	<b>8</b>
3.1	VENTING LENGTHS AND COMPONENTS	9
3.2	TYPICAL VENT INSTALLATION	10
3.3	SPECIAL VENT INSTALLATIONS	10
3.3.1	PERISCOPE TERMINATION	10
3.4	VENT TERMINAL CLEARANCES	11
3.5	VENTING APPLICATION FLOW CHART	12
3.6	DEFINITIONS	12
3.7	ELBOW VENT LENGTH VALUES	12
3.8	HORIZONTAL TERMINATION	13
3.9	VERTICAL TERMINATION	15
<b>4.0</b>	<b>INSTALLATION</b>	<b>17</b>
4.1	WALL AND CEILING PROTECTION	17
4.2	MOUNTING PLATE INSTALLATION	18
4.3	USING FLEXIBLE VENT COMPONENTS	19
4.3.1	APPLIANCE VENT CONNECTION	19
4.3.2	VERTICAL INSTALLATION	20
4.3.3	HORIZONTAL AIR TERMINAL INSTALLATION	20
4.3.4	VERTICAL AIR TERMINAL INSTALLATION (FLEXIBLE)	21
4.3.5	HORIZONTAL AIR TERMINAL INSTALLATION	22
4.3.6	EXTENDED HORIZONTAL AND CORNER TERMINAL INSTALLATION	22
4.4	MOUNTING THE WHD48	23
4.5	GAS INSTALLATION	24
4.6	MOBILE HOME	24
4.7	MINIMUM CLEARANCE TO COMBUSTIBLES AND NON-COMBUSTIBLES	25
<b>5.0</b>	<b>FINISHING</b>	<b>26</b>
5.1	HOUSING PANEL INSTALLATION	26
5.2	DOOR REMOVAL / INSTALLATION	27
5.3	GLASS MEDIA	27
5.4	SURROUND INSTALLATION / REMOVAL	28
5.5	LOGO PLACEMENT	28
<b>6.0</b>	<b>OPTIONAL INSTALLATION</b>	<b>29</b>
6.1	RECEIVER LOCATION/WIRING	29
<b>7.0</b>	<b>ELECTRICAL INFORMATION</b>	<b>30</b>
7.1	HARD WIRING CONNECTION	30
7.2	WIRING DIAGRAM	30
<b>8.0</b>	<b>OPERATION</b>	<b>31</b>
8.1	OPERATING INSTRUCTIONS	31
8.2	LIGHTING INSTRUCTIONS	31
8.3	GENERAL TRANSMITTER LAYOUT	32
8.4	INITIALIZING THE TRANSMITTER/BATTERY HOLDER FOR THE FIRST TIME	33
8.5	TEMPERATURE DISPLAY	33
8.6	FLAME HEIGHT TIME	33
8.7	LED ON/OFF LIGHT CONTROL	34
8.8	CONTINUOUS PILOT / INTERMITTENT PILOT (CPI / IPI) SELECTION	35
8.9	CHILD PROOF FUNCTION	35
8.10	LOW BATTERY / MANUAL BYPASS	35
8.11	IN THE EVENT OF A POWER FAILURE	35
8.12	TIMED BLOWER	36
8.13	MANUAL OPERATION	36
<b>9.0</b>	<b>ADJUSTMENTS</b>	<b>37</b>
9.1	PILOT BURNER ADJUSTMENT	37
9.2	VENTURI ADJUSTMENT	37
9.3	FLAME CHARACTERISTICS	38
<b>10.0</b>	<b>MAINTENANCE</b>	<b>39</b>
10.1	ANNUAL MAINTENANCE	40
10.2	CARE OF GLASS	40
10.3	CARE OF PLATED PARTS	40
10.4	DOOR GLASS REPLACEMENT	41
<b>11.0</b>	<b>REPLACEMENTS</b>	<b>42</b>
11.1	OVERVIEW	43
11.2	VALVE TRAIN ASSEMBLY	44
<b>12.0</b>	<b>ACCESSORIES</b>	<b>45</b>
<b>13.0</b>	<b>TROUBLESHOOTING</b>	<b>46</b>
<b>14.0</b>	<b>WARRANTY</b>	<b>48</b>
<b>15.0</b>	<b>SERVICE HISTORY</b>	<b>49</b>
<b>16.0</b>	<b>NOTES</b>	<b>50</b>

**NOTE:** Changes, other than editorial, are denoted by a line in the margin.

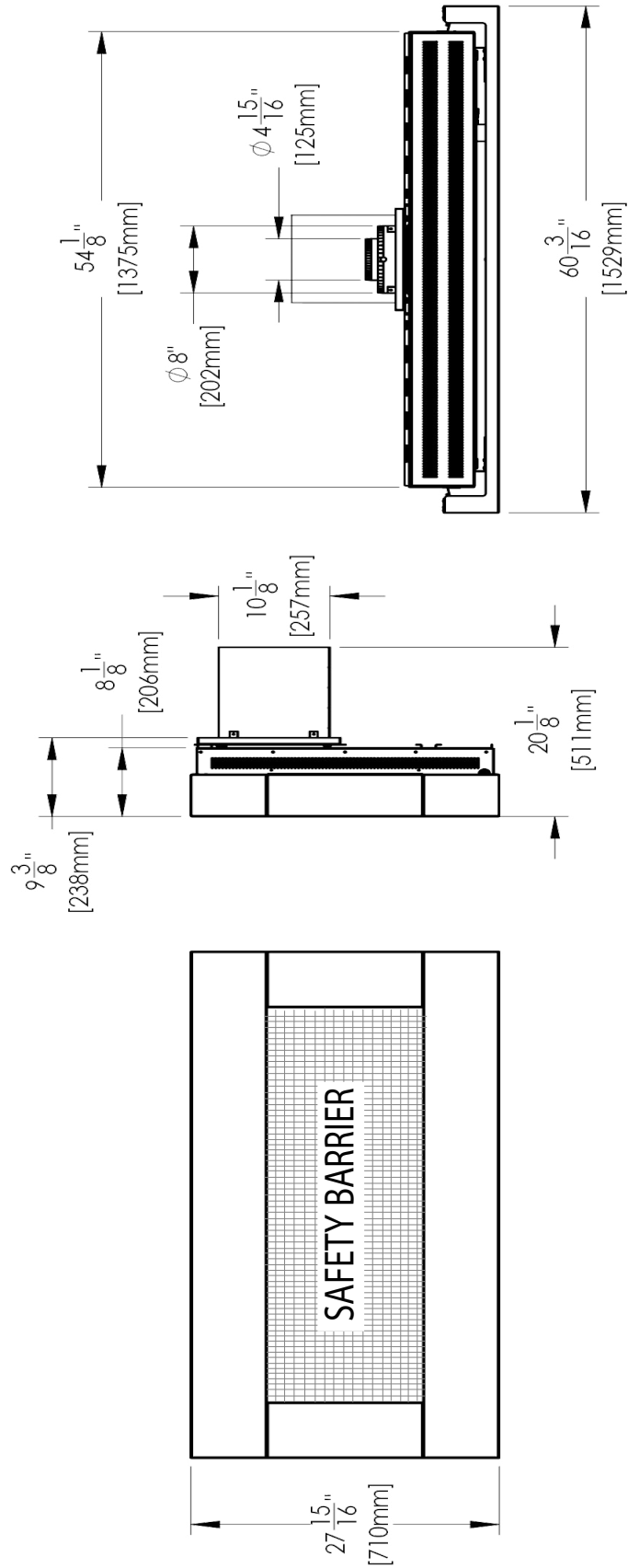
# 1.0 INSTALLATION OVERVIEW



## ! WARNING

- **THIS APPLIANCE IS HOT WHEN OPERATED AND CAN CAUSE SEVERE BURNS IF CONTACTED.**
- **ANY CHANGES OR ALTERATIONS TO THIS APPLIANCE OR ITS CONTROLS CAN BE DANGEROUS AND IS PROHIBITED.**
- Do not operate appliance before reading and understanding operating instructions. Failure to operate appliance according to operating instructions could cause fire or injury.
- Risk of fire or asphyxiation do not operate appliance with fixed glass removed.
- Do not connect 110 volts to the control valve.
- Risk of burns. The appliance should be turned off and cooled before servicing.
- Do not install damaged, incomplete or substitute components.
- Risk of cuts and abrasions. Wear protective gloves and safety glasses during installation. Sheet metal edges may be sharp.
- Do not burn wood or other materials in this appliance.
- **Children and adults should be alerted to the hazards of high surface temperature and should stay away to avoid burns or clothing ignition.**
- **Young children should be carefully supervised when they are in the same room as the appliance. Toddlers, young children and others may be susceptible to accidental contact burns. A physical barrier is recommended if there are at risk individuals in the house. To restrict access to an appliance, install an adjustable safety gate to keep toddlers, young children and other at risk individuals out of the room and away from hot surfaces.**
- **Clothing or other flammable material should not be placed on or near the appliance.**
- **Due to high temperatures, the appliance should be located out of traffic and away from furniture and draperies.**
- Ensure you have incorporated adequate safety measure to protect infants/toddlers from touching hot surfaces.
- Even after the appliance is out, the glass and/or screen will remain hot for an extended period of time.
- Check with your local hearth specialty dealer for safety screens and hearth guards to protect children from hot surfaces. These screens and guards must be fastened to the floor.
- **Any safety screen, guard or barrier removed for servicing the appliance, must be replaced prior to operating the appliance.**
- The appliance is a vented gas-fired appliance. Do not burn wood or other materials in the appliance
- It is imperative that the control compartments, burners and circulating blower and its passageway in the appliance and venting system are kept clean. The appliance and its venting system should be inspected before use and at least annually by a qualified service person. More frequent cleaning may be required due to excessive lint from carpeting, bedding material, etc. The appliance area must be kept clear and free from combustible materials, gasoline and other flammable vapors and liquids.
- Under no circumstances should this appliance be modified.
- This appliance must not be connected to a chimney flue pipe serving a separate solid fuel burning appliance.
- Do not use this appliance if any part has been under water. Immediately call a qualified service technician to inspect the appliance and to replace any part of the control system and any gas control which has been under water.
- Do not operate the appliance with the glass door removed, cracked or broken. Replacement of the glass should be done by a licensed or qualified service person.
- Do not strike or slam shut the appliance glass door.
- When equipped with pressure relief doors, they must be kept closed while the appliance is operating to prevent exhaust fumes containing carbon monoxide, from entering into the home. Temperatures of the exhaust escaping through these openings can also cause the surrounding combustible materials to overheat and catch fire.
- **Only doors / optional fronts certified with the appliance are to be installed on the appliance.**
- Keep the packaging material out of reach of children and dispose of the material in a safe manner. As with all plastic bags, these are not toys and should be kept away from children and infants.
- As with any combustion appliance, we recommend having your appliance regularly inspected and serviced as well as having a Carbon Monoxide Detector installed in the same area to defend you and your family against Carbon Monoxide.
- Ensure clearances to combustibles are maintained when building a mantel or shelves above the appliance. Elevated temperatures on the wall or in the air above the appliance can cause melting, discoloration or damage of decorations, a T.V. or other electronic components.
- **A barrier designed to reduce the risk of burns from the hot viewing glass is provided with this appliance and shall be installed.**
- **If the barrier becomes damaged, the barrier shall be replaced with the manufacturer's barrier for this appliance.**
- **Installation and repair should be done by a qualified service person. The appliance should be inspected before use and at least annually by a professional service person. More frequent cleaning may be required due to excessive lint from carpeting, bedding material, etc. It is imperative that control compartments, burners and circulating air passageways of the appliance be kept clean.**

## 2.1 DIMENSIONS



## 2.2 GENERAL INSTRUCTIONS

EN

<b>! WARNING</b>
<b>ALWAYS LIGHT THE PILOT WHETHER FOR THE FIRST TIME OR IF THE GAS SUPPLY HAS RUN OUT, WITH THE GLASS DOOR OPENED OR REMOVED.</b>
<b>PROVIDE ADEQUATE CLEARANCE FOR SERVICING AND OPERATING THE APPLIANCE.</b>
<b>PROVIDE ADEQUATE VENTILATION.</b>
<b>NEVER OBSTRUCT THE FRONT OPENING OF THE APPLIANCE.</b>
<b>OBJECTS PLACED IN FRONT OF THE APPLIANCE MUST BE KEPT A MINIMUM OF 48" (1219mm) FROM THE FRONT FACE OF THE APPLIANCE.</b>
<b>SURFACES AROUND AND ESPECIALLY ABOVE THE APPLIANCE CAN BECOME HOT. AVOID CONTACT WHEN THE APPLIANCE IS OPERATING.</b>
<b>FIRE RISK. EXPLOSION HAZARD.</b>
<b>HIGH PRESSURE WILL DAMAGE VALVE. DISCONNECT GAS SUPPLY PIPING BEFORE PRESSURE TESTING GAS LINE AT TEST PRESSURES ABOVE 1/2 PSIG. CLOSE THE MANUAL SHUT-OFF VALVE BEFORE PRESSURE TESTING GAS LINE AT TEST PRESSURES EQUAL TO OR LESS THAN 1/2 PSIG (35mb).</b>
<b>USE ONLY WOLF STEEL APPROVED OPTIONAL ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS WITH THIS APPLIANCE. USING NON-LISTED ACCESSORIES (BLOWERS, DOORS, LOUVRES, TRIMS, GAS COMPONENTS, VENTING COMPONENTS, ETC.) COULD RESULT IN A SAFETY HAZARD AND WILL VOID THE WARRANTY AND CERTIFICATION.</b>
<b>THE APPLIANCE MUST NOT BE OPERATED AT TEMPERATURES BELOW FREEZING (32°F / 0°C). ALLOW THE APPLIANCE TO WARM TO ABOVE FREEZING PRIOR TO OPERATION.</b>

**THIS GAS APPLIANCE SHOULD BE INSTALLED AND SERVICED BY A QUALIFIED INSTALLER** to conform with local codes. Installation practices vary from region to region and it is important to know the specifics that apply to your area, for example in Massachusetts State:

- This product must be installed by a licensed plumber or gas fitter when installed within the commonwealth of Massachusetts.
- The appliance damper must be removed or welded in the open position prior to installation of an appliance insert or gas log.
- The appliance off valve must be a "T" handle gas cock.
- The flexible connector must not be longer than 36 inches (914mm).
- A Carbon Monoxide detector is required in all rooms containing gas fired appliances.
- The appliance is not approved for installation in a bedroom or bathroom unless the unit is a direct vent sealed combustion product.

The installation must conform with local codes or, in absence of local codes, the National Gas and Propane Installation Code CSA B149.1 in Canada, or the National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1 / NFPA 54 in the United States. Suitable for mobile home installation if installed in accordance with the current standard CAN/CSA Z240MH Series, for gas equipped mobile homes, in Canada or ANSI Z223.1 and NFPA 54 in the United States.



We suggest that our gas hearth products be installed and serviced by professionals who are certified in the U.S. by the National Fireplace Institute® (NFI) as NFI Gas Specialists

As long as the required clearance to combustibles is maintained, the most desirable and beneficial location for an appliance is in the center of a building, thereby allowing the most efficient use of the heat created. The location of windows, doors and the traffic flow in the room where the appliance is to be located should be considered. If possible, you should choose a location where the vent will pass through the house without cutting a floor or roof joist.

If the appliance is installed directly on carpeting, vinyl tile or other combustible material other than wood flooring, the appliance shall be installed on a metal or wood panel extending the full width and depth.

Some appliances have optional fans or blowers. If an optional fan or blower is installed, the junction box must be electrically connected and grounded in accordance with local codes, use the current CSA C22.1 Canadian Electrical Code in Canada or the ANSI/NFPA 70 National Electrical code in the United States.

4.1C

2.3 GENERAL INFORMATION

FOR YOUR SATISFACTION, THIS APPLIANCE HAS BEEN TEST-FIRED TO ASSURE ITS OPERATION AND QUALITY!

RATES AND EFFICIENCIES		
	NG	P
Altitude (FT)	0-4,500*	0-4,500*
Max. Input (BTU/hr)	28,000	28,000
Min. Inlet Gas Supply Pressure	4.5" (11mb) w.c.	11" (27mb) w.c.
Max. Inlet Gas Supply Pressure	13" (32mb) w.c.	13" (32mb) w.c.
Manifold Pressure (Under Flow Conditions)	3.5" (9mb) w.c.	10" (25mb) w.c.

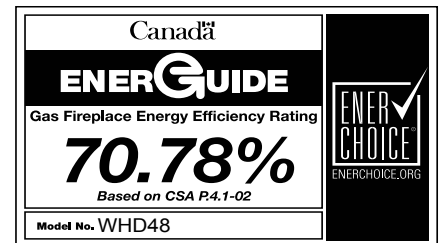
\* When the appliance is installed at elevations above 4,500ft (1372m), and in the absence of specific recommendations from the local authority having jurisdiction, the certified high altitude input rating shall be reduced at the rate of 4% for each additional 1,000ft (305m).

This appliance is approved for bathroom, bedroom and bed-sitting room installations and is suitable for mobile home installation. The natural gas model can only be installed in a mobile home that is permanently positioned on its site and fueled with natural gas. This appliance may be installed in an aftermarket permanently located, manufactured (mobile) home, where not prohibited by local codes.

This appliance is only for use with the type of gas indicated on the rating plate. This appliance is not convertible for use with other gases, unless a certified kit is used.

**A barrier designed to reduce the risk of burns from the hot viewing glass is provided with the appliance and must be installed.**

Expansion / contraction noises during heating up and cooling down cycles are normal and are to be expected.



2.4 RATING PLATE INFORMATION

For rating plate location, see "INSTALLATION OVERVIEW" section.

This illustration is for reference only. Refer to the rating plate on the appliance for accurate information.

**NOTE: The rating plate must remain with the appliance at all times. It must not be removed.**

CONFORMS TO / CONFORME AUX: ANSI Z21.50-2014, CERTIFIED TO / CERTIFIÉ CSA 2.22-2014 VENTED GAS FIREPLACE / FOYER À GAZ VENTILÉ.

DIRECT VENT, VENTED GAS FIREPLACES. APPROVED FOR BEDROOM, BATHROOM AND BED-SITTING ROOM INSTALLATION. SUITABLE FOR MOBILE HOME INSTALLATION IF INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE CURRENT STANDARD CAN/CSA Z240MH SERIES GAS EQUIPPED MOBILE HOMES. IN CANADA OR IN THE UNITED STATES THE MANUFACTURED HOME CONSTRUCTION AND SAFETY STANDARD, TITLE 24 CFR, PART 3280. WHEN THIS US STANDARD IS NOT APPLICABLE USE THE STANDARD FOR FIRE SAFETY CRITERIA FOR MANUFACTURED HOME INSTALLATIONS, SITES AND COMMUNITIES, ANSI / NFPA 501A. THIS APPLIANCE MUST BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH LOCAL CODES, IF ANY; IF NONE, FOLLOW THE CURRENT ANSI Z223.1, OR CSA B149, INSTALLATION CODES. FOR USE WITH BARRIER W565-0227. FOLLOW THE INSTALLATION INSTRUCTIONS LOCATED IN THE INSTALLATION MANUAL.

SALLE DE BAIN ET UN STUDIO. APPROPRIÉ POUR INSTALLATION DANS UNE MAISON MOBILE SI SON INSTALLATION CONFORME AUX EXIGENCES DE LA NORME CAN/CSA Z240MH SÉRIE DE MAISONS MOBILES ÉQUIPÉES AU GAZ. EN VIGUEUR AU CANADA OU AUX ÉTATS-UNIS DE LA NORME DE SÉCURITÉ ET DE CONSTRUCTION DE MAISONS MANUFACTURÉES, TITRE 24 CFR, SECTION 3280. DANS LE CAS OU CETTE NORME D'ÉTATS-UNIS NE PEUT ÊTRE APPLIQUÉE, SE RÉFÉRER À LA NORME RELATIVE AU CRITÈRE DE MESURES DE SÉCURITÉ CONTRE L'INCENDIE POUR LES INSTALLATIONS DANS LES MAISONS MANUFACTURÉES, LES SITES ET LES COMMUNAUTÉS, ANSI/NFPA 501A. CODES. INSTALLER L'APPAREIL SELON LES CODES OU RÈGLEMENTS LOCAUX, OU EN L'ABSENCE DE TELS RÈGLEMENTS. SELON LES CODES D'INSTALLATION ANSI Z223.1 OU CSA-B149 EN VIGUEUR. POUR UNE UTILISER AVEC BARRIÈRE W565-0227. SUIVEZ LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION SE TROUVANT DANS LE MANUEL D'INSTALLATION.

MANIFOLD PRESSURE: 3.5 INCHES W.C. (NG)  
PRESSION AU COLLECTEUR: 3.5" D'UNE COLONNE D'EAU (GN)  **WHD48N**

MIN SUPPLY PRESSURE: 4.5" W.C. (NG)  
PRESSION D'ALIMENTATION MIN: 4.5" D'UNE COLONNE D'EAU (GN)

MAX. SUPPLY PRESSURE: 7" W.C. (NG)  
PRESSION D'ALIMENTATION MAX: 7" D'UNE COLONNE D'EAU (GN)

9700539 (WSL)   
4001658 (NAC)

4001657 (NGZ)   
4001659 (WUSA)

MODEL  **WHD48P**   **WHD48P**

ALTITUDE / ELEVATION: 0-4500 FT (0-1370m)  
INPUT / ALIMENTATION: 28,000 BTU/hr

REDUCED INPUT / ALIMENTATION RÉDUITE: 23,000 BTU/hr

70.8%  70.8%

MANIFOLD PRESSURE: 10 INCHES W.C. (LP)  
PRESSION AU COLLECTEUR: 10" D'UNE COLONNE D'EAU (P)

MIN SUPPLY PRESSURE: 11" W.C. (LP)  
PRESSION D'ALIMENTATION MIN: 11" D'UNE COLONNE D'EAU (P)

MAX. SUPPLY PRESSURE: 13" W.C. (LP)  
PRESSION D'ALIMENTATION MAX: 13" D'UNE COLONNE D'EAU (P)

**NOT FOR USE WITH SOLID FUEL. FOR USE WITH GLASS DOORS CERTIFIED WITH THIS UNIT ONLY.**

**UN COMBUSTIBLE SOLIDE NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ AVEC CET APPAREIL. UTILISER AVEC LES PORTES VITRÉES HOMOLOGUÉES SEULEMENT AVEC CETTE UNITÉ.**

**AVERTISSEMENT:** N'AJOUTEZ PAS À CET APPAREIL AUCUN MATÉRIAU DEVANT ENTRER EN CONTACT AVEC LES FLAMMES AUTRE QUE CELUI QUI EST FOURNI AVEC CET APPAREIL PAR LE FABRICANT.

THE APPLIANCE MUST BE VENTED USING THE APPROPRIATE NAPOLEON VENT KITS. SEE OWNERS INSTALLATION MANUAL FOR VENTING SPECIFICS. PROPER REINSTALLATION AND RESEALING IS NECESSARY AFTER SERVICING THE VENT-AIR INTAKE SYSTEM.

L'APPAREIL DOIT ÉVACUER SES GAZ EN UTILISANT L'ENSEMBLE D'ÉVACUATION PROPRE À NAPOLEON. RÉFÉRER AU MANUEL D'INSTALLATION DE PROPRIÉTAIRE POUR L'ÉVACUATION PRÉCISE. IL EST IMPORTANT DE BIEN REINSTALLER ET RESCELLER L'ÉVENT APRÈS AVOIR ASSURÉ LE MAINTIEN DU SYSTÈME DE PRISE D'AIR.

ELECTRICAL RATING: 115V, 60HZ, LESS THAN 12 AMPERES  
SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES: 115V, 60HZ, MOINS DE 12 AMPÈRES

DECORATIVE PRODUCT. NOT FOR USE AS A HEATING APPLIANCE.  
PRODUIT DÉCORATIF. NE PAS UTILISER COMME APPAREIL DE CHAUFFAGE

\* SEE INSTALLATION MANUAL FOR FURTHER INFORMATION / VOIR MANUEL D'INSTALLATION POUR PLUS D'INFORMATION.  
SEE OWNERS INSTRUCTION MANUAL FOR MINIMUM AND MAXIMUM VENT LENGTHS / RÉFÉRER AU MANUEL D'INSTALLATION DE PROPRIÉTAIRE POUR LES LONGUEURS D'ÉVACUATION MINIMALE ET MAXIMALE.

MANTEL / CEILING: 15" / MANTEAU / PLAFOND: 15"  
SIDES: 7" / CÔTÉS: 7"  
VENT SIDES / BOTTOM: 1" / CÔTÉS DE L'ÉVENT / ÉVENT INFÉRIEUR: 1"  
FLOOR: 6" / PLANCHER: 6"  
VENT TOP: 3" / ÉVENT SUPÉRIEUR: 3"

WOLF STEEL LTD. 24 NAPOLEON ROAD, BARRIE, ON, L4M 0G8 CANADA

SERIAL NUMBER/NO. DE SÉRIE: **WHD48**

W385-2131

## 3.0 VENTING

### WARNING

RISK OF FIRE, MAINTAIN SPECIFIED AIR SPACE CLEARANCES TO VENT PIPE AND APPLIANCE.

IF VENTING IS INCLUDED WITH SPACERS THE VENT SYSTEM MUST BE SUPPORTED EVERY 3FT (0.9m) FOR BOTH VERTICAL AND HORIZONTAL RUNS. USE SUPPORTS OR EQUIVALENT NON-COMBUSTIBLE STRAPPING TO MAINTAIN THE REQUIRED CLEARANCE FROM COMBUSTIBLES. USE WOLF STEEL LTD. SUPPORT RING ASSEMBLY W010-0067 OR EQUIVALENT NON-COMBUSTIBLE STRAPPING TO MAINTAIN THE MINIMUM CLEARANCE TO COMBUSTIBLES FOR BOTH VERTICAL AND HORIZONTAL RUNS. SPACERS ARE ATTACHED TO THE INNER PIPE AT PREDETERMINED INTERVALS TO MAINTAIN AN EVEN AIR GAP TO THE OUTER PIPE. THIS GAP IS REQUIRED FOR SAFE OPERATION. A SPACER IS REQUIRED AT THE START, MIDDLE AND END OF EACH ELBOW TO ENSURE THIS GAP IS MAINTAINED. THESE SPACERS MUST NOT BE REMOVED.

**THIS APPLIANCE USES A 5" (127mm) EXHAUST / 8" (203.2mm) AIR INTAKE VENT PIPE SYSTEM.**

**Refer to the section applicable to your installation.**

For safe and proper operation of the appliance follow the venting instruction exactly. Deviation from the minimum vertical vent length can create difficulty in burner start-up and/or carboning. Under extreme vent configurations, allow several minutes (5-15) for the flame to stabilize after ignition. Provide a means for visually checking the vent connection to the appliance after the appliance is installed. Use a firestop, vent pipe shield or attic insulation shield when penetrating interior walls, floor or ceiling.

**NOTE: If for any reason the vent air intake system is disassembled; reinstall per the instructions provided for the initial installation.**

**NOTE: This appliance must be installed with a continuous connection of exhaust and air intake vent pipes. Utilizing alternate constructions such as a chimney as part of the vent system is not permitted.**

7.2C



### 3.1 VENTING LENGTHS AND COMPONENTS

Use only Wolf Steel, Simpson Dura-Vent, Selkirk Direct Temp, American Metal Amerivent or Metal-Fab venting components. Minimum and maximum vent lengths, for both horizontal and vertical installations, clearances from vent pipes to combustibles and air terminal locations as set out in this manual apply to all vent systems and must be adhered to. For Simpson Dura-Vent, Selkirk Direct Temp, American Metal Amerivent and Metal-Fab follow the installation procedure provided with the venting components.

A starter adaptor must be used with the following vent systems and may be purchased from the corresponding supplier:

PART	5"/8"	SUPPLIER	WEBSITE
Duravent	W175-0170	Wolf Steel	www.duravent.com
Amerivent	5DSC-N2	American Metal	www.americanmetalproducts.com
Direct Temp	5DT-AA	Selkirk	www.selkirkcorp.com
SuperSeal	5DDA	Metal-Fab	www.mtlfab.com

**For Simpson Dura-Vent, Selkirk Direct Temp, American Metal Amerivent and Metal-Fab follow the installation procedure found on the website for your venting supplier.**

For vent systems that provide seals on the inner exhaust flue, only the outer air intake joints must be sealed using a red high temperature silicone (RTV). This same sealant may be used on both the inner exhaust and outer intake vent pipe joints of all other approved vent systems except for the exhaust vent pipe connection to the appliance flue collar which must be sealed using the black high temperature sealant Mill Pac.

When using Wolf Steel venting components, use only approved Wolf Steel rigid / flexible components with the following termination kits: wall terminal kit **GD422-1**, **GD422R-1**, or 1/12 to 7/12 pitch roof terminal kit **GD410**, 8/12 to 12/12 roof terminal kit **GD411**, flat roof terminal kit **GD412** or periscope kit **GD401** (for wall penetration below grade). With flexible venting, in conjunction with the various terminations, use either the 5 foot (1.5m) vent kit **GD420** or the 10 foot (3.1m) vent kit **GD430**.

**For optimum flame appearance and appliance performance, keep the vent length and number of elbows to a minimum.**

**The air terminal must remain unobstructed at all times. Examine the air terminal at least once a year to verify that it is unobstructed and undamaged.**

**Rigid and flexible venting systems must not be combined. Different venting manufacturer components must not be combined.**

These vent kits allow for either horizontal or vertical venting of the appliance. When terminating horizontally, the maximum allowable horizontal run is 20 feet (6.1m). When terminating vertically, the maximum allowable vertical vent length is 40 feet (12.2m). The maximum number of vent connections is two horizontally or three vertically (excluding the appliance and the air terminal connections) when using flexible venting.

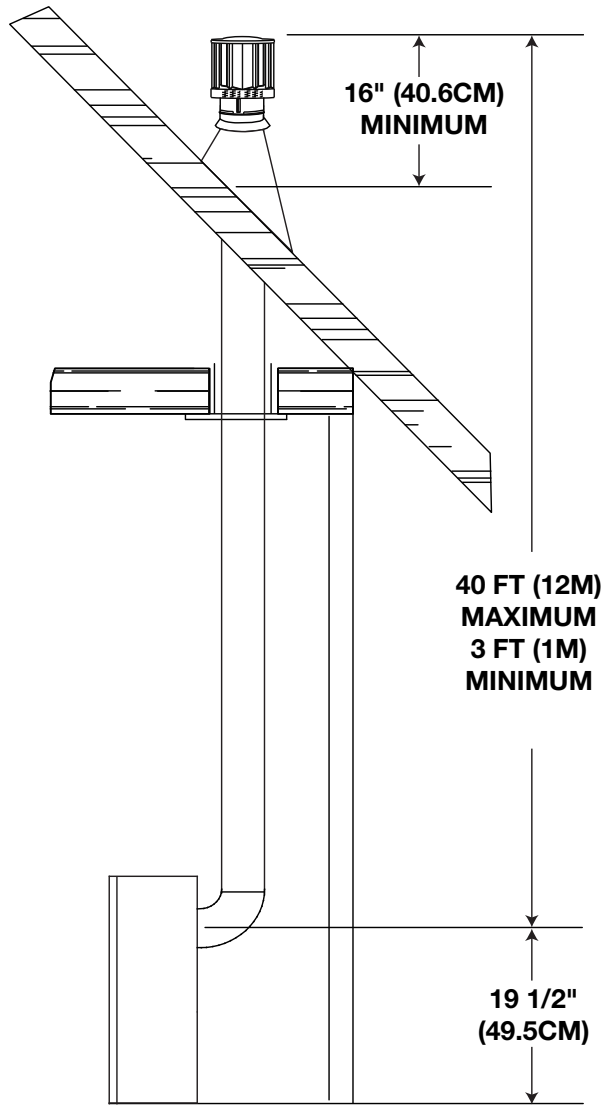
Horizontal runs may have a 0" (0mm) rise per foot/meter however for optimum performance it is recommended that all horizontal runs have a minimum 1/4" rise per foot or 21mm per meter using flexible venting. For safe and proper operation of the appliance, follow the venting instructions exactly.

A terminal shall not terminate directly above a sidewalk or paved driveway which is located between two single family dwellings and serves both dwellings. Local codes or regulations may require different clearances.

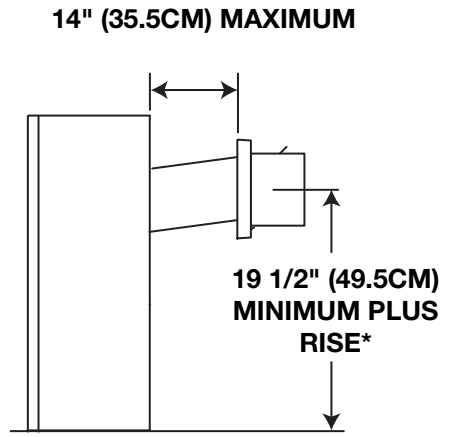
Do not allow the inside liner to bunch up on horizontal or vertical runs and elbows. Keep it pulled tight. A 1¼" (31.8mm) air gap all around between the inner liner and outer liner is required for safe operation.

8.3C

**TYPICAL VENT INSTALLATION**



Appliance shown without surround.

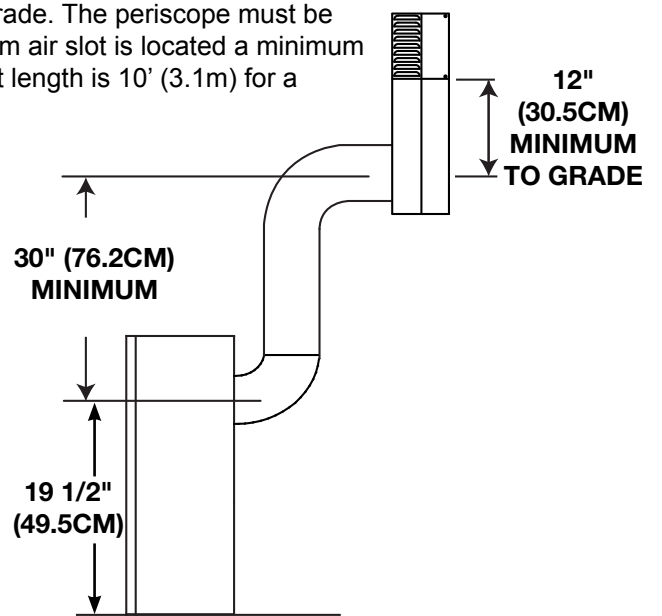


\* See "VENTING" section

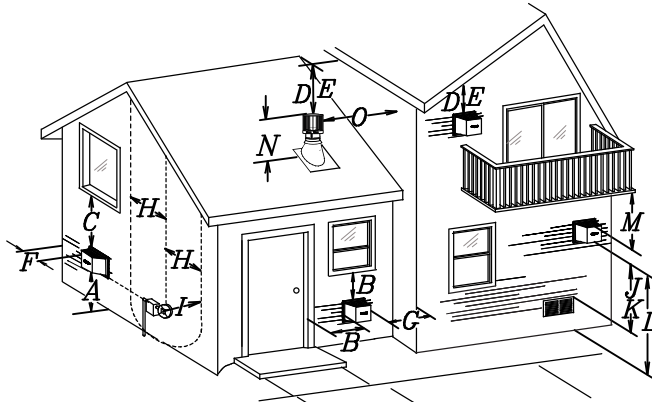
**3.3 SPECIAL VENT INSTALLATIONS**

**3.3.1 PERISCOPE TERMINATION**

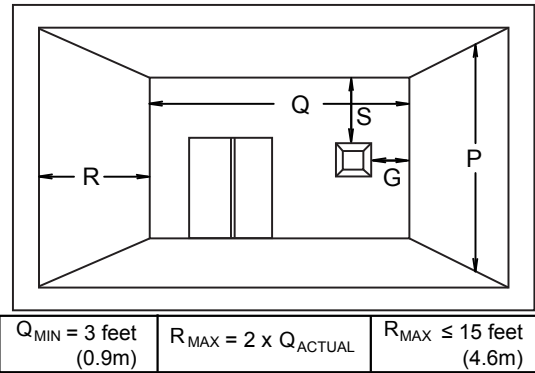
Use the periscope kit to locate the air termination above grade. The periscope must be installed so that when final grading is completed, the bottom air slot is located a minimum 12" (304.8mm) above grade. The maximum allowable vent length is 10' (3.1m) for a fireplace and 8' (2.4m) for a stove.



### 3.4 VENT TERMINAL CLEARANCES



#### COVERED BALCONY APPLICATIONS ††\*



INSTALLATIONS			
	CANADA	U.S.A.	
A	12" (30.5cm)	12" (30.5cm)	Clearance above grade, veranda porch, deck or balcony.
B	12" (30.5cm) <sup>Δ</sup>	9" (22.9cm)	Clearance to windows or doors that open.
C	12" (30.5cm)*	12" (30.5cm) *	Clearance to permanently closed windows.
D	18" (45.7cm)**	18" (45.7cm)**	Vertical clearance to ventilated soffits located above the terminal within a horizontal distance of 2' (0.6m) from the center line of the terminal.
E	18" (45.7cm)**	18" (45.7cm)**	Clearance to unventilated soffit.
F	0" (0mm)	0" (0mm)	Clearance to an outside corner wall.
G	12" (30.5cm)***	12" (30.5cm)***	Clearance to an inside <b>non-combustible</b> corner wall or protruding <b>non-combustible</b> obstructions (chimney, etc.).
	12" (30.5cm)***	12" (30.5cm)***	Clearance to an inside combustible corner wall or protruding combustible obstructions (vent chase, etc.).
H	3' (0.9m)	3' (0.9m)****	Clearance to each side of the center line extended above the meter / regulator assembly to a maximum vertical distance of 15' (4.6m).
I	3' (0.9m)	3' (0.9m)****	Clearance to a service regulator vent outlet.
J	12" (30.5cm)	9" (22.9cm)	Clearance to a non-mechanical air supply inlet to the building or a combustion air inlet to any other appliance.
K	6' (1.8m)	3' (0.9m) †	Clearance to a mechanical air supply inlet.
L	7' (2.1m) ‡	7' (2.1m) ****	Clearance above a paved sidewalk or paved driveway located on public property.
M	12" (30.5cm)††	12" (30.5cm)****	Clearance under a veranda, porch or deck.
N	16" (40.6cm)	16" (40.6cm)	Clearance above the roof.
O	2' (0.6m)†*	2' (0.6m) †*	Clearance from an adjacent wall including neighbouring buildings.
P	8' (2.4m)	8' (2.4m)	Roof must be <b>non-combustible</b> without openings.
Q	3' (0.9m)	3' (0.9m)	See chart for wider wall dimensions.
R	6' (1.8m)	6' (1.8m)	See chart for deeper wall dimensions. The terminal shall not be installed on any wall that has an opening between the terminal and the open side of the structure.
S	12" (30.5cm)	12" (30.5cm)	Clearance under a covered balcony

Δ The terminal shall not be located less than 6 feet under a window that opens on a horizontal plane in a structure with three walls and a roof.

\* Recommended to prevent condensation on windows and thermal breakage

\*\* It is recommended to use a heat shield and to maximize the distance to vinyl clad soffits.

\*\*\* The periscope requires a minimum 18 inches clearance from an inside corner.

\*\*\*\* This is a recommended distance. For additional requirements check local codes.

† 3 feet above if within 10 feet horizontally.

‡ A vent shall not terminate where it may cause hazardous frost or ice accumulations on adjacent property surfaces.

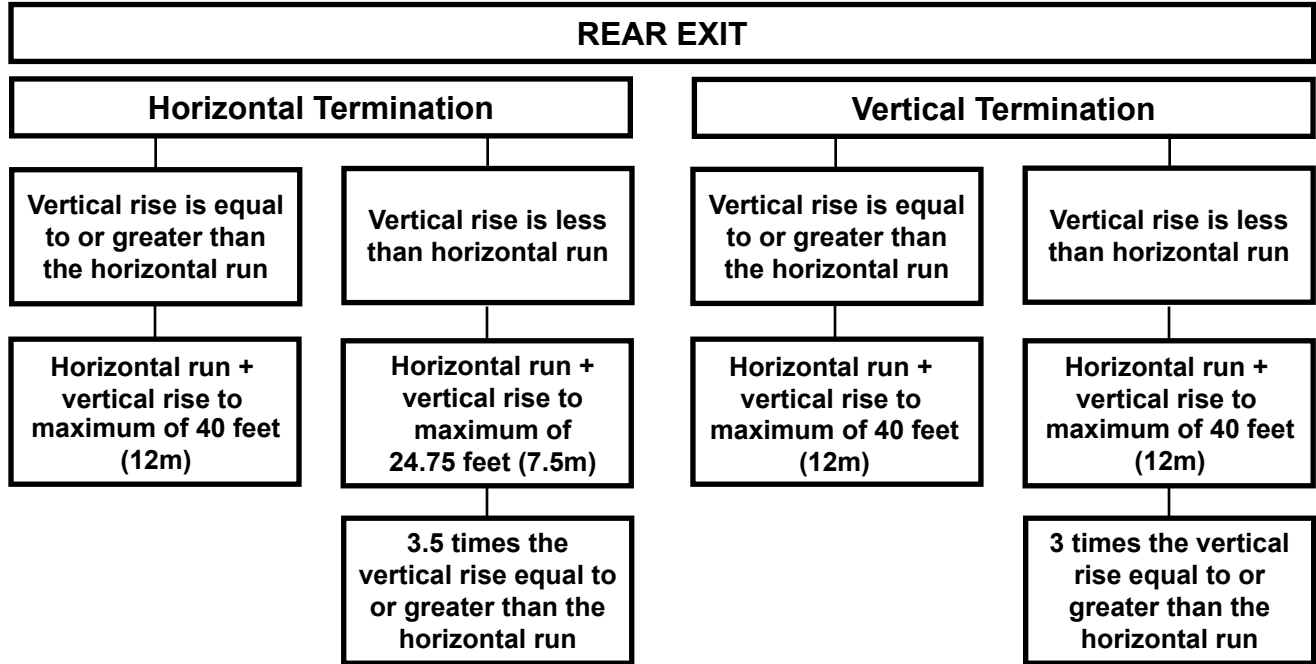
†† Permitted only if the veranda, porch, or deck is fully open on a minimum of two sides beneath the floor.

†\* Recommended to prevent recirculation of exhaust products. For additional requirements check local codes.

††\* Permitted only if the balcony is fully open on a minimum of one side.

**NOTE: Clearances are in accordance with local installation codes and the requirements of the gas supplier.**

3.5 VENTING APPLICATION FLOW CHART



13.2A

3.6 DEFINITIONS

For the following symbols used in the venting calculations and examples are:

> - greater than

≥ - equal to or greater than

< - less than

≤ - equal to or less than

$H_T$  - total of both horizontal vent lengths ( $H_r$ ) and offsets ( $H_o$ ) in feet

$H_R$  - combined horizontal vent lengths in feet

$H_O$  - offset factor: .03 (total degrees of offset - 90°\*) in feet

$V_T$  - combined vertical vent lengths in feet

14.1

3.7 ELBOW VENT LENGTH VALUES

	<u>FEET</u>	<u>INCHES</u>	<u>MILLIMETERS</u>
1°	0.03	0.5	12.7
15°	0.45	6.0	152.4
30°	0.9	11.0	279.4
45°	1.35	16.0	406.4
90°*	2.7	32.0	812.8

\* The first 90° offset has a zero value and is shown in the formula as - 90°

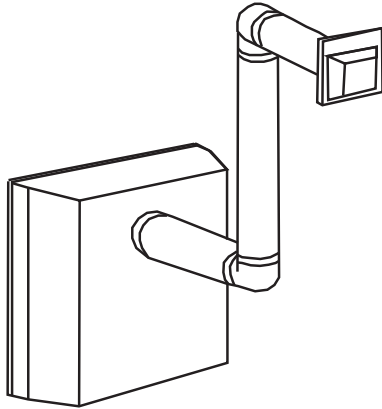
15.1A

3.8 HORIZONTAL TERMINATION

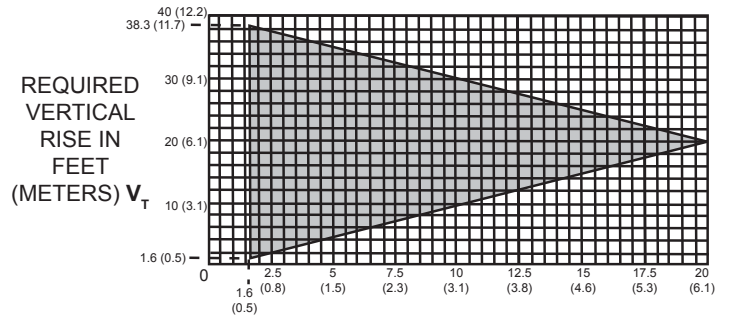
EN

$(H_T) \leq (V_T)$

Simple venting configuration  
(only two 90° elbows)



See graph to determine the required vertical rise  $V_T$  for the required horizontal run  $H_T$ .



HORIZONTAL VENT RUN PLUS OFFSET IN FEET (METERS)  $H_T$   
The shaded area within the lines represents acceptable values for  $H_T$  and  $V_T$

For vent configurations requiring more than two 90° elbows, the following formulas apply:

Formula 1:  $H_T \leq V_T$

Formula 2:  $H_T + V_T \leq 40$  feet (12.2m)

Example:

$V_1 = 9$  FT (2.7m)

$V_2 = 6$  FT (1.8m)

$V_T = V_1 + V_2 = 9$  FT (2.7m) + 6 FT (1.8m) = 15 FT (4.6m)

$H_1 = 3$  FT (0.9m)

$H_2 = 2$  FT (0.6m)

$H_3 = 1.5$  FT (0.5m)

$H_R = H_1 + H_2 + H_3 = 3$  FT (0.9m) + 2 FT (0.6m) + 1.5 FT (0.5m) = 6.5 FT (2m)

$H_O = .03$  (four 90° elbows - 90°) = .03 (360° - 90°) = 8.1 FT (2.5m)

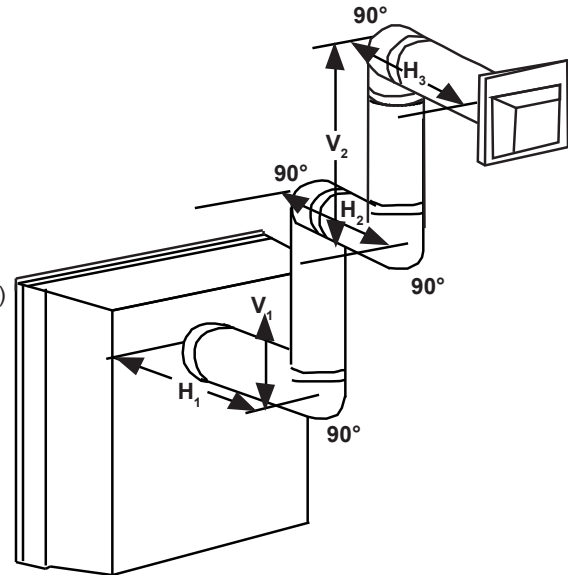
$H_T = H_R + H_O = 6.5$  FT (2m) + 8.1 FT (2.5m) = 14.6 FT (4.5m)

$H_T + V_T = 14.6$  FT (4.5m) + 15 FT (4.6m) = 29.6 FT (9m)

Formula 1:  $H_T \leq V_T$   
14.6 FT (4.5m)  $\leq$  15 FT (4.6m)

Formula 2:  $H_T + V_T \leq 40$  FT (12.2m)  
29.6 FT (9m)  $\leq$  40 FT (12.2m)

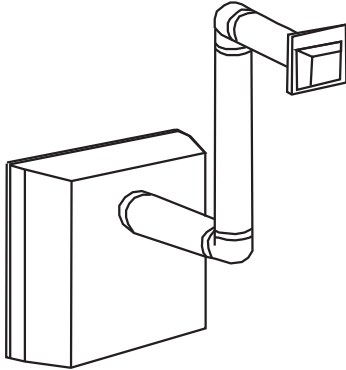
Since both formulas are met, this vent configuration is acceptable.



16.3A

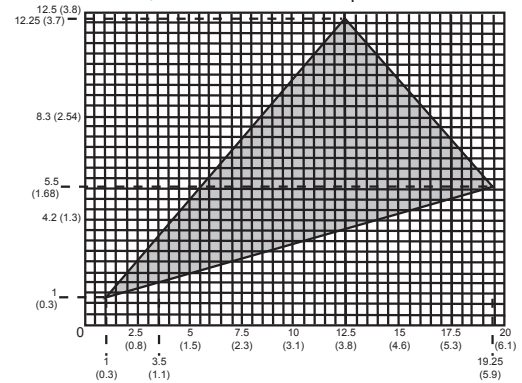
**(H<sub>T</sub>) > (V<sub>T</sub>)**

Simple venting configuration  
(only two 90° elbows)



See graph to determine the required vertical rise V<sub>T</sub> for the required horizontal run H<sub>T</sub>.

REQUIRED  
VERTICAL RISE IN  
FEET  
(METERS)V<sub>T</sub>



HORIZONTAL VENT RUN PLUS OFFSET IN FEET (METERS) H<sub>T</sub>  
The shaded area within the lines represents acceptable values for H<sub>T</sub> and H<sub>T</sub>

For vent configurations requiring more than two 90° elbows, the following formulas apply:

Formula 1:  $H_T \leq 3.5V_T$

Formula 2:  $H_T + V_T \leq 24.75$  feet (7.5m)

Example:

$V_1 = 4$  FT (1.2m)

$V_2 = 1.5$  FT (0.5m)

$V_T = V_1 + V_2 = 4$  FT (1.2m) + 1.5 FT (0.5m) = 5.5 FT (1.7m)

$H_1 = 2$  FT (0.6m)

$H_2 = 1$  FT (0.3m)

$H_3 = 1$  FT (0.3m)

$H_4 = 1.5$  FT (0.5m)

$H_R = H_1 + H_2 + H_3 + H_4 = 2$  FT (0.6m) + 1 FT (0.3m) + 1 FT (0.3m) + 1.5 FT (0.5m) = 5.5 FT (1.7m)

$H_O = .03$  (four 90° elbows + one 45° elbow - 90°)

$= .03$  (90 + 90 + 90 + 90 + 45 - 90) = 9.45 FT (2.9m)

$H_T = H_R + H_O = 5.5$  FT (1.7m) + 9.45 FT (2.9m) = 14.95 FT (4.6m)

$H_T + V_T = 14.95$  FT (4.6m) + 5.5 FT (1.7m) = 20.45 FT (6.2m)

Formula 1:  $H_T \leq 3.5V_T$

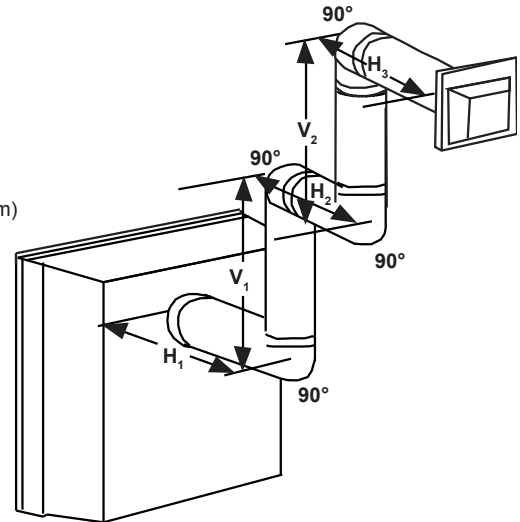
$3.5V_T = 3.5$  FT (1.1m) x 5.5 FT (1.7m) = 19.25 FT (5.9m)

$14.95$  FT (4.6m)  $\leq$  19.25 FT (5.9m)

Formula 2:  $H_T + V_T \leq 24.75$  FT (7.5m)

$20.45$  FT (6.2m)  $\leq$  24.75 FT (7.5m)

Since both formulas are met, this vent configuration is acceptable.

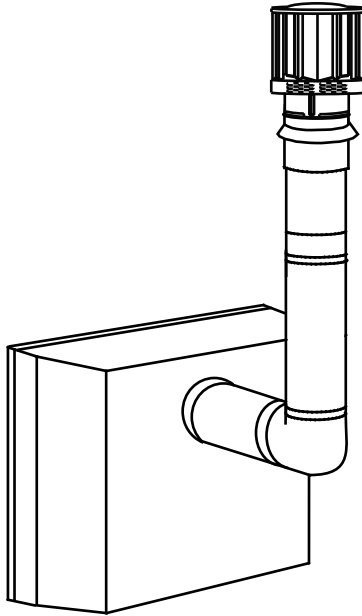


16.3\_2C

3.9 VERTICAL TERMINATION

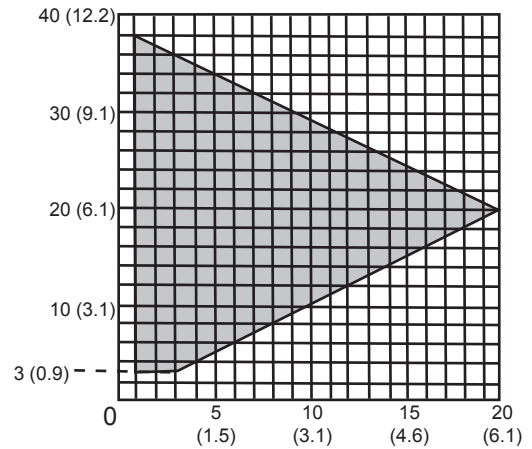
$(H_T) \leq (V_T)$

Simple venting configurations.



See graph to determine the required vertical rise  $V_T$  for the required horizontal run  $H_T$ .

REQUIRED VERTICAL RISE IN FEET (METERS)  $V_T$



HORIZONTAL VENT RUN PLUS OFFSET IN FEET (METERS)  $H_T$

The shaded area within the lines represents acceptable values for  $H_T$  and  $V_T$

For vent configurations requiring more than one 90° elbow, the following formulas apply:

Formula 1:  $H_T \leq V_T$

Formula 2:  $H_T + V_T \leq 40$  feet (12.2m)

Example:

$V_1 = 5$  FT (1.5m)

$V_2 = 10$  FT (3.1m)

$V_T = V_1 + V_2 = 5$  FT (1.5m) + 10 FT (3.1m) = 15 FT (4.6m)

$H_1 = 3$  FT (0.9m)

$H_2 = 2.5$  FT (0.8m)

$H_R = H_1 + H_2 = 3$  FT (0.9m) + 2.5 FT (0.8m) = 5.5 FT (1.7m)

$H_o = .03$  (three 90° elbows - 90°)

$= .03$  (270° - 90°) = 5.4 FT (1.6m)

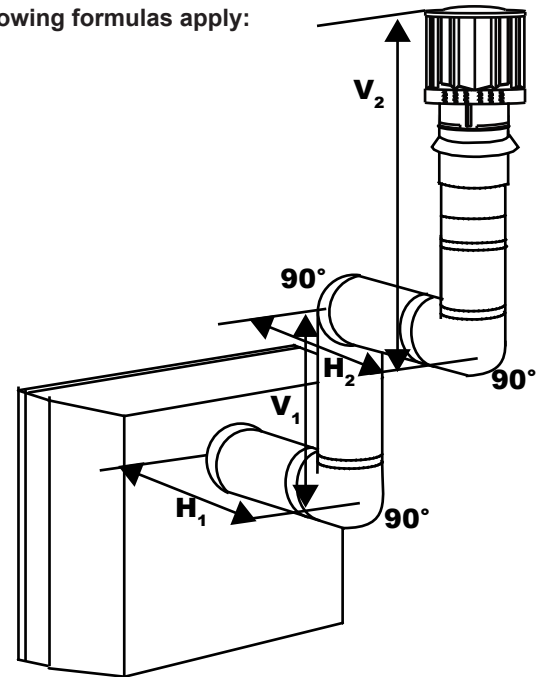
$H_T = H_R + H_o = 5.5$  FT (1.7m) + 5.4 FT (1.6m) = 10.9 FT (3.3m)

$H_T + V_T = 10.9$  FT (3.3m) + 15 FT (4.6m) = 25.9 FT (7.9m)

Formula 1:  $H_T \leq V_T$   
 $10.9$  FT (3.3m)  $\leq$  15 FT (4.6m)

Formula 2:  $H_T + V_T \leq 40$  FT (12.2m)  
 $25.9$  FT (7.9m)  $\leq$  40 (12.2m)

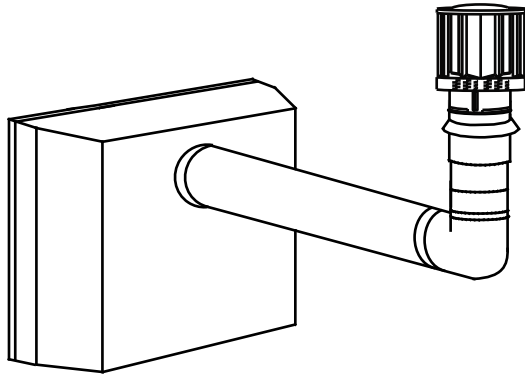
Since both formulas are met, this vent configuration is acceptable.



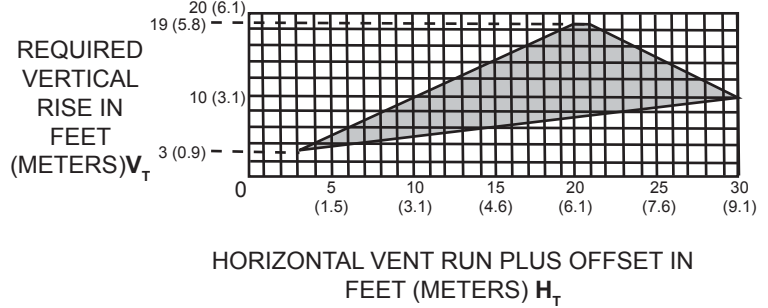
18.6A

**(H<sub>T</sub>) > (V<sub>T</sub>)**

Simple venting configurations.



See graph to determine the required vertical rise **V<sub>T</sub>** for the required horizontal run **H<sub>T</sub>**.



The shaded area within the lines represents acceptable values for **H<sub>T</sub>** and **v<sub>T</sub>**

For vent configurations requiring more than one 90° elbow, the following formulas apply:

**Formula 1:**  $H_T \leq 3 V_T$

**Formula 2:**  $H_T + V_T \leq 40 \text{ FT (12.2m)}$

**Example:**

$V_1 = 1.5 \text{ FT (0.5m)}$

$V_2 = 5 \text{ FT (1.5m)}$

$V_T = V_1 + V_2 = 1.5\text{FT (0.5m)} + 5\text{FT (1.5m)} = 6.5 \text{ FT (2m)}$

$H_1 = 1 \text{ FT (0.3m)}$

$H_2 = 1 \text{ FT (0.3m)}$

$H_3 = 10.75 \text{ FT (3.3m)}$

$H_R = H_1 + H_2 + H_3 = 1\text{FT (0.3m)} + 1\text{FT (0.3m)} + 10.75\text{FT (3.3m)} = 12.75 \text{ FT (3.9m)}$

$H_o = .03$  (three 90° elbows + one 45° elbow - 90°)

$= .03 (270^\circ + 45^\circ - 90^\circ) = 6.75 \text{ FT (2.1m)}$

$H_T = H_R + H_o = 12.75\text{FT (3.9m)} + 6.75\text{FT (2.1m)} = 19.5 \text{ FT (5.9m)}$

$H_T + V_T = 19.5\text{FT (5.9m)} + 6.5\text{FT (2m)} = 26 \text{ FT (7.9m)}$

**Formula 1:**

$H_T \leq 3 V_T$

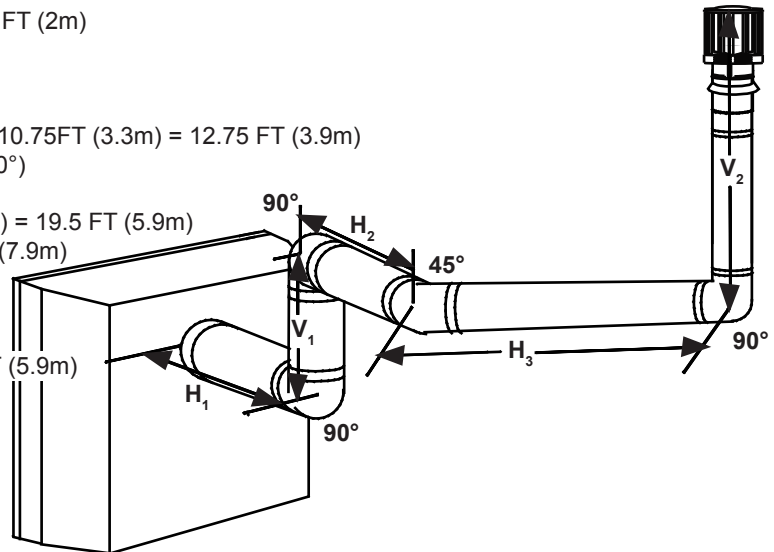
$3 V_T = 3\text{FT (0.9m)} \times 6.5\text{FT (2m)} = 19.5\text{FT (5.9m)}$

$19.5\text{FT (5.9m)} = 19.5\text{FT (5.9m)}$

**Formula 2:**

$H_T + V_T \leq 40 \text{ FT (12.2m)}$

$26 \text{ FT (7.9m)} \leq 40 \text{ FT (12.2m)}$



Since both formulas are met, this vent configuration is acceptable.



## 4.0 INSTALLATION

<b>! WARNING</b>
<b>ENSURE TO UNPACK ALL LOOSE MATERIALS FROM INSIDE THE FIREBOX PRIOR TO HOOKING UP THE GAS AND ELECTRICAL SUPPLY.</b>
<b>IF YOUR APPLIANCE IS SUPPLIED WITH A REMOTE ENSURE THE REMOTE RECEIVER IS IN THE "OFF" POSITION PRIOR TO HOOKING UP THE GAS AND ELECTRICAL SUPPLY TO THE APPLIANCE.</b>
<b>FOR SAFE AND PROPER OPERATION OF THE APPLIANCE, FOLLOW THE VENTING INSTRUCTIONS EXACTLY.</b>
<b>ALL EXHAUST AND INTAKE VENT PIPE JOINTS MUST BE SEALED USING RED RTV HIGH TEMP SILICONE SEALANT W573-0002 (NOT SUPPLIED) OR BLACK HIGH TEMP MILL PAC W573-0007 (NOT SUPPLIED) WITH THE EXCEPTION OF THE APPLIANCE EXHAUST FLUE COLLAR WHICH MUST BE SEALED USING MILL PAC.</b>
<b>IF USING PIPE CLAMPS TO CONNECT VENT COMPONENTS, A MINIMUM OF 3 SCREWS MUST ALSO BE USED TO ENSURE THE CONNECTION CANNOT SLIP OFF.</b>
<b>DO NOT CLAMP THE FLEXIBLE VENT PIPE.</b>
<b>RISK OF FIRE, EXPLOSION OR ASPHYXIATION. IMPROPER SUPPORT OF THE ENTIRE VENTING SYSTEM MAY ALLOW VENT TO SAG AND SEPARATE. USE VENT RUN SUPPORTS AND CONNECT VENT SECTIONS PER INSTALLATION INSTRUCTIONS.</b>
<b>RISK OF FIRE, DO NOT ALLOW LOOSE MATERIALS OR INSULATION TO TOUCH THE VENT PIPE. REMOVE INSULATION TO ALLOW FOR THE INSTALLATION OF THE ATTIC SHIELD AND TO MAINTAIN CLEARANCES TO COMBUSTIBLES.</b>

68.2D

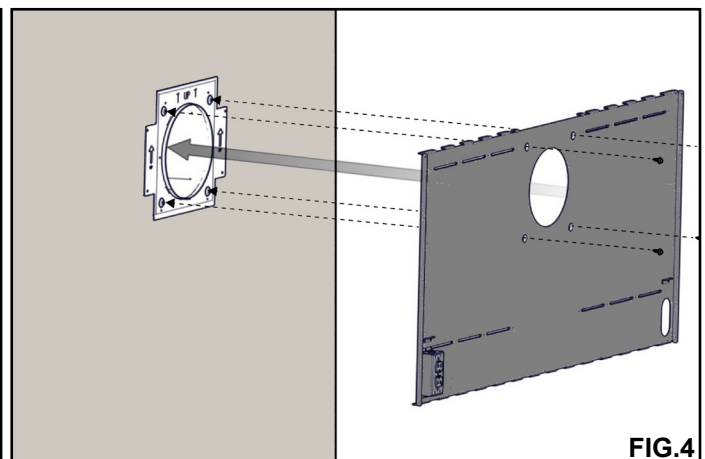
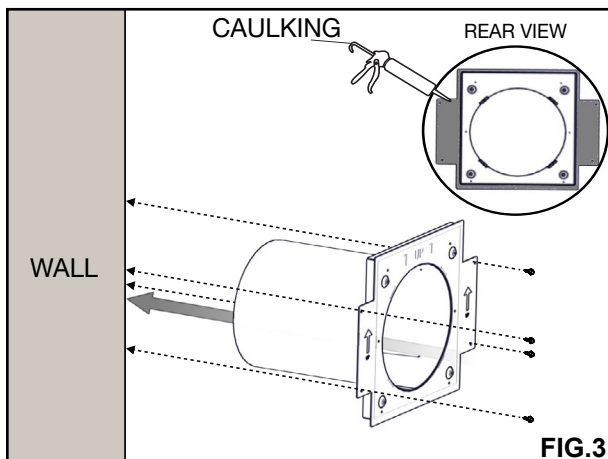
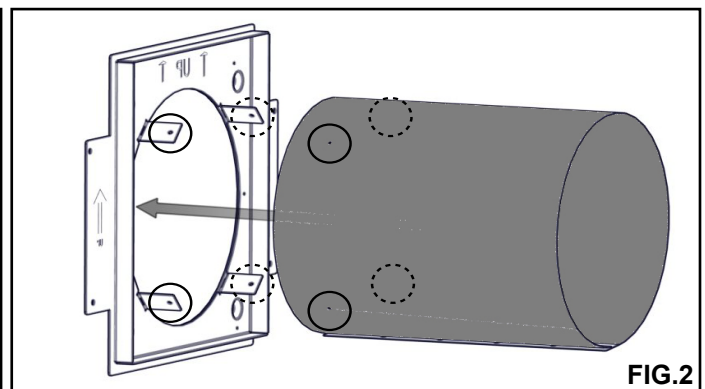
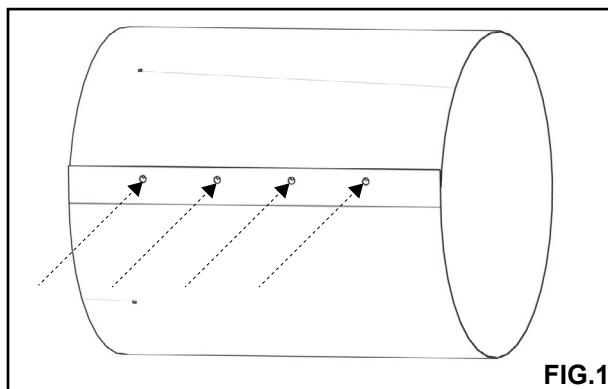
### 4.1 WALL AND CEILING PROTECTION

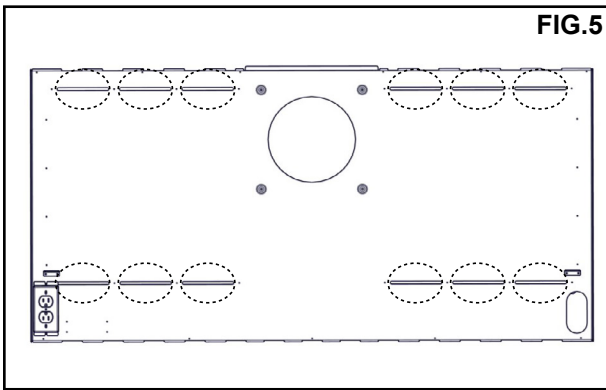
<b>! WARNING</b>
<b>DO NOT FILL THE SPACE BETWEEN THE VENT PIPE AND ENCLOSURE WITH ANY TYPE OF MATERIAL. DO NOT PACK INSULATION OR COMBUSTIBLES BETWEEN CEILING FIRESTOPS. ALWAYS MAINTAIN SPECIFIED CLEARANCES AROUND VENTING AND FIRESTOP SYSTEMS. INSTALL WALL SHIELDS AND FIRESTOPS AS SPECIFIED. FAILURE TO KEEP INSULATION OR OTHER MATERIALS AWAY FROM VENT PIPE MAY CAUSE FIRE.</b>

70.1

## 4.2 MOUNTING PLATE INSTALLATION

- A. Level and affix the mounting template to the wall at the desired location and height. The centre of the vent pipe must be centered between wall studs.
- B. Using the template, mark the holes for the vent, gas and electrical outlets, and mounting screw locations. See "MINIMUM CLEARANCES TO COMBUSTIBLES" section. **NOTE : Choose the appropriate screws required for either combustible or non-combustible material. A minimum of four screws must be used to mount appliance into wall studs.**
- C. Remove the mounting template from the wall and cut/drill the required holes as marked.
- D. Screw the vent shield together using the screws provided (Fig. 1).
- E. Bend the 4 tabs on the firestop spacer outwards. Slide the vent shield into the firestop spacer aligning the holes within the tabs. Using 4 of the screws provided, secure the vent shield to the firestop spacer (Fig. 2).
- F. The vent shield and firestop spacer have been designed to accommodate a maximum wall depth of 14" (35.6cm). The vent shield must extend the full depth of the combustible wall. Trim the vent shield to suit as necessary.
- G. Apply a bead of caulking (not supplied) to the flange perimeter and wings of the firestop spacer. Insert the firestop spacer with mounted vent shield into the wall and level the firestop spacer. Once leveled, secure firestop spacer to the wall using 4 fasteners (Fig. 3).
- H. Install mounting plate by aligning dimples on firestop spacer and secure using four screws provided. (Fig. 4)





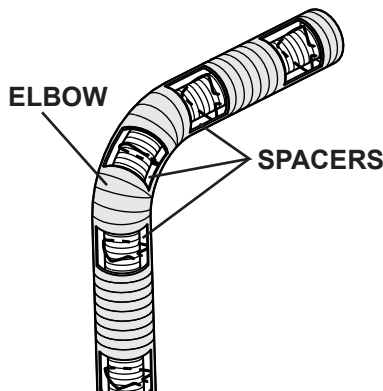
- I. Look through slotted holes on the mounting plate for pre-marked stud locations and secure mounting plate using a minimum of 4 screws (minimum 1 screw per corner must be mounted to a wall stud) (Fig. 5).
- J. See the following sections up to the “FINISHING” section for venting and mounting instructions.

### 4.3 USING FLEXIBLE VENT COMPONENTS

#### ⚠ WARNING

DO NOT ALLOW THE INNER FLEX PIPE TO BUNCH UP ON HORIZONTAL OR VERTICAL RUNS AND ELBOWS. KEEP IT PULLED TIGHT.

SPACERS ARE ATTACHED TO THE INNER FLEX PIPE AT PREDETERMINED INTERVALS TO MAINTAIN AN EVEN AIR GAP TO THE OUTER FLEX PIPE. THIS GAP IS REQUIRED FOR SAFE OPERATION. A SPACER IS REQUIRED AT THE START, MIDDLE AND END OF EACH ELBOW TO ENSURE THIS GAP IS MAINTAINED. THESE SPACERS MUST NOT BE REMOVED.



For safe and proper operation of the appliance, follow the venting instructions exactly.

All inner flex pipe and outer flex pipe joints may be sealed using high temperature red RTV silicone W573-0002 (not supplied) or the high temperature sealant W573-0007 Mill Pac (not supplied). However, the high temperature sealant W573-0007 Mill Pac (not supplied) must be used on the joint connecting the inner flex pipe and the exhaust flue collar.

**Use only approved flexible vent pipe kits marked:**

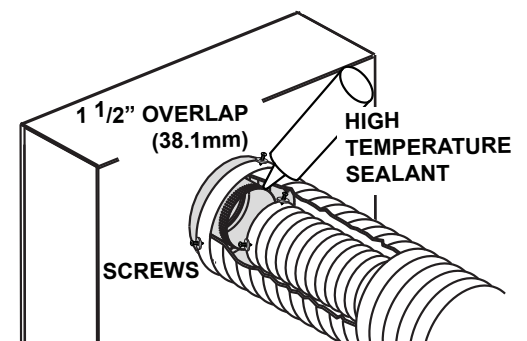


“Wolf Steel Approved Venting” as identified by the stamp only on the outer flex pipe.

22.1A

#### 4.3.1 APPLIANCE VENT CONNECTION

- A. Install the inner flex pipe to the fireplace. Secure with a minimum 3 screws and flat washers. Seal the joint and screw holes using Mill Pac sealant (W573-0007) (not supplied).
- B. Install the outer flex pipe to the fireplace. Secure with a minimum of 3 screws and flat washers. Seal the joints using red RTV silicone (W573-0002) (not supplied).

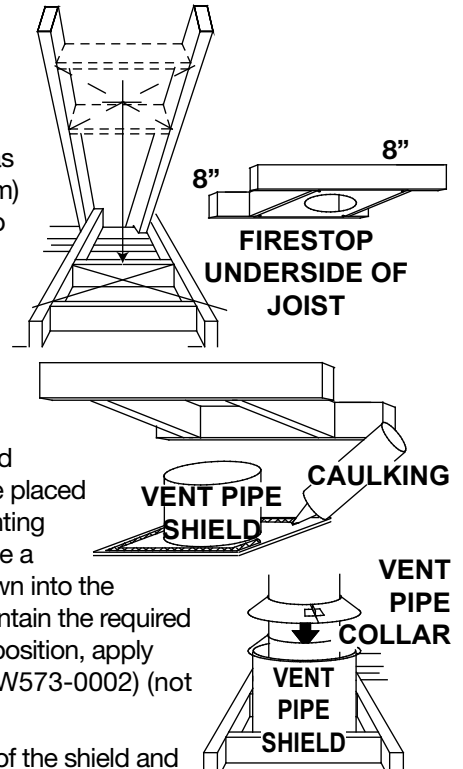


28.4B

### 4.3.2 VERTICAL INSTALLATION

This application occurs when venting through a roof. Installation kits for various roof pitches are available from your authorized dealer / distributor. See accessories to order specific kits required.

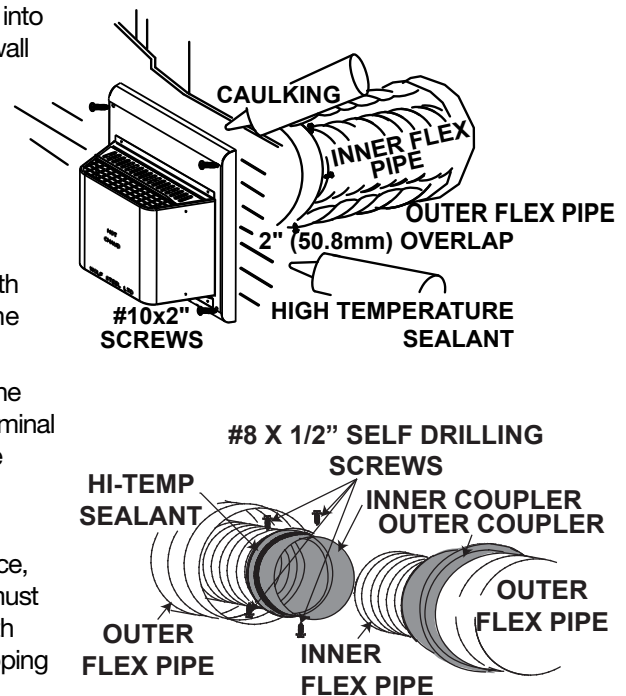
- A. Determine the air terminal location, cut and frame a square opening as illustrated in the ceiling and the roof to provide the minimum 1" (25mm) clearance between the vent pipe and any combustible material. Try to center the vent pipe location midway between two joists to prevent having to cut them. Use a plumb bob to line up the center of the openings. A vent pipe shield will prevent any materials such as insulation, from filling up the 1" (25mm) air space around the pipe. Nail headers between the joist for extra support.
- B. Apply a bead of caulking (not supplied) to the framework or to the Wolf Steel vent pipe shield plate or equivalent (in the case of a finished ceiling), and secure over the opening in the ceiling. A firestop must be placed on the bottom of each framed opening in a roof or ceiling that the venting system passes through. Apply a bead of caulking all around and place a firestop spacer over the vent shield to restrict cold air from being drawn into the room or around the fireplace. Ensure that both spacer and shield maintain the required clearance to combustibles. Once the vent pipe is installed in its final position, apply Mill Pac sealant (W573-0007) (not supplied) or red RTV silicone (W573-0002) (not supplied) between the pipe and the firestop assembly.
- C. In the attic, slide the vent pipe collar down to cover up the open end of the shield and tighten. This will prevent any materials, such as insulation, from filling up the 1" (25mm) air space around the pipe.



21.1B

### 4.3.3 HORIZONTAL AIR TERMINAL INSTALLATION

- A. Stretch the inner flex pipe to the required length taking into account the additional length needed for the finished wall surface. Apply a heavy bead of the Mill Pac sealant (W573-0007) (not supplied) to the inner sleeve of the air terminal. Slip the vent pipe a minimum of 2" (50.8mm) over the inner sleeve of the air terminal and secure with a minimum of 3 #8 screws.
- B. Using the outer flex pipe, slide over the outer combustion air sleeve of the air terminal and secure with a minimum of 3 #8 screws. Seal using red RTV silicone (W573-0002) (not supplied).
- C. Insert the vent pipes through the firestop maintaining the required clearance to combustibles. Holding the air terminal (lettering in an upright, readable position), secure to the exterior wall and make weather tight by sealing with caulking (not supplied).
- D. If more vent pipe needs to be used to reach the fireplace, couple them together as illustrated. The vent system must be supported approximately every 3 feet (0.9m) for both vertical and horizontal runs. Use noncombustible strapping to maintain the minimum clearance to combustibles.



The air terminal mounting plate may be recessed into the exterior wall or siding no greater than the depth of its return flange.

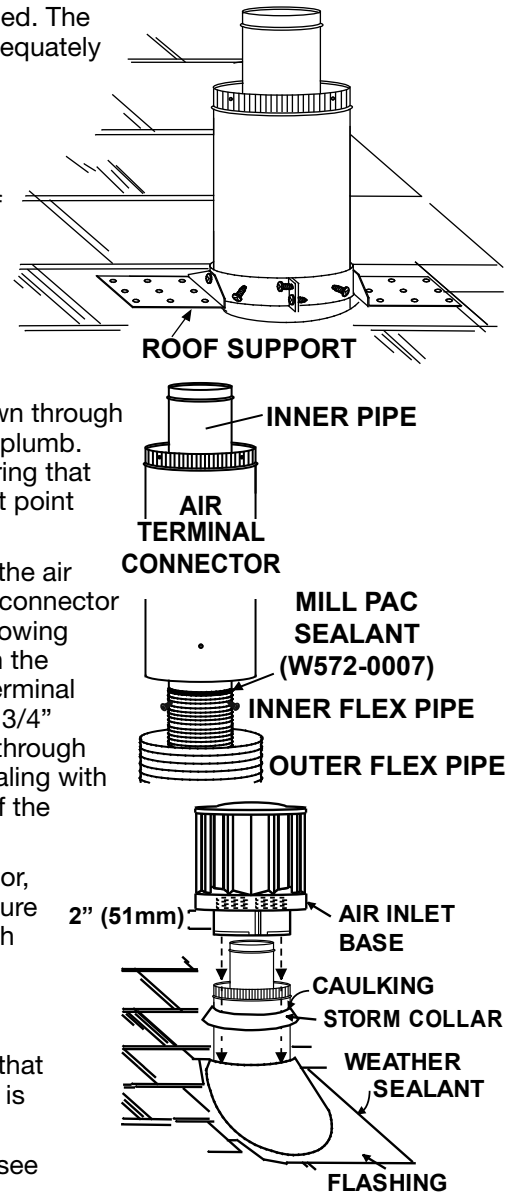
23.1C

#### 4.3.4 VERTICAL AIR TERMINAL INSTALLATION (FLEXIBLE)

### ! WARNING

**MAINTAIN A MINIMUM 2" (51mm) SPACE BETWEEN THE AIR INLET BASE AND THE STORM COLLAR.**

- A. Fasten the roof support to the roof using the screws provided. The roof support is optional. In this case the venting is to be adequately supported using either an alternate method suitable to the authority having jurisdiction or the optional roof support.
- B. Stretch the inner flex pipe to the required length. Slip the inner flex pipe a minimum of 2" (51mm) over the inner pipe of the air terminal connector and secure with a minimum of 3 #8 screws. Seal using a heavy bead of Mill Pac sealant (W573-0007) (not supplied).
- C. Repeat using the outer flex pipe, using a heavy bead of red RTV silicone (W573-0002) (not supplied) and a minimum of 3 #8 screws.
- D. Thread the air terminal connector / vent pipe assembly down through the roof. The air terminal must be positioned vertically and plumb. Attach the air terminal connector to the roof support, ensuring that the top of the air terminal is 16" (406mm) above the highest point that it penetrates the roof.
- E. Remove nails from the shingles, above and to the sides of the air terminal connector. Place the flashing over the air terminal connector leaving a min. 3/4" (19mm) of the air terminal connector showing above the top of the flashing. Slide the flashing underneath the sides and upper edge of the shingles. Ensure that the air terminal connector is properly centered within the flashing, giving a 3/4" (19mm) margin all around. Fasten to the roof. Do not nail through the lower portion of the flashing. Make weather-tight by sealing with caulking. Where possible, cover the sides and top edges of the flashing with roofing material.
- F. Aligning the seams of the terminal and air terminal connector, place the terminal over the air terminal connector making sure the vent pipe goes into the hole in the terminal. Secure with the three screws provided.
- G. Apply a heavy bead of weatherproof caulking 2" (51mm) above the flashing. Install the storm collar around the air terminal and slide down to the caulking. Tighten to ensure that a weather-tight seal between the air terminal and the collar is achieved.
- H. If more vent pipe needs to be used to reach the appliance see "HORIZONTAL AIR TERMINAL INSTALLATION" section.



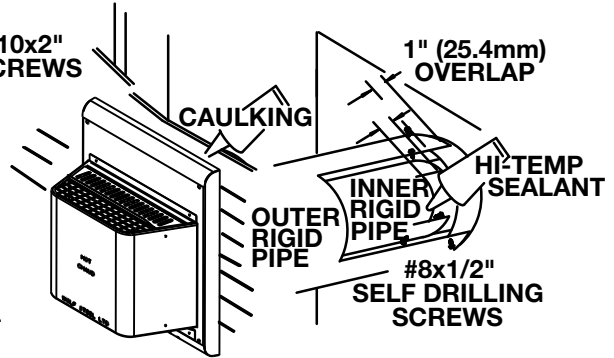
24.1C

### 4.3.5 HORIZONTAL AIR TERMINAL INSTALLATION

## ! WARNING

**RISK OF FIRE, DO NOT ALLOW LOOSE MATERIALS OR INSULATION TO TOUCH THE VENT PIPE. REMOVE INSULATION TO ALLOW FOR THE INSTALLATION OF THE ATTIC SHIELD AND TO MAINTAIN CLEARANCES TO COMBUSTIBLES.**

- A. Move the appliance into position. Measure the vent length required between terminal and appliance taking into account the additional length needed for the finished wall surface and any 1/4" (31.8mm) overlaps between venting components.
- B. Apply high temperature sealant W573-0007 (not supplied) to the outer edge of the inner collar of the appliance. Attach the first inner rigid pipe component and secure using 3 self tapping screws. Repeat using the outer rigid pipe.
- C. Holding the air terminal (lettering in an upright, readable position), secure to the exterior wall and make weather tight by sealing with caulking (not supplied).



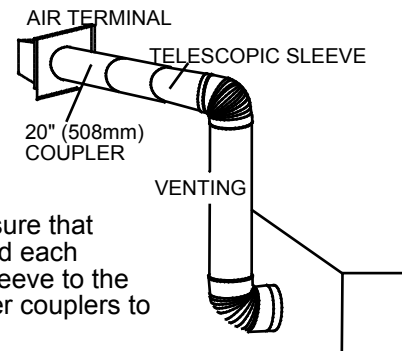
The air terminal mounting plate may be recessed into the exterior wall or siding no greater than the depth of the return flange.

26.4A

### 4.3.6 EXTENDED HORIZONTAL AND CORNER TERMINAL INSTALLATION

A 45° corner installation can have 0" (0mm) rise between the appliance combustion air collar and the air terminal. In this case, vent lengths must be kept to a maximum of 24" (609.6mm). For longer vent lengths, a minimum vertical rise of 24" (609.6mm) is required.

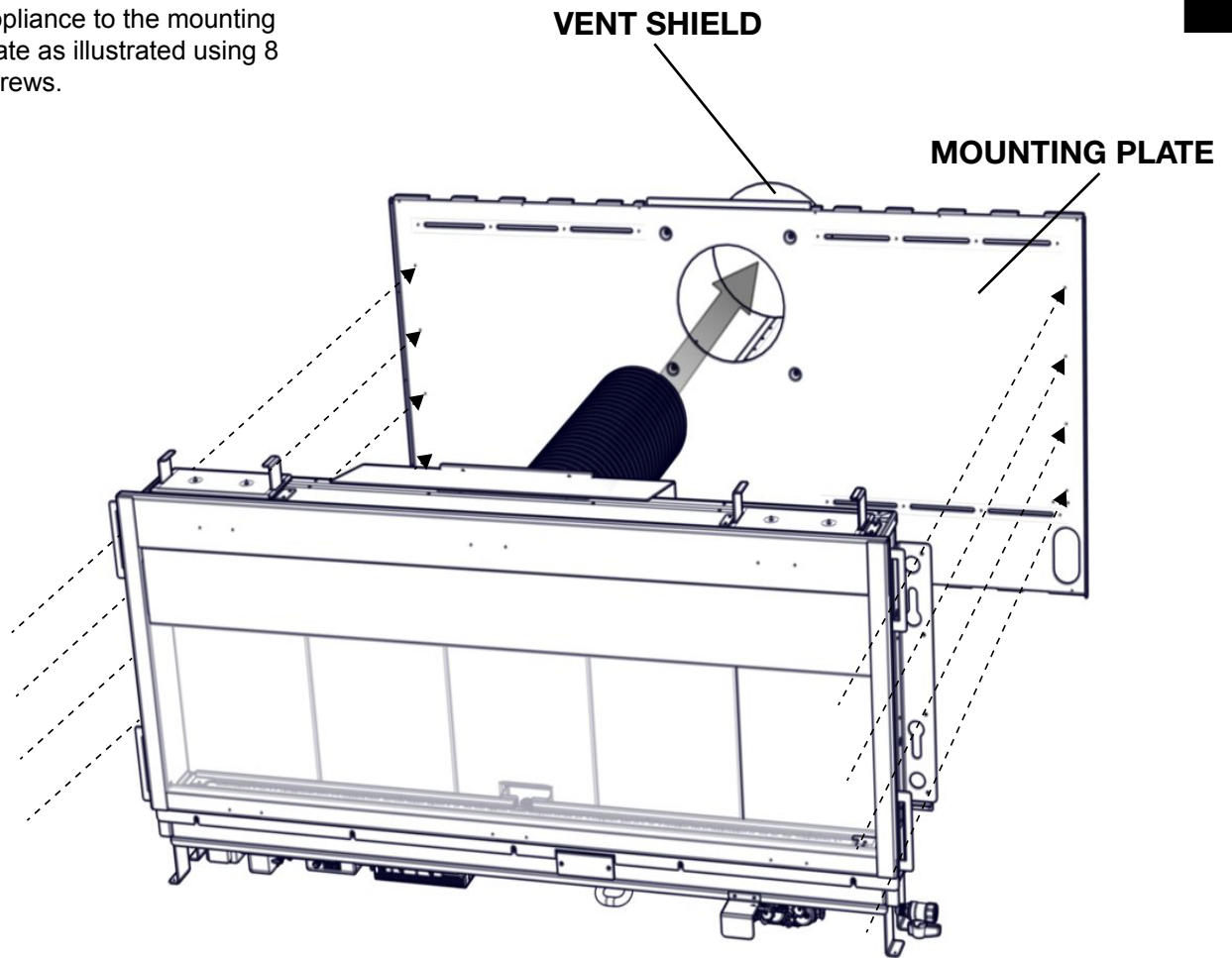
- A. Follow the instructions for "HORIZONTAL AIR TERMINAL INSTALLATION" section.
- B. Continue adding components alternating inner and outer vent pipes. Ensure that all inner vent pipes and elbows have sufficient vent spacers attached and each component is securely fastened to the one prior. Attach the telescopic sleeve to the vent run. Secure and seal. To facilitate completion, attach inner and outer couplers to the air terminal.
- C. Install the air terminal. See "HORIZONTAL AIR TERMINAL INSTALLATION" section. Extend the outer telescopic sleeve; connect to the air terminal assembly. Fasten with self tapping screws and seal.




48.2A

#### 4.4 MOUNTING THE WHD48

- A. Guide the vent pipe through the shield on the mounting plate and secure the appliance to the mounting plate as illustrated using 8 screws.



## 4.5 GAS INSTALLATION

 <b>WARNING</b>
<b>RISK OF FIRE, EXPLOSION OR ASPHYXIATION. ENSURE THERE ARE NO IGNITION SOURCES SUCH AS SPARKS OR OPEN FLAMES.</b>
<b>SUPPORT GAS CONTROL WHEN ATTACHING GAS SUPPLY PIPE TO PREVENT DAMAGING GAS LINE.</b>
<b>ALWAYS LIGHT THE PILOT WHETHER FOR THE FIRST TIME OR IF THE GAS SUPPLY HAS RUN OUT WITH THE GLASS DOOR OPENED OR REMOVED. PURGING OF THE GAS SUPPLY LINE SHOULD BE PERFORMED BY A QUALIFIED SERVICE TECHNICIAN. ASSURE THAT A CONTINUOUS GAS FLOW IS AT THE BURNER BEFORE CLOSING THE DOOR. ENSURE ADEQUATE VENTILATION. FOR GAS AND ELECTRICAL LOCATIONS, SEE “DIMENSIONS” SECTION.</b>
<b>ALL GAS CONNECTIONS MUST BE CONTAINED WITHIN THE APPLIANCE WHEN COMPLETE.</b>
<b>HIGH PRESSURE WILL DAMAGE VALVE. DISCONNECT GAS SUPPLY PIPING BEFORE TESTING GAS LINE AT TEST PRESSURES ABOVE 1/2 PSIG.</b>
<b>VALVE SETTINGS HAVE BEEN FACTORY SET, DO NOT CHANGE.</b>

Installation and servicing to be done by a qualified installer.

- Move the appliance into position and secure.
- If equipped with a flex connector the appliance is designed to accept a 1/2” (13mm) gas supply. Without the connector it is designed to accept a 3/8” (9.5mm) gas supply. The appliance is equipped with a manual shut off valve to turn off the gas supply to the appliance.
- Connect the gas supply in accordance to local codes. In the absence of local codes, install to the current CAN/CSA-B149.1 Installation Code in Canada or to the current National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1 / NFPA 54 in the United States.
- When flexing any gas line, support the gas valve so that the lines are not bent or kinked.
- The gas line flex-connector should be installed to provide sufficient movement for shifting the burner assembly on its side to aid with servicing components.
- Check for gas leaks by brushing on a soap and water solution. **Do not use open flame.**

30.1A

## 4.6 MOBILE HOME

This Mobile/Manufactured Home Listed appliance comes factory equipped with a means to secure the unit. Built in appliances are equipped with 1/4” diameter holes located in the front left and right corners of the base. Use #10 hex head screws, inserted through the holes in the base to secure. For free standing products contact your local authorized dealer / distributor for the appropriate securing kit. For mobile home installations, the appliance must be fastened in place. It is recommended that the appliance be secured in all installations. Always turn off the pilot and the fuel supply at the source, prior to moving the mobile home. After moving the mobile home and prior to lighting the appliance, ensure that the logs are positioned correctly.

This appliance is certified to be installed in an aftermarket permanently located, manufactured (mobile) home, where not prohibited by local codes.  
This appliance is only for use with the type of gas indicated on the rating plate. This appliance is not convertible for use with other gases, unless a certified kit is used.

### Conversion Kits

This appliance is field convertible between Natural Gas (NG) and Propane (P).  
To convert from one gas to another consult your Authorized dealer/distributor.

29.6A



## 4.7 MINIMUM CLEARANCE TO COMBUSTIBLES AND NON-COMBUSTIBLES

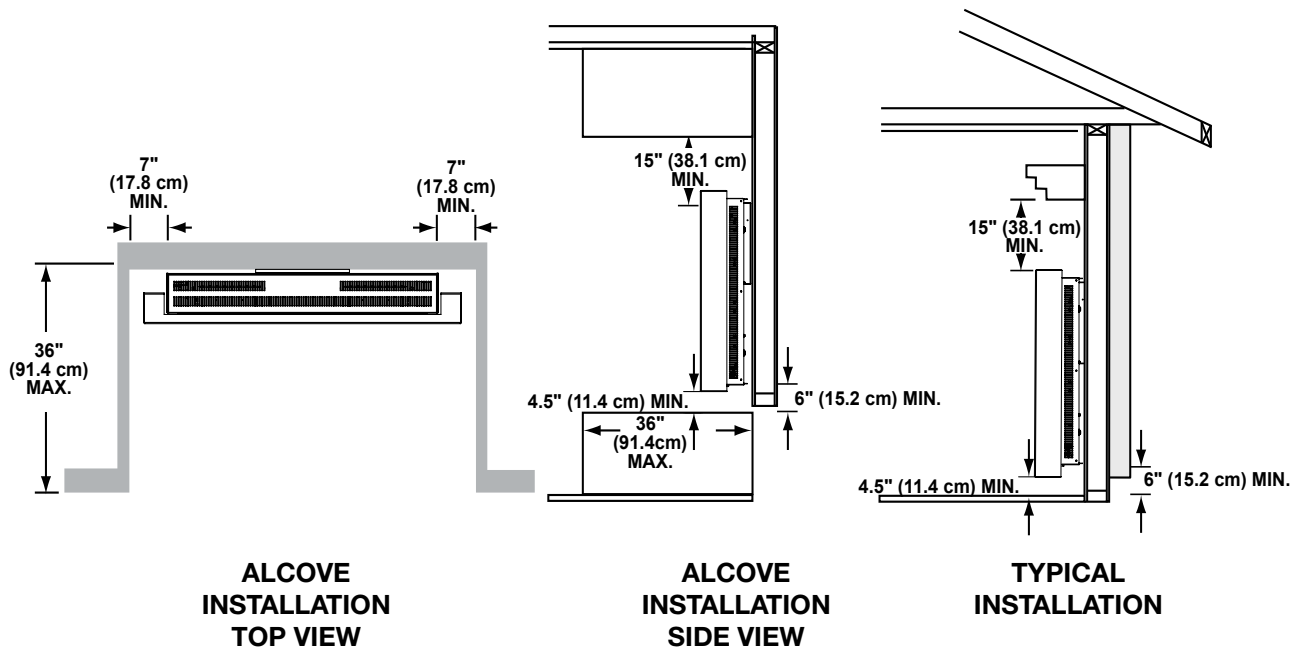
### MINIMUM CLEARANCE TO COMBUSTIBLE CONSTRUCTION FROM APPLIANCE AND VENT SURFACES:

- 1/2" (13mm) to wall mounting plate
- 1" (2.5cm) to bottom and sides of vent pipe\*
- 3" (7.6cm) to top of vent pipe\*

### MINIMUM CLEARANCES TO COMBUSTIBLES (FROM THE APPLIANCE):

- 15" (38.1cm) to top/ceiling
- 7" (17.8cm) to sides
- 6" (15.2cm) to bottom
- 1/2" (13mm) to rear

\* A minimum of 1" (25mm) all around the vent pipe on all vertical runs to combustibles is required.



## 5.0 FINISHING

EN

### **! WARNING**

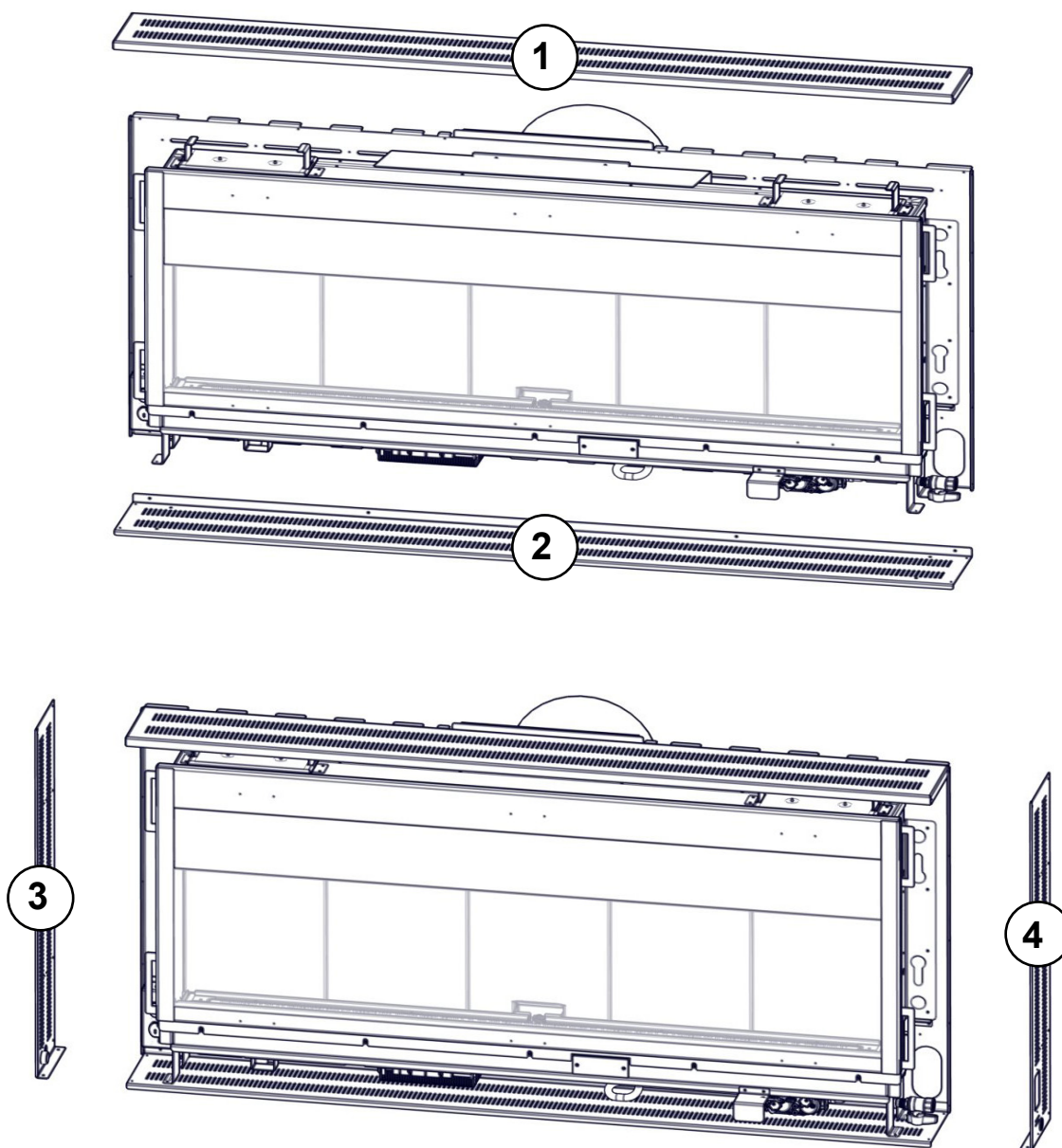
**RISK OF FIRE!**

**NEVER OBSTRUCT THE FRONT OPENING OF THE APPLIANCE.**

**DO NOT STRIKE, SLAM OR SCRATCH GLASS. DO NOT OPERATE APPLIANCE WITH GLASS REMOVED, CRACKED, BROKEN OR SCRATCHED.**

### 5.1 HOUSING PANEL INSTALLATION

- A. Secure the housing panels as illustrated using the 16 #8 x 1/2" pan head screws and 10 #9 x 1/2" 1/4" hex head screws supplied.
- 5 #9 hex head screws secure the top housing panel. (Step 1)
  - 5 #9 hex head screws secure the bottom housing panel. (Step 2)
  - 8 #8 pan head screws secure each of the side housing panels. (Steps 3 & 4)



**NOTE :** DO NOT PINCH WIRES.

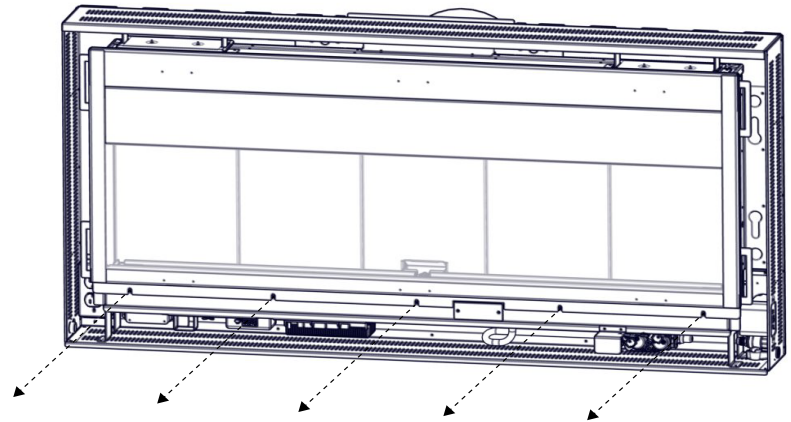
## 5.2 DOOR REMOVAL / INSTALLATION

<b>! WARNING</b>
GLASS MAY BE HOT, DO NOT TOUCH GLASS UNTIL COOLED.
IF EQUIPPED WITH DOOR LATCHES THAT ARE PART OF A SAFETY RELIEF SYSTEM, THEY MUST BE PROPERLY ENGAGED. DO NOT OPERATE THE APPLIANCE WITH LATCHES DISENGAGED.
FACING AND/OR FINISHING MATERIALS MUST NOT INTERFERE WITH AIR FLOW THROUGH AIR OPENINGS, LOUVRE OPENINGS, OPERATION OF LOUVRES OR DOORS OR ACCESS FOR SERVICE. OBSERVE ALL CLEARANCES WHEN APPLYING COMBUSTIBLE MATERIALS.
BEFORE DOOR IS REMOVED TURN THE APPLIANCE OFF AND WAIT UNTIL APPLIANCE IS COOL TO THE TOUCH. DOORS ARE HEAVY AND FRAGILE SO HANDLE WITH CARE.

75.1A

- A. Remove the surround with safety screen. (see "SURROUND INSTALLATION / REMOVAL" section).
- B. Remove the 5 screws that secure the door.
- C. Lift the door up and off.
- D. Reverse steps to reinstall the door and safety screen with surround.

**NOTE:** A barrier designed to reduce the risk of burns from the hot viewing glass is provided with the appliance and must be installed.



## 5.3 GLASS MEDIA

<b>! WARNING</b>
CLEAN THE GLASS MEDIA PRIOR TO INSTALLATION. BEFORE APPLYING THE CLEANED GLASS, ENSURE THAT IT IS DRY.
DO NOT CHANGE OR SUBSTITUTE THE GLASS MEDIA MATERIAL PROVIDED WITH THIS APPLIANCE. IF REPLACING, USE ONLY THE REPLACEMENT GLASS MEDIA AVAILABLE FROM YOUR AUTHORIZED DEALER / DISTRIBUTOR.
GLASS MEDIA OVER THE BURNER MUST NOT BE MORE THAN ONE LAYER HIGH. MORE THAN ONE LAYER OVER THE BURNER WILL CAUSE FLAME LIFTING AND SOOTING PROBLEMS.
DO NOT PLACE ANY MEDIA (GLASS OR VERMICULITE) IN OR AROUND THE PILOT OPENING. THIS WILL INTERFERE WITH THE PILOT OPERATION.

Evenly spread the glass media onto the media tray, covering the burner tube and tray.

Glass media over the burner ports may cause a "Puffing" sound. To eliminate this sound, simply push the media away from the burner ports.

**NOTE:** The distribution of glass media over the burner ports will influence the flame height. When the flames impinge on the glass, the glass may discolour slightly and the edges may soften.

**NOTE:** Do not use more media than what was supplied with the appliance.

### CLEANING GLASS MEDIA

Glass media may have a fine oil residue that needs to be cleaned prior to installation. Clean the glass with mild dish soap, drain, rinse thoroughly and dry before placing over the burner.

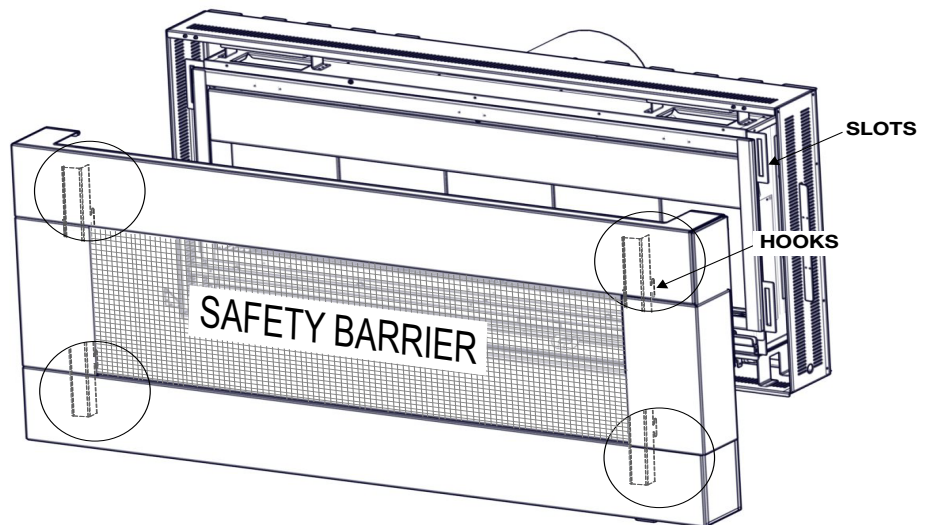
74.1C

## 5.4 SURROUND INSTALLATION / REMOVAL

A barrier designed to reduce the risk of burns from the hot viewing glass is provided with the appliance and must be installed.

- A. Lift the surround and slide the hooks into the slots on the appliance, then let it slide down into position.

**NOTE:** When installing the surround, ensure no wires are pinched or exposed.



## 5.5 LOGO PLACEMENT



## 6.0 OPTIONAL INSTALLATION

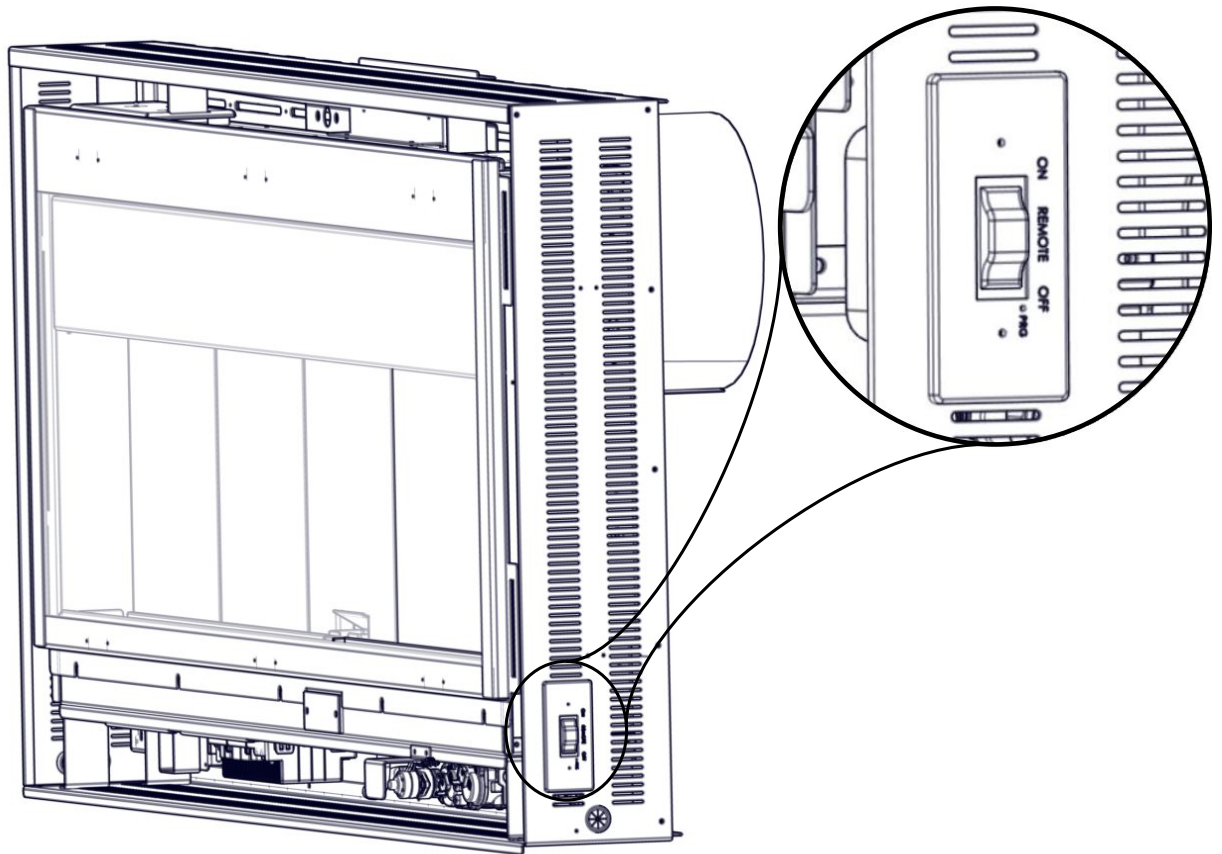
### 6.1 RECEIVER LOCATION/WIRING

- A. For wiring information see the “WIRING DIAGRAM” section.

Remote receiver can either be installed into the side of the appliance (see illustration below) or hard wired into a wall within 8 feet of the appliance and must be accessible for programming the remote.

If installing into a wall, install the receiver into a standard electrical switch box. Determine an appropriate location and install the electrical box.

**NOTE:** Ensure the 3 position slider switch is in the “REMOTE” position (middle).



# 7.0 ELECTRICAL INFORMATION

## 7.1 HARD WIRING CONNECTION

**It is necessary to hard wire this appliance.**

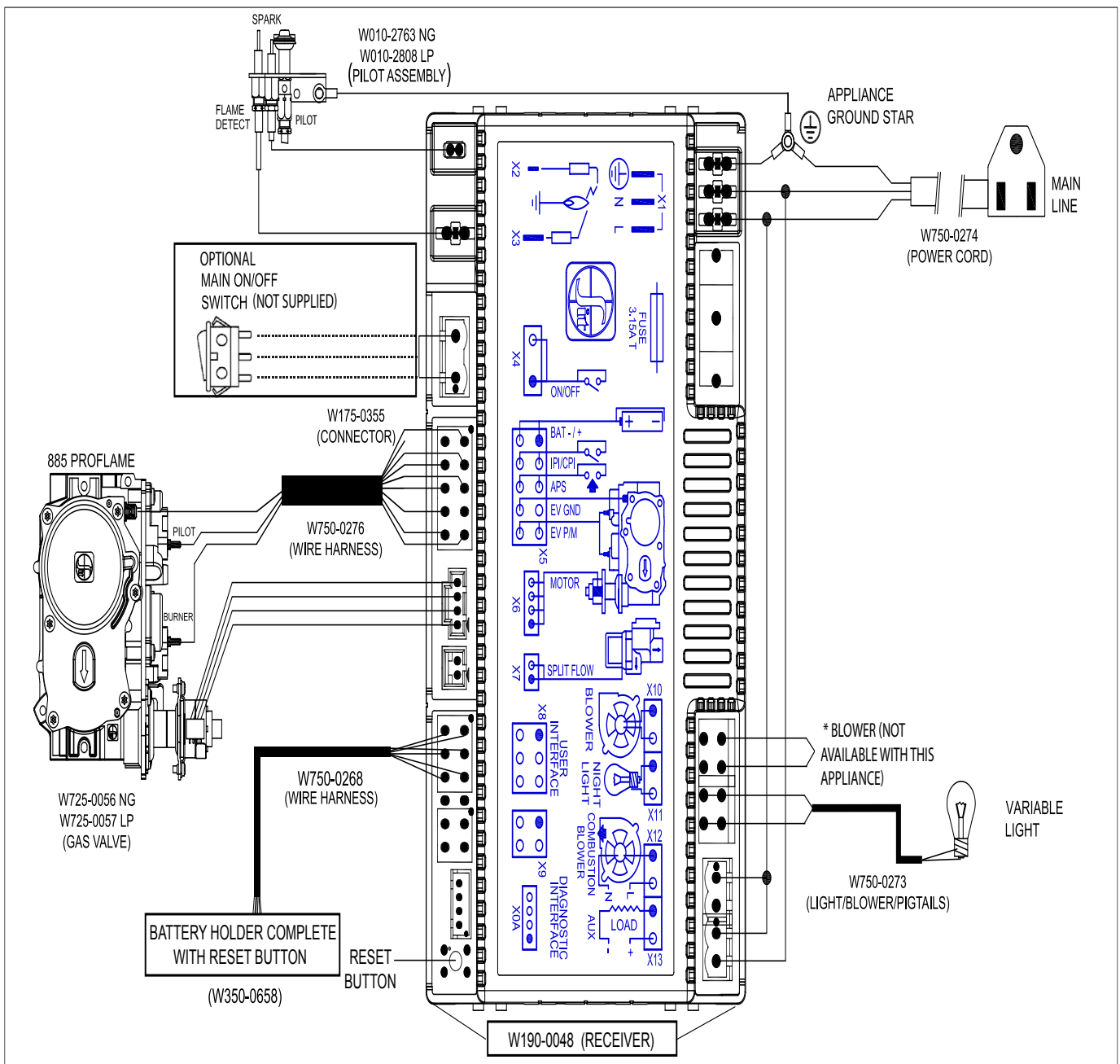
Permanently framing the appliance with an enclosure, requires the appliance junction box to be hard wired. This appliance must be electrically connected and grounded in accordance with local codes. In the absence of local codes, use the current CSA C22.1 Canadian electrical code in Canada or the ANSI/NFPA 70-1996 National electrical code in the United States.

## 7.2 WIRING DIAGRAM


**WARNING**

**DO NOT WIRE 110 VOLTS TO THE VALVE OR WALL SWITCH.**

This appliance comes equipped with a battery back-up. If this backup is used install four AA batteries (not supplied) into the holder and connect to the wire harness. The connection point resembles a 9 volt battery type of terminal, however, a 9 bolt battery **must not** be connected.



## 8.0 OPERATION



**IF YOU DO NOT FOLLOW THESE INSTRUCTIONS EXACTLY, A FIRE OR EXPLOSION MAY RESULT CAUSING PROPERTY DAMAGE, PERSONAL INJURY OR LOSS OF LIFE.**

**ALWAYS LIGHT THE PILOT WHETHER FOR THE FIRST TIME OR IF THE GAS SUPPLY HAS RUN OUT WITH THE GLASS DOOR OPENED OR REMOVED.**

When lit for the first time, the appliance will emit a slight odour for a few hours. This is a normal temporary condition caused by the “burn-in” of internal paints and lubricants used in the manufacturing process and will not occur again. Simply open a window to sufficiently ventilate the room. After extended periods of non-operation such as following a vacation or a warm weather season, the appliance may emit a slight odour for a few hours. This is caused by dust particles in the heat exchanger burning off. Open a window to sufficiently ventilate the room.

### 8.1 OPERATING INSTRUCTIONS

**OPERATING INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS D'OPERATION**

**FOR YOUR SAFETY READ BEFORE OPERATING / POUR VOTRE SÉCURITÉ LIRE AVANT DE FAIRE FONCTIONNER**

<p><b>WARNING:</b> DO NOT TURN ON IF CHILDREN OR OTHER AT RISK INDIVIDUALS ARE NEAR THE FIREPLACE. IF YOU DO NOT FOLLOW THESE INSTRUCTIONS EXACTLY, A FIRE OR EXPLOSION MAY RESULT CAUSING PROPERTY DAMAGE, PERSONAL INJURY OR LOSS OF LIFE. INITIAL LIGHTING OF THE PILOT AND MAIN BURNERS MUST BE DONE WITH THE GLASS DOOR OFF. DO NOT CONNECT VALVE OR WALL SWITCH TO ELECTRICITY. SEE INSTALLATION INSTRUCTIONS.</p> <p>A. THIS FIREPLACE IS EQUIPPED WITH AN IGNITION DEVICE WHICH AUTOMATICALLY LIGHTS THE PILOT. DO NOT TRY TO LIGHT BY HAND.</p> <p>B. BEFORE OPERATING SMELL ALL AROUND THE FIREPLACE AREA FOR GAS AND NEXT TO THE FLOOR BECAUSE SOME GAS IS HEAVIER THAN AIR AND WILL SETTLE ON THE FLOOR.</p> <p><b>WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• TURN OFF ALL GAS TO THE FIREPLACE.</li> <li>• OPEN WINDOWS.</li> <li>• DO NOT TRY TO LIGHT ANY APPLIANCE.</li> <li>• DO NOT TOUCH ANY ELECTRIC SWITCH; DO NOT USE ANY PHONE IN YOUR BUILDING.</li> <li>• IMMEDIATELY CALL YOUR GAS SUPPLIER FROM A NEIGHBOUR'S PHONE. FOLLOW THE GAS SUPPLIER'S INSTRUCTIONS.</li> <li>• IF YOU CANNOT REACH YOUR GAS SUPPLIER, CALL THE FIRE DEPARTMENT.</li> </ul> <p>C. DO NOT TRY TO REPAIR ANY PART OF THIS ASSEMBLY. CALL A QUALIFIED SERVICE TECHNICIAN. FORCE OR ATTEMPTED REPAIR MAY RESULT IN A FIRE OR EXPLOSION.</p> <p>D. DO NOT USE THIS FIREPLACE IF ANY PART HAS BEEN UNDER WATER. IMMEDIATELY CALL A QUALIFIED SERVICE TECHNICIAN TO INSPECT THE FIREPLACE AND REPLACE ANY PART OF THE CONTROL SYSTEM AND ANY GAS CONTROL WHICH HAS BEEN UNDER WATER.</p>	<p><b>ATTENTION:</b> NE PAS ALLUMER SI DES ENFANTS OU D'AUTRES INDIVIDUS À RISQUE SONT À PROXIMITÉ DU FOYER. QUICONQUE NE RESPECTE PAS À LA LETTRE LES INSTRUCTIONS DANS LA PRÉSENTE NOTICE RISQUE DE DÉCLANCHER UN INCENDIE OU UN EXPLOSION ENTRAÎNANT DES DOMMAGES, DES BLESSURES OU LA MORT. L'ALLUMAGE INITIAL DE LA VEILLEUSE ET DU BRÛLEUR PRINCIPAL DOIT SE FAIRE AVEC LA PORTE VITRÉE ENLEVÉE. NE RACCORDEZ PAS LA SOUPEPE OU L'INTERRUPTEUR MURAL À L'ÉLECTRICITÉ. CONSULTEZ LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION.</p> <p>A. CET APPAREIL EST MUNI D'UN DISPOSITIF D'ALLUMAGE QUI ALLUME AUTOMATIQUÉMENT LA VEILLEUSE. NE TENTEZ PAS D'ALLUMER LA VEILLEUSE MANUELLEMENT.</p> <p>B. AVANT DE FAIRE FONCTIONNER, RENIFLEZ TOUT AUTOUR DE L'APPAREIL POUR DÉCELER UN ODEUR DE GAZ. RENIFLEZ PRÈS DU PLANCHER, CAR CERTAINS GAZ SONT PLUS LOURDS QUE L'AIR ET PEUVENT S'ACCUMULER AU NIVEAU DU SOL.</p> <p><b>QUE FAIRE SI VOUS DÉTECTEZ UNE ODEUR DE GAZ:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• COUPEZ L'ALIMENTATION DE GAZ PRINCIPALE.</li> <li>• OUVREZ LES FENÊTRES.</li> <li>• NE PAS TENTER D'ALLUMER D'APPAREIL.</li> <li>• NE TOUCHEZ À AUCUN INTERRUPTEUR; NE PAS VOUS SERVIR DES TÉLÉPHONES SE TROUVANT DANS LE BÂTIMENT.</li> <li>• APPELEZ IMMÉDIATEMENT VOTRE FOURNISSEUR DE GAZ DEPUIS UN VOISIN. SUIVEZ LES INSTRUCTIONS DU FOURNISSEUR.</li> <li>• SI VOUS NE POUVEZ REJOINDRE LE FOURNISSEUR APPELEZ LE SERVICE DES INCENDIES.</li> </ul> <p>C. N'ESSAYEZ PAS DE RÉPARER AUCUNE PIÈCE DE CET ASSEMBLAGE. APPELEZ UN TECHNICIEN QUALIFIÉ. FORCER OU TENTER DE RÉPARER L'ASSEMBLAGE POURRAIT CAUSER UN FEU OU UNE EXPLOSION.</p> <p>D. N'UTILISEZ PAS CET APPAREIL S'IL A ÉTÉ PLONGÉ DANS L'EAU, MÊME PARTIELLEMENT. FAITES INSPECTER L'APPAREIL PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ ET REMPLACEZ TOUTE PARTIE DU SYSTÈME DE CONTRÔLE ET TOUTE COMMANDE QUI ONT ÉTÉ PLONGÉS DANS L'EAU.</p>
---	--

W385-0460 / D

### 8.2 LIGHTING INSTRUCTIONS

**LIGHTING INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE**

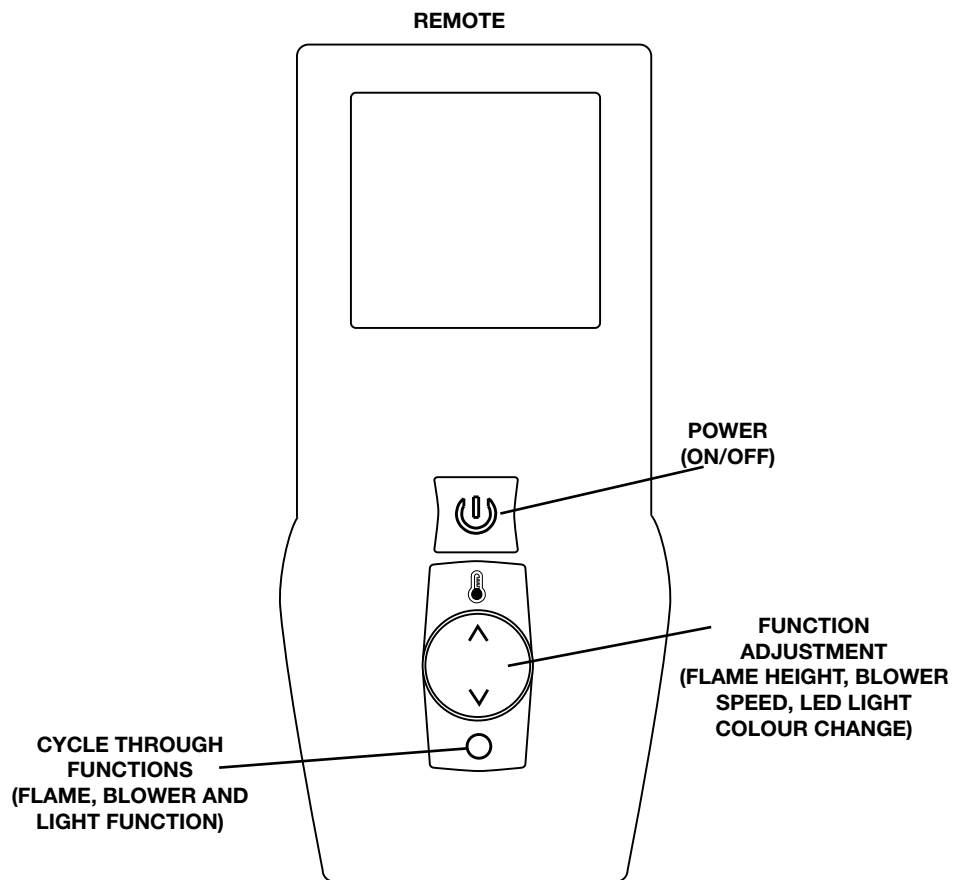
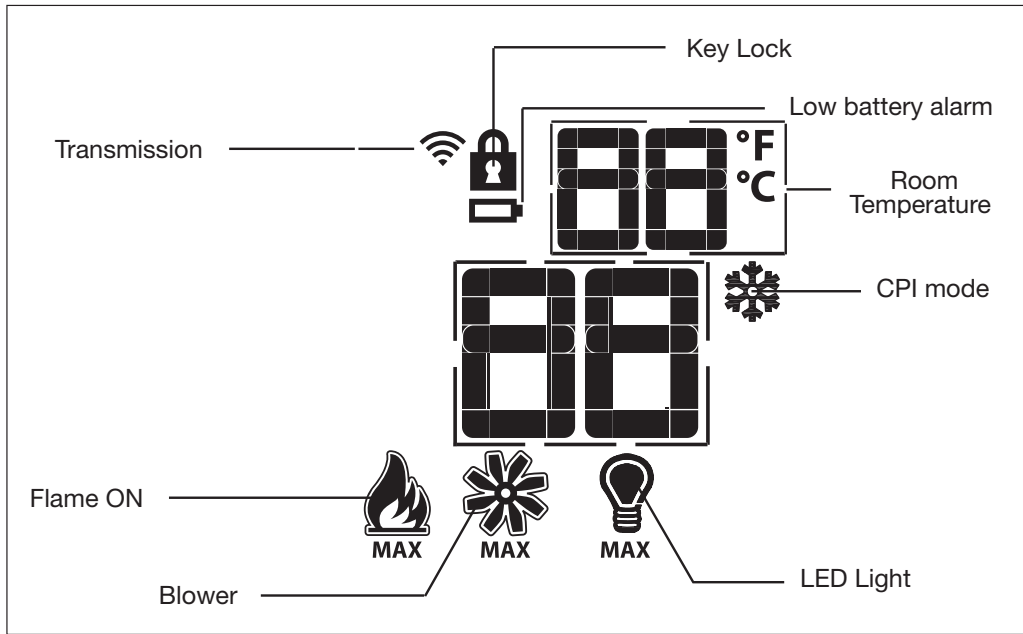
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. <b>STOP!</b> READ ALL INFORMATION OF OPERATING AND LIGHTING INSTRUCTIONS BEFORE PROCEEDING.</li> <li>2. TURN OFF ELECTRIC POWER TO THE FIREPLACE.</li> <li>3. THIS FIREPLACE IS EQUIPPED WITH AN IGNITION DEVICE WHICH AUTOMATICALLY LIGHTS THE PILOT. DO NOT TRY TO LIGHT THE PILOT BY HAND.</li> <li>4. OPEN THE GLASS DOOR.</li> <li>5. TURN MANUAL SHUTOFF VALVE CLOCKWISE  TO OFF.</li> <li>6. WAIT FIVE (5) MINUTES TO CLEAR OUT ANY GAS. IF YOU SMELL GAS INCLUDING NEAR THE FLOOR, <b>STOP!</b> FOLLOW "B" OF THE OPERATING INSTRUCTIONS. IF YOU DON'T SMELL GAS GO TO THE NEXT STEP.</li> <li>7. TURN MANUAL SHUTOFF VALVE COUNTER-CLOCKWISE  TO ON.</li> <li>8. CLOSE THE GLASS DOOR.</li> <li>9. TURN ON ALL ELECTRIC POWER TO THE FIREPLACE.</li> <li>10. TURN ON MAIN BURNER.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. <b>ARRÊTEZ!</b> LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT ET D'ALLUMAGE AVANT DE CONTINUER.</li> <li>2. COUPEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE À L'APPAREIL.</li> <li>3. CET APPAREIL EST MUNI D'UN DISPOSITIF D'ALLUMAGE QUI ALLUME LA VEILLEUSE AUTOMATIQUÉMENT. N'ESSAYEZ PAS D'ALLUMER LA VEILLEUSE MANUELLEMENT.</li> <li>4. OUVREZ LA PORTE VITRÉE.</li> <li>5. TOURNEZ LA SOUPEPE DE SECTIONNEMENT MANUELLE VERS LA DROITE  À "OFF".</li> <li>6. ATTENDEZ CINQ (5) MINUTES POUR QUE LE GAZ PUISSE S'ÉCHAPPER. SI VOUS DÉTECTEZ UNE ODEUR DE GAZ, <b>ARRÊTEZ!</b> SUIVEZ « B » DANS LES INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT. S'IL N'Y A PAS D'ODEUR DE GAZ, PASSEZ À L'ÉTAPE SUIVANTE.</li> <li>7. TOURNEZ LA SOUPEPE DE SECTIONNEMENT MANUELLE VERS LA GAUCHE  À "ON".</li> <li>8. FERMEZ LA PORTE VITRÉE.</li> <li>9. RÉTABLISSEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AU FOYER.</li> <li>10. ALLUMEZ LE BRÛLEUR PRINCIPAL.</li> </ol>
---	--

**TO TURN OFF GAS / INSTRUCTIONS POUR COUPER LE GAZ**

<ol style="list-style-type: none"> <li>1. TURN OFF ALL ELECTRICAL POWER TO THE FIREPLACE IF SERVICE IS TO BE PERFORMED.</li> <li>2. TURN MANUAL SHUTOFF VALVE CLOCKWISE  TO OFF. DO NOT FORCE.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. COUPEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AU FOYER SI UN TRAVAIL D'ENTRETIEN DOIT SE FAIRE.</li> <li>2. TOURNEZ LA SOUPEPE D'ARRÊT MANUELLE VERS LA DROITE  À "OFF" NE FORCEZ PAS.</li> </ol>
---	--

8.3 GENERAL TRANSMITTER LAYOUT

EN

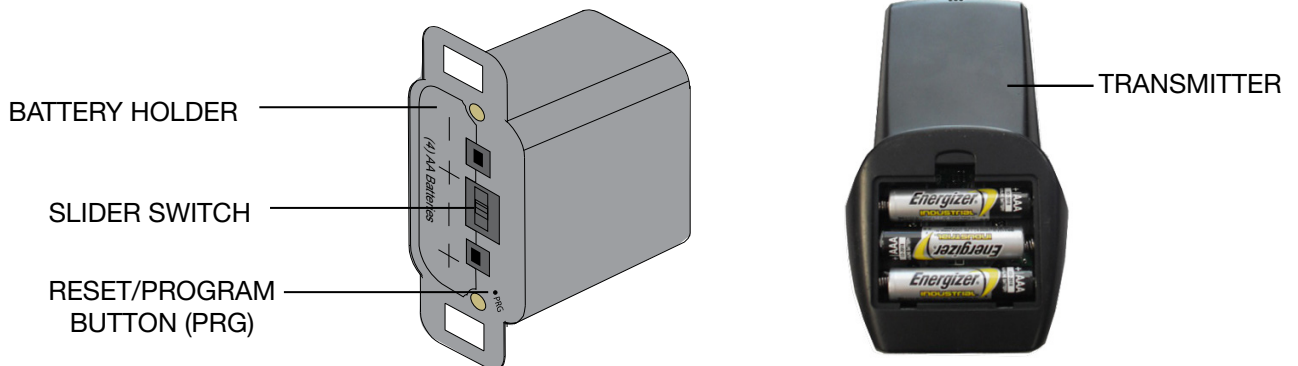




## 8.4 INITIALIZING THE TRANSMITTER/BATTERY HOLDER FOR THE FIRST TIME

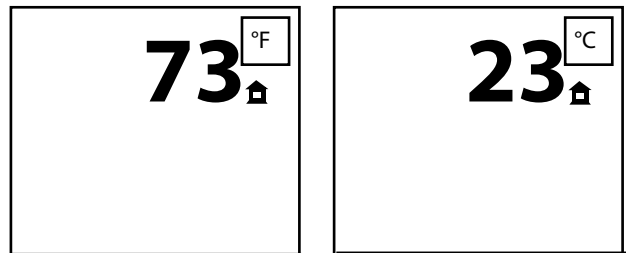
**NOTE: THE INITIALIZING PROCESS MUST BE COMPLETED WITHIN 10 SECONDS OF PRESSING THE RESET/PROGRAM BUTTON (PRG).**

- A. Install the 4 AA batteries into the Proflame 2 battery holder, note the polarity of the batteries and insert as indicated on the cover (+/-).
- B. Ensure the 3 position slider switch is switched to the “REMOTE” position (middle position).
- C. Press the reset/programming button, use a small object such as a paper clip in order to reach the button marked PRG, as shown in the illustration below.
- D. The battery holder will beep 3 times to indicate that it’s ready to synchronize with the transmitter.
- E. Install the 3 AAA batteries into the transmitter, as shown in the photograph below, then press the ON button, The battery holder will beep 4 times to indicate that the transmitter’s command is accepted.



## 8.5 TEMPERATURE DISPLAY

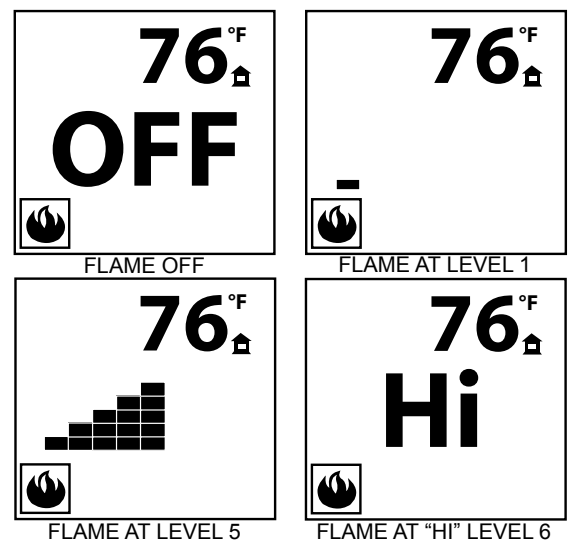
- A. With the system in the “OFF” position, press the Temperature Key and the Mode Key at the same time to change from degrees F to C.
- B. Look at the LCD screen on the Transmitter to verify that a C or F is visible to the right of the Room Temperature display.



35.5A

## 8.6 FLAME HEIGHT TIME

The remote control has six (6) flame levels. With the system on and the flame level at the maximum, press the Down Arrow Key once and it will reduce the flame height by one step until the flame is turned off. The Up Arrow Key will increase the flame height each time it is pressed. If the Up Arrow Key is pressed while the system is on but the flame is off, the flame will come on the high position. A single “beep” will confirm reception of the command.



35.8A

## 8.7 LED ON/OFF LIGHT CONTROL

**NOTE:** Optional light kit required for this function.

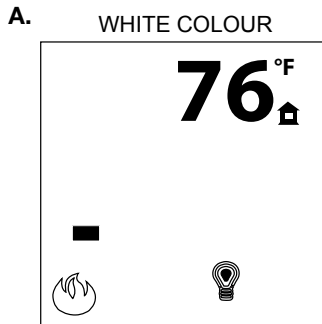


Light function mode is OFF. Cannot operate light function while in this mode.

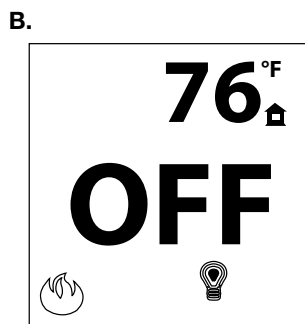


Light function mode is ON. Can operate light function while in this mode.

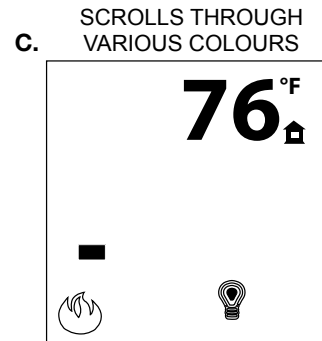
**NOTE:** The remote must be in light function mode to change colours.



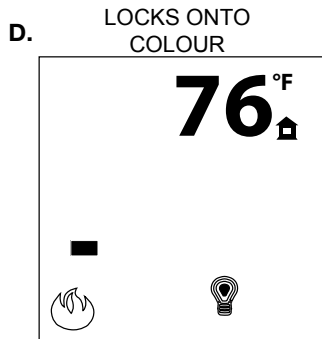
Pressing the light function adjustment button up "∧" to single bar will turn on the LED lights. The initiated light colour is white.



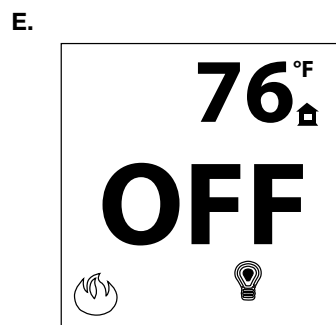
Press the light function adjustment button down "∨" to turn OFF the LED lights.



Press the light function adjustment button up "∧" to single bar and the LED lights will initiate the rolling colours. **NOTE: Must be within 10 seconds of Step B for this function to work.**



To lock onto one of the rolling colours. Press the light function adjustment button down "∨" at the colour selection. Then instantly press the button up "∧".



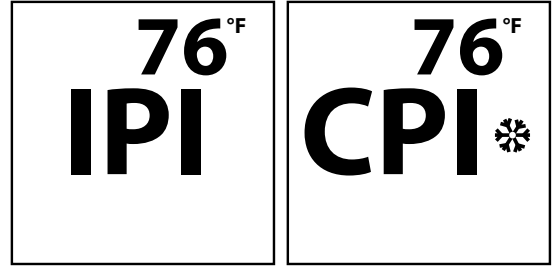
Press the light function adjustment button down "∨" to turn OFF the LED lights.

**NOTE:** After the colour has been locked, pressing OFF and ON will start the cycle over with the white colour. If the light is in the OFF position, and then back to the ON position, the cycle will begin again with the white colour. In order to reset this operation, at any time, press OFF for a minimum of 10 seconds.

## 8.8 CONTINUOUS PILOT / INTERMITTENT PILOT (CPI / IPI) SELECTION

- A. Use the Mode Key to guide you to the CPI mode icon. Transmitter in the OFF position.
- B. Press the UP/DOWN to switch between IPI and CPI modes. A single BEEP will confirm reception of the command.

**NOTE:** If the system is equipped with a CPI/IPI toggle switch, set the CPI/IPI to CPI position to enable remote CPI operation. If the switch is set to IPI then it will only work in IPI regardless of what is set on the remote control handset.

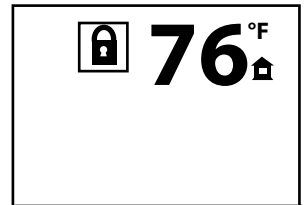


35.22

## 8.9 CHILD PROOF FUNCTION

This function will lock the keys to avoid unsupervised operation.

- A. Press the MODE and UP keys at the same time.
- B. To de-activate this function, press the MODE and UP keys at the same time.



35.10A

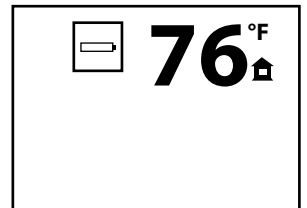
## 8.10 LOW BATTERY / MANUAL BYPASS

The life span of the remote batteries depends on various factors: quality of the batteries, the number of ignitions, etc.

When the transmitter batteries are low, a battery icon will appear on the LCD display before all battery power is lost. When the batteries are replaced, this icon will disappear.

When the receiver batteries are low, no “beep” will be emitted from the receiver when it receives an ON/OFF command. This is an alert for the receiver that there’s low battery. When the batteries are replaced, the “beep” will be emitted from the receiver when the ON/OFF key is pressed.

If the batteries of the receiver or transmitter are low, the appliance can be turned on manually by sliding the three position slider switch on the receiver to the “ON” position. This will bypass the remote control feature and the appliance main burner will come on if the gas valve is in the “ON” position.



35.13A

## 8.11 IN THE EVENT OF A POWER FAILURE

If the receiver is equipped with batteries they will enable flame height control or ON/OFF function to control the fireplace during a power failure. Refer to “APPLIANCE OPERATION” section when communications between receiver and transmitter have been lost. The receiver will emit a “beep” sound to confirm programming has been successful once power is restored. During a power failure, if the fireplace was on, the flame height will stay at the setting prior to the failure. If off when the failure occurs and then turned on, the flame height will come on at “HI”. The flame height can then be controlled by the remote.

35.14A

## 8.12 TIMED BLOWER

**NOTE:** This function is not available as the appliance is not equipped with a blower.

Your remote system may have a built in timer (in thermostat mode) that enables the blower (if equipped) to cycle on and off automatically when the burner turns on and off. With the remote control fan speed preset at the preferred speed, the blower will come on approximately 5 minutes after the main burner comes on and will shut off approximately 12 minutes after the burner shuts off.

This time delay is designed to maximize the blower distribution of heated air.

If at any time the burner re-ignites before the twelve minutes are over, the fan will continue to run.

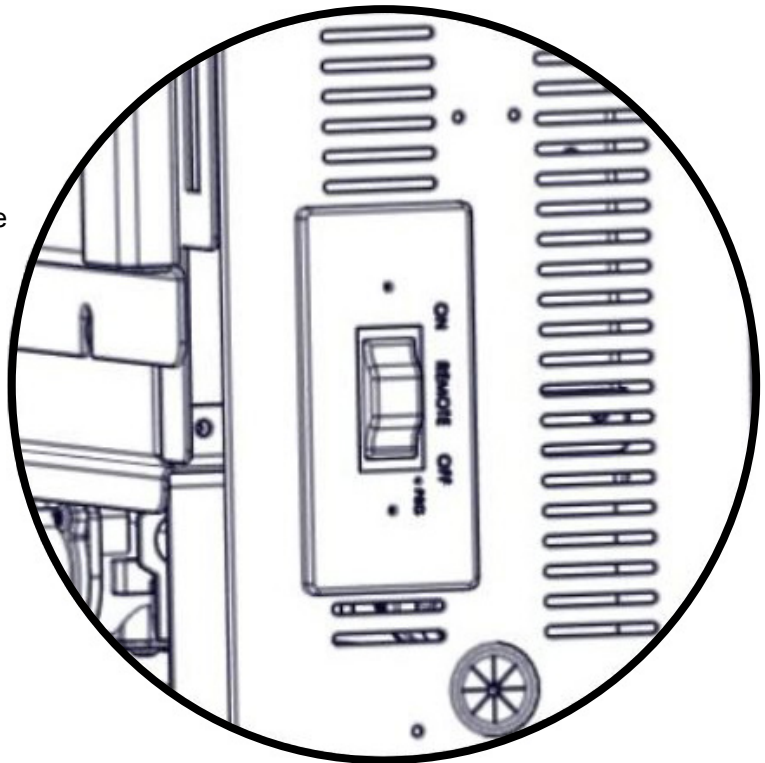
**NOTE:** At any time in the sequence, the blower (if equipped) can be manually turned on/off using the remote control.

35.19B

## 8.13 MANUAL OPERATION

The appliance can be manually overridden by the remote receiver switch located either on the right side of the appliance or hard wired into the wall. If necessary, change the operation from 'REMOTE' by either sliding the switch up to 'ON' or down to 'OFF'.

**NOTE :** 'ON' and 'OFF' on the remote receiver only controls the gas.



## 9.0 ADJUSTMENTS

### 9.1 PILOT BURNER ADJUSTMENT

Adjust the pilot screw to provide properly sized flame. Turn in a clockwise direction to reduce the gas flow.

#### **Check Pressure Readings:**

Inlet pressure can be checked by turning screw (A) counter-clockwise 2 or 3 turns and then placing pressure gauge tubing over the test point. Gauge should read as described on the chart below. Check pressure with main burner operating on "HI".

Outlet pressure can be checked the same as above using screw (B). Gauge should read as described on the chart below. Check pressure with main burner operating on "HI".

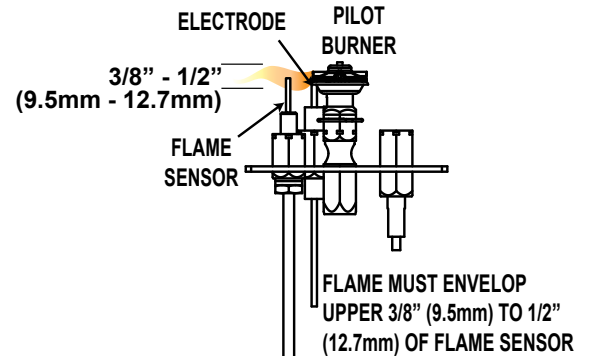
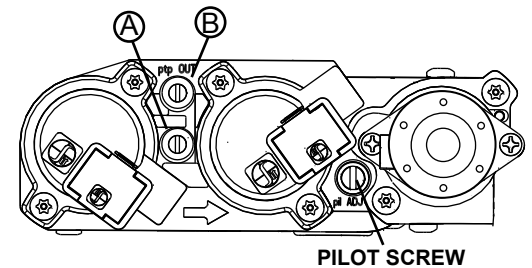
**AFTER TAKING PRESSURE READINGS, BE SURE TO TURN SCREWS CLOCKWISE FIRMLY TO RESEAL. DO NOT OVERTORQUE.**

Leak test with a soap and water solution.

Prior to pilot adjustment, ensure that the pilot assembly has not been painted. If overspray or painting of the pilot assembly has occurred remove the paint from the pilot assembly, or replace. Fine emery cloth or a synthetic scrub pad (such as Scotch-Brite™) can be used to remove the paint from the pilot hood, electrode and flame sensor.

\*Maximum inlet pressure not to exceed 13".

Pressure	Natural Gas (inches)	Natural Gas (millibars)	Propane (inches)	Propane (millibars)
Inlet	7" * (MIN. 4.5")	17.4mb (MIN. 11.2mb)	13" (MIN. 11")	32.4mb (MIN. 27.4mb)
Outlet	3.5"	8.7mb	10"	24.9mb



FLAME MUST ENVELOP UPPER 3/8" (9.5mm) TO 1/2" (12.7mm) OF FLAME SENSOR

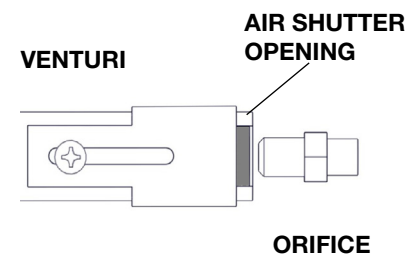
39.1E

### 9.2 VENTURI ADJUSTMENT

This appliance has an air shutter that has been factory set open according to the chart below:

Regardless of venturi orientation, closing the air shutter will cause a more yellow flame, but can lead to carbonization. Opening the air shutter will cause a more blue flame, but can cause flame lifting from the burner ports. The flame may not appear yellow immediately; allow 15 to 30 minutes for the final flame colour to be established.

**AIR SHUTTER ADJUSTMENT MUST ONLY BE DONE BY A QUALIFIED INSTALLER!**

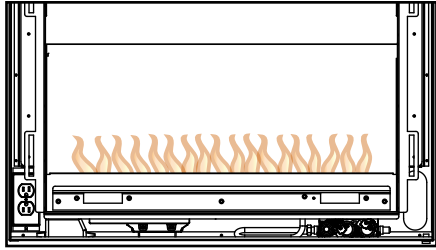


49.1

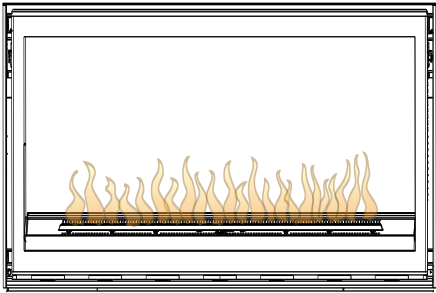
VENTURI ADJUSTMENT CHART	
FUEL	WHD48
NG	1/8" (3mm)
P	5/16" (7.9mm)

### 9.3 FLAME CHARACTERISTICS

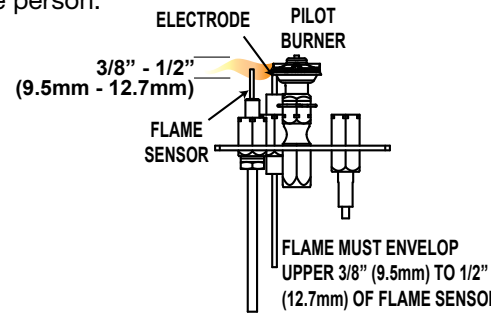
It is important to periodically perform a visual check of the pilot and burner flames. Compare them to the illustration provided. If any flames appear abnormal, call a service person.



**P**



**NG**



## 10.0 MAINTENANCE

### WARNING

**TURN OFF THE GAS AND ELECTRICAL POWER BEFORE SERVICING THE APPLIANCE.**

**APPLIANCE MAY BE HOT, DO NOT SERVICE UNTIL APPLIANCE HAS COOLED.**

**DO NOT USE ABRASIVE CLEANERS.**

**DO NOT PAINT THE PILOT ASSEMBLY.**

This appliance and its venting system should be inspected before use and at least annually by a qualified service person. The following suggested checks should be performed by a qualified technician. The appliance area must be kept clear and free of combustible materials, gasoline or other flammable vapors and liquids. The flow of combustion and ventilation air must not be obstructed.

**CAUTION:** Label all wires prior to disconnection when servicing controls. Wiring errors can cause improper and dangerous operation. Verify proper operation after servicing.

- A.** In order to properly clean the burner and pilot assembly, remove the logs, rocks and/or glass to expose both assemblies.
- B.** Keep the control compartment, media, burner, air shutter opening and the area surrounding the logs clean by vacuuming or brushing, at least once a year.
- C.** Check to see that all burner ports are burning. Clean out any of the ports which may not be burning or are not burning properly.
- D.** Check to see that the pilot flame is large enough to engulf the flame sensor and/or thermocouple / thermopile as well as reaches the burner.
- E.** Replace the cleaned logs, rocks or glass. Failure to properly position the media may cause carbon which can be distributed inside of firebox and on exterior surfaces surrounding vent termination.
- F.** Check to see that the main burner ignites completely on all openings when turned on. A 5 to 10 second total light-up period is satisfactory. Service as required.
- G.** Check that the gasketing on the sides, top and bottom of the door is not broken or missing. Replace if necessary.
- H.** If for any reason the vent air intake system is disassembled, re-install and re-seal per the instructions provided for the initial installation.
- I.** Cleaning the safety barrier may be necessary due to excessive lint / dust from carpeting, pets, etc. simply vacuum using the brush attachment.
- J.** Ensure the relief system performs effectively. Check that the gasket is not worn or damaged. Replace if necessary.

40.1E

## 10.1 ANNUAL MAINTENANCE

<b>! WARNING</b>
<b>THE FIREBOX BECOMES VERY HOT DURING OPERATION. LET THE APPLIANCE COOL COMPLETELY OR WEAR HEAT RESISTANT GLOVES BEFORE CONDUCTING SERVICE.</b>
<b>NEVER VACUUM HOT EMBERS.</b>
<b>DO NOT PAINT THE PILOT ASSEMBLY.</b>

- This appliance will require maintenance which should be planned on an annual basis.
- Service should include cleaning, battery replacement, venting inspection and inspection of the burner, media and firebox. Refer to the door removal section and remove the door as instructed.
- Carefully remove media if necessary (logs, glass, brick panels etc).
- Using a vacuum with a soft brush attachment, gently remove any dirt, debris or carbon build up from the logs, firebox and burner. For glass media, follow the installation instructions for pre-cleaning.
- Also gently remove any build-up on the pilot assembly including, if equipped; thermopile, thermocouple, flame sensor and igniter. **NOTE: Clean flame sensor using a fine emery cloth or a synthetic scrub pad (such as Scotch-Brite™) to remove any oxides. Clean the pilot assembly using a vacuum with a soft brush attachment. It is important that the pilot assembly is not painted.**
- Inspect all accessible gaskets and replace as required.
- Access the blower, if equipped and clean using a soft brush and vacuum.
- Re-assemble the various components in reverse order.
- Inspect the relief system. The appliance relieves through the main glass door or through the flaps on the firebox top. Ensure they open freely, and close sealed.
- Check the gas control valve pilot and Hi / Lo knobs move freely (if equipped) – replace if any stiffness in movement is experienced.
- Check for gas leaks on all gas connections up and downstream from the gas valve including the pilot tube connections.

37.1E

## 10.2 CARE OF GLASS

**DO NOT CLEAN GLASS WHEN HOT! DO NOT USE ABRASIVE CLEANERS TO CLEAN GLASS.**

Buff lightly with a clean dry soft cloth. Clean both sides of the glass after the first 10 hours of operation with a recommended fireplace glass cleaner. Do not use an ammonia-based fireplace glass cleaner. Thereafter clean as required. If the glass is not kept clean permanent discoloration and / or blemishes may result.

<b>! WARNING</b>	
	<p><b>HOT GLASS WILL CAUSE BURNS.</b></p> <p><b>DO NOT TOUCH GLASS UNTIL COOLED.</b></p> <p><b>NEVER ALLOW CHILDREN TO TOUCH GLASS.</b></p>

5.1A

This appliance is factory equipped with 5mm ceramic glass. Use only replacement parts as supplied by the appliance manufacturer. **DO NOT SUBSTITUTE MATERIALS.**

5.5.1A

## 10.3 CARE OF PLATED PARTS

If the appliance is equipped with plated parts, you must clean fingerprints or other marks from the plated surfaces before operating the appliance for the first time. Use a glass cleaner or vinegar and towel to clean. If not cleaned properly before operating for the first time, the marks can cause permanent blemishes on the plating. After the plating is cured, the fingerprints and oils will not affect the finish and little maintenance is required, just wipe clean as needed. Prolonged high temperature burning with the door ajar may cause discoloration on plated parts.

**NOTE: The protective wrap on plated parts is best removed when the assembly is at room temperature but this can be improved if the assembly is warmed, using a hair dryer or similar heat source.**

6.1



## 10.4 DOOR GLASS REPLACEMENT

<b>! WARNING</b>
<b>DO NOT USE SUBSTITUTE MATERIALS.</b>
<b>GLASS MAY BE HOT, DO NOT TOUCH GLASS UNTIL COOLED.</b>
<b>CARE MUST BE TAKEN WHEN REMOVING AND DISPOSING OF ANY BROKEN DOOR GLASS OR DAMAGED COMPONENTS. BE SURE TO VACUUM UP ANY BROKEN GLASS FROM INSIDE THE APPLIANCE BEFORE OPERATION.</b>
<b>DO NOT STRIKE, SLAM OR SCRATCH GLASS. DO NOT OPERATE APPLIANCE WITH GLASS REMOVED, CRACKED, BROKEN OR SCRATCHED.</b>

Replacement glass/frame assembly shall be replaced as a complete unit as supplied by the appliance manufacturer.

56.1C

## 11.0 REPLACEMENTS

### **WARNING**

**FAILURE TO POSITION THE PARTS IN ACCORDANCE WITH THIS MANUAL OR FAILURE TO USE ONLY PARTS SPECIFICALLY APPROVED WITH THIS APPLIANCE MAY RESULT IN PROPERTY DAMAGE OR PERSONAL INJURY.**

Contact your dealer for questions concerning prices and policies on replacement parts. Normally, all parts can be ordered through your Authorized dealer / distributor.

**FOR WARRANTY REPLACEMENT PARTS, A PHOTOCOPY OF THE ORIGINAL INVOICE WILL BE REQUIRED TO HONOUR THE CLAIM.**

When ordering replacement parts always give the following information:

- Model & Serial Number of appliance
- Installation date of appliance
- Part number
- Description of part
- Finish

**PARTS, PART NUMBERS AND AVAILABILITY ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE.**

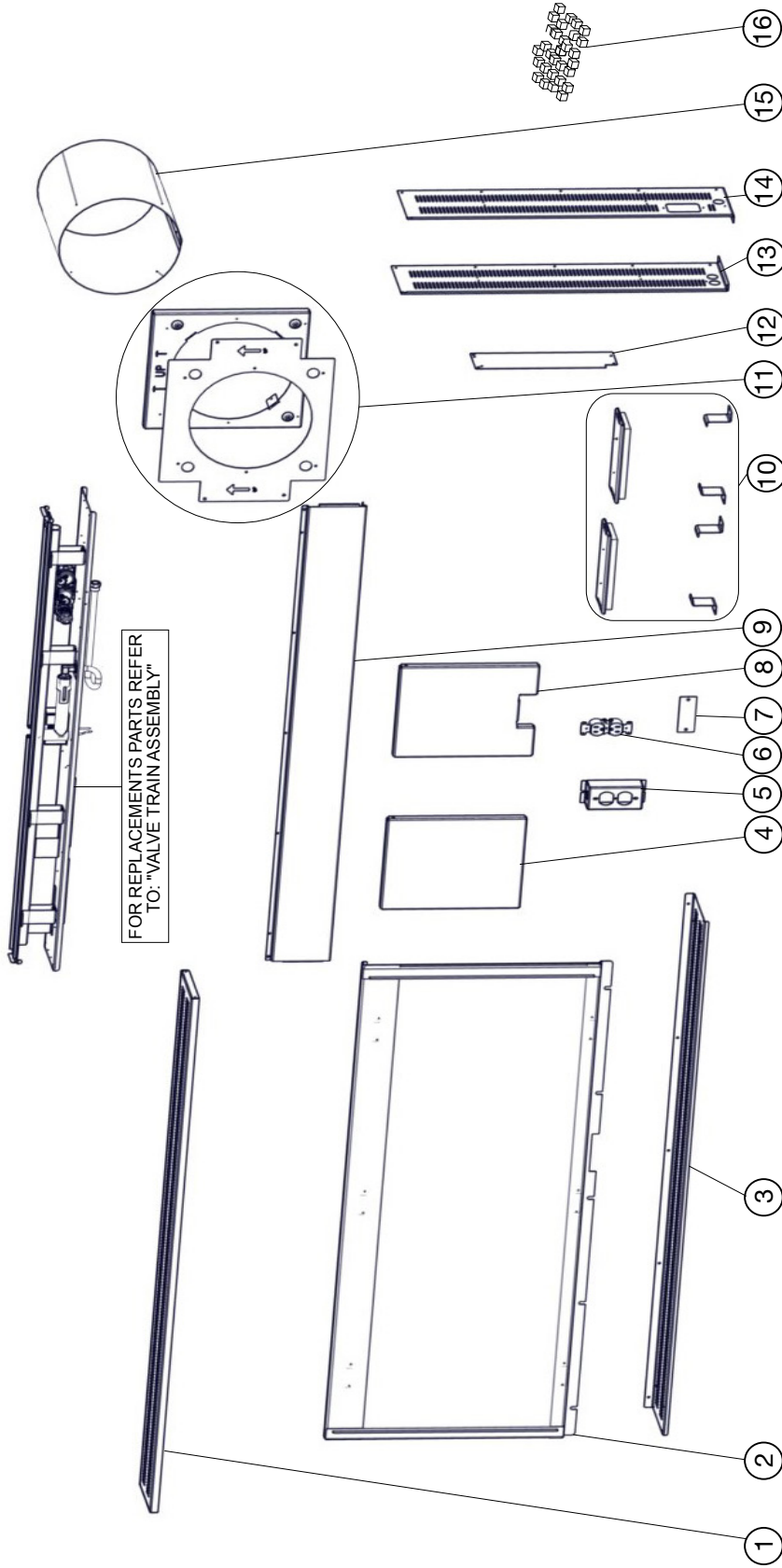
**PARTS IDENTIFIED AS STOCKED WILL BE DELIVERED WITHIN 2 TO 5 BUSINESS DAYS FOR MOST DELIVERY DESTINATIONS.**

**PARTS NOT IDENTIFIED AS STOCKED WILL BE DELIVERED WITHIN A 2 TO 4 WEEK PERIOD, FOR MOST CASES.**

**PARTS IDENTIFIED AS 'SO' ARE SPECIAL ORDER AND CAN TAKE UP TO 90 DAYS FOR DELIVERY.**

41.1C

# 11.1 OVERVIEW

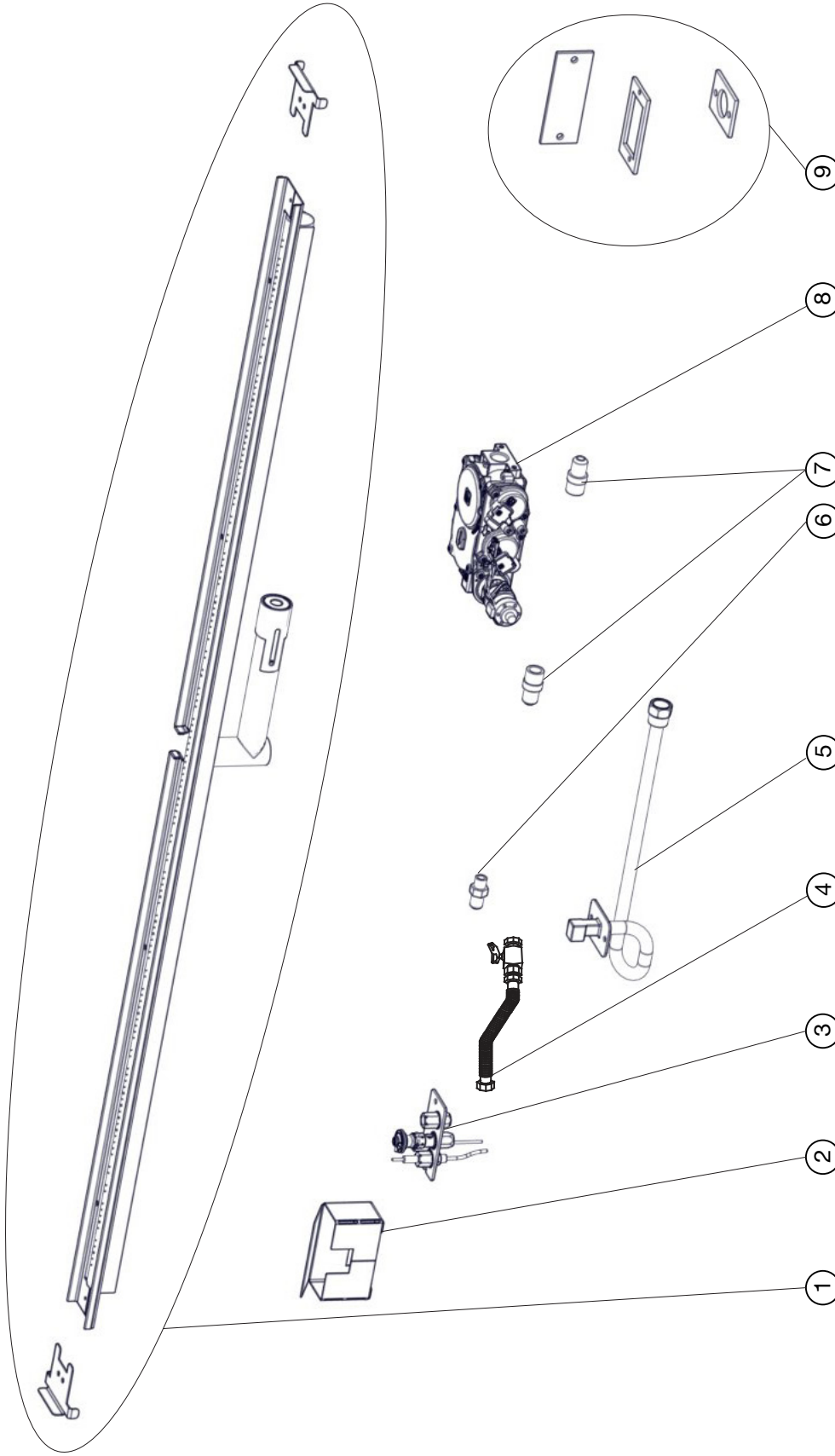


ITEMS MAY NOT APPEAR EXACTLY AS ILLUSTRATED

REF. NO.	PART NUMBER	DESCRIPTION	STOCKED
1	W475-1261-SER	PANEL, OUTER TOP	
2	W010-3950-SER	DOOR ASSEMBLY	YES
3	W475-1262-SER	OUTER BOTTOM PANEL	
4	W090-0315-BK2GL-SER	PORCELAIN PANEL	
5	W350-0591-SER	ELECTRICAL HOUSING BOX	YES
6	W460-0006	RECEPTACLE	YES
7	W200-0629-SER	VENTURI PLATE COVER	
8	W090-0314-BK2GL-SER	PORCELAIN PANEL (CENTER)	

REF. NO.	PART NUMBER	DESCRIPTION	STOCKED
9	W090-0313-BK2GL-SER	PORCELAIN PLATE (TOP)	
10	W010-2336-SER	RELIEF DOOR ASSEMBLY	
11	W615-0156-SER	FIRESTOP SPACER (w/ WALL PLATE)	
12	W090-0316-BK2GL-SER	PORCELAIN SIDE PANEL	
13	W475-1264-SER	PANEL, OUTER LEFT	
14	W475-1263-SER	PANEL, OUTER RIGHT	
15	W585-0892	VENT HEAT SHIELD	
16	MEGT	GLASS MEDIA	YES

11.2 VALVE TRAIN ASSEMBLY

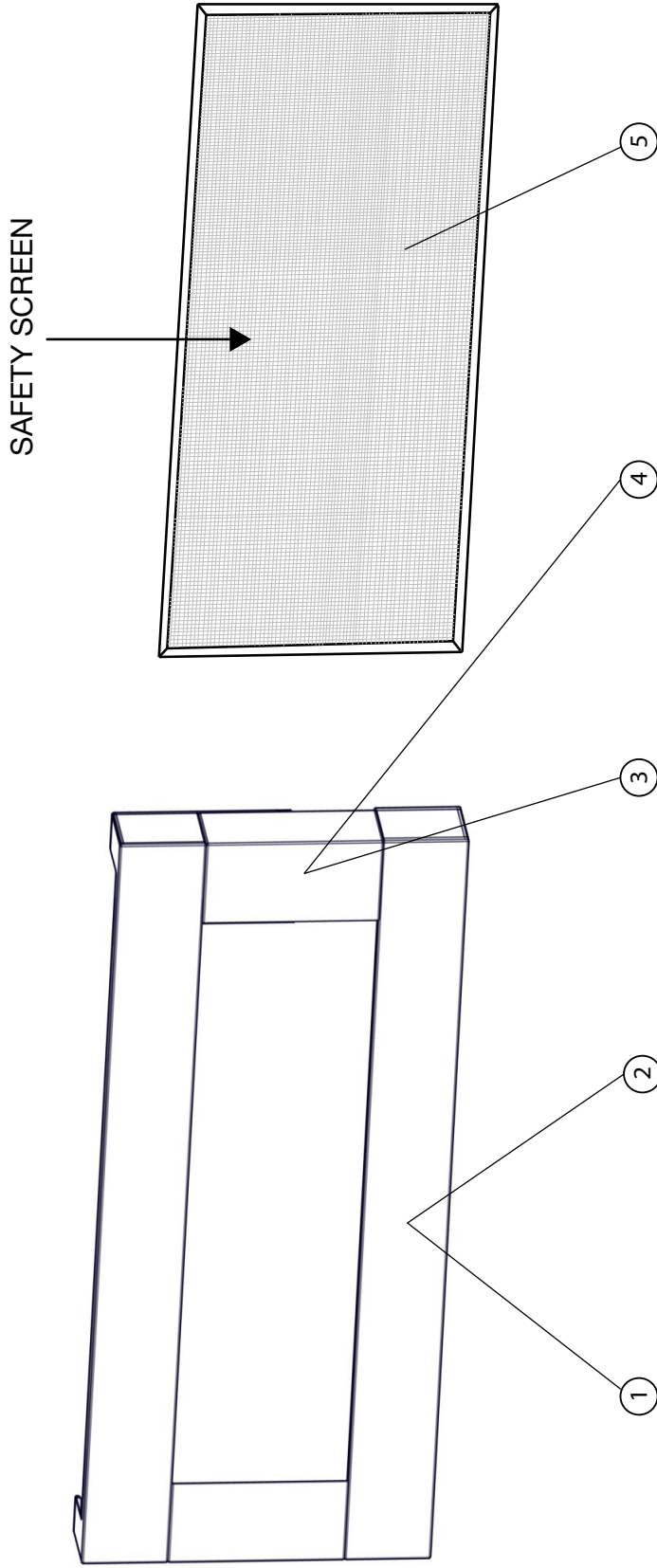


ITEMS MAY NOT APPEAR EXACTLY AS ILLUSTRATED

REF. NO.	PART NUMBER	DESCRIPTION	STOCKED
1	W100-0214-SER	BURNER ASSEMBLY (NG)	YES
1	W100-0218-SER	BURNER ASSEMBLY (P)	YES
2	W585-0890-SER	PILOT SHIELD	
3	W010-2763	PILOT ASSEMBLY (NG)	YES
3	W010-2808	PILOT ASSEMBLY (P)	YES
4	W175-0217	FLEX CONNECTOR (w/ VALVE)	YES
5	W432-0103	GAS MANIFOLD	

REF. NO.	PART NUMBER	DESCRIPTION	STOCKED
6	W456-0054	BURNER ORIFICE #54	YES
6	W456-0040	BURNER ORIFICE #40	YES
7	W445-0038	CONNECTOR 3/8 TUBE TO 3/8 PIPE	YES
8	W725-0056	VALVE, S.I.T. ELEC (NG)	YES
8	W725-0057	VALVE, S.I.T. ELEC (P)	YES
9	GK48	GASKET KIT	YES

# 12.0 ACCESSORIES



ITEMS MAY NOT APPEAR EXACTLY AS ILLUSTRATED

REF. NO.	PART NUMBER	DESCRIPTION	STOCKED
1	W715-1109-BK1TX-SER	TOP/BOTTOM TRIM, BLACK	
2	W715-1111-SER	TOP/BOTTOM TRIM, STAINLESS STEEL	
3	W715-1110-BK1TX-SER	SIDE TRIM (L/R), BLACK	

REF. NO.	PART NUMBER	DESCRIPTION	STOCKED
4	W715-1112-SER	SIDE TRIM (L/R), STAINLESS STEEL	
5	W565-0227-SER	SAFETY SCREEN	

## 13.0 TROUBLESHOOTING

EN

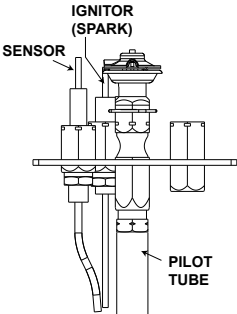
**! WARNING**

**ALWAYS LIGHT THE PILOT WHETHER FOR THE FIRST TIME OR IF THE GAS SUPPLY HAS RUN OUT, WITH THE GLASS DOOR OPEN OR REMOVED.**

**TURN OFF THE GAS AND ELECTRICAL POWER BEFORE SERVICING THE APPLIANCE.**

**APPLIANCE MAY BE HOT, DO NOT SERVICE UNTIL APPLIANCE HAS COOLED.**

**DO NOT USE ABRASIVE CLEANERS.**

SYMPTOM	PROBLEM	TEST SOLUTION	
Pilot will not light.  Makes noise with no spark at pilot burner.	Wiring.	- Verify the wire for the sensor and the wire for the ignitor are connected to the correct terminals (not reversed) on the module. <b>NOTE: Sensor has 3/16" (4.8mm) connection and ignitor has 1/8" (3.2mm) connection.</b>	
	Loose connection.	- Verify no loose connections, electrical shorts in the wiring or ground out to any metal object.	
		Module.	- Turn the ON/OFF switch to the "OFF" position. Remove the ignitor wire from the module. Place the ON/OFF switch to the "ON" position. Hold a grounded wire about 3/16" (4.8mm) away from the ignitor (spark) terminal on the module. If no spark the ignitor terminal module must be replaced. If there is a spark the ignitor terminal is fine. Inspect pilot assembly for a shorted wire or cracked insulator around the electrode.
		Igniter Spark gap is incorrect.	- Spark gap of the ignitor to the pilot should be 1/8" (3.2mm).
	Transformer.	- Verify the transformer is installed and plugged into the module. Check voltage of the transformer under load at the spade connections on the module with the ON/OFF switch in the "ON" position. Acceptable readings of a good transformer are between 6.2 and 7.0 volts A.C.	
	Battery backup (if power is off)	- Check batteries.	
	A shorted or loose Connection.	- Remove and reinstall the wiring harness that plugs into the module. Remove and verify continuity of each wire in wiring harness.	
	Improper switch wiring.	- Troubleshoot the system with the simplest ON/OFF switch.	
Module is not grounded.	- Verify the valve and pilot assemblies are properly grounded to the metal chassis of the appliance or log set.		
Pilot sparks but will not light.	Gas supply.	- Verify that the incoming gas line ball valve is "Open". Verify that the inlet pressure reading is within acceptable limits, inlet pressures must not exceed 13" W.C. (32.3mb).	
	Out of propane gas.	- Fill the tank.	
Carbon is being deposited on glass, logs, rocks, media or combustion chamber surfaces.	Air shutter has become blocked.	- Ensure air shutter opening is free of lint or other obstructions.	
	Flame is impinging on the glass, logs, rocks, media or combustion chamber.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Check that the glass, logs, rocks or media are correctly positioned.</li> <li>- Too much glass media around the burner can cause carbon deposits.</li> <li>- Open air shutter to increase the primary air.</li> <li>- Check the input rate: check the manifold pressure and orifice size as specified by the rating plate values.</li> <li>- Check that the door gasketing is not broken or missing and that the seal is tight.</li> <li>- Check that both vent liners are free of holes and well sealed at all joints.</li> <li>- Check that minimum rise per foot has been adhered to for any horizontal venting.</li> </ul>	

42.7B

SYMPTOM	PROBLEM	TEST SOLUTION
Continues to spark and pilot lights, but main burner will not light.	Short or loose connection in sensor rod.	- Verify all connections. Verify the connections from the pilot assembly are tight; also verify these connections are not grounding out to any metal.
	Poor flame rectification or contaminated sensor rod.	- Verify the flame is engulfing the sensor rod. This will increase the flame rectification. Verify correct pilot orifice is installed and inlet gas specifications to manual. (Remember, the flame carries the rectification current, not the gas. If the flame lifts from pilot hood, the circuit is broken. A wrong orifice or too high of an inlet pressure can cause the pilot flame to lift.) The sensor rod may need cleaning.
	Poor grounding between pilot assembly and gas valve.	- Verify that the wire harness is firmly connected to module. Verify that the ceramic insulator around the sensor rod is not cracked, damaged, or loose. Verify the connection from the sensor rod to the sensor wire.
	Damaged pilot or dirty sensor rod.	- Clean sensor rod with a fine emery cloth or synthetic scrub pad to remove any contamination that may have accumulated on the sensor rod. Verify continuity with multimeter with ohms set at the lowest range.
Pilot lights Stops sparking / pilot remains lit but burner will not turn on.	Wiring / Connection.	- Inspect all wires, ensure good tight connections. Verify that all wiring is installed exactly as specified.
	Wiring harness.	- Inspect the wiring harness, and verify the harness is tightly connected to the module. Verify that all wires are connected in the right order. See "WIRING DIAGRAM" section.
Exhaust fumes smelled in room, headaches.	Appliance is spilling.	- Check all seals. - Check if exhaust is re-entering through an open door or window.
White / grey film forms.	Sulphur from fuel is being deposited on glass, logs or combustion chamber surfaces.	- Clean the glass, see "CARE OF GLASS" section - <b>DO NOT CLEAN GLASS WHEN HOT.</b> - If deposits are not cleaned off regularly, the glass may become permanently marked.
Flames are very aggressive.	Door is ajar.	- Tighten door clamps if applicable.
	Venting action is too great.	- Restrict vent exit with restrictor plate. See "RESTRICTING VENTS" section if applicable.
Main burner flame is a blue, lazy, transparent flame.	Blockage in vent.	- Remove blockage. In extreme conditions, ice buildup may occur on the terminal and should be removed. To minimize this from happening again, it is recommended that the vent lengths that pass through unheated spaces (attics, garages, crawl spaces) be wrapped with an insulated mylar sleeve. Prevent sleeve from sagging. Contact your local authorized dealer for more information.
	Compromised venting.	- Check venting system parameters (seal, length, rise, etc.).
Main burner goes out: pilot goes out.	Vent recirculation.	- Check joint seals and installation.

42.7\_2A

## 14.0 WARRANTY

NAPOLEON products are manufactured under the strict Standard of the world recognized ISO 9001 : 2008 Quality Assurance Certificate.

NAPOLEON products are designed with superior components and materials assembled by trained craftsmen who take great pride in their work. The burner and valve assembly are leak and test-fired at a quality test station. The complete appliance is again thoroughly inspected by a qualified technician before packaging to ensure that you, the customer, receives the quality product that you expect from NAPOLEON.

### NAPOLEON GAS APPLIANCE PRESIDENT'S LIFETIME LIMITED WARRANTY

The following materials and workmanship in your new NAPOLEON gas appliance are warranted against defects for as long as you own the appliance. This covers: combustion chamber, heat exchanger, stainless steel burner, phazer™ logs and embers, rocks, ceramic glass (thermal breakage only), gold plated parts against tarnishing, porcelainized enameled components and aluminum extrusion trims.\*

Electrical (110V and millivolt) components and wearable parts are covered and NAPOLEON will provide replacement parts free of charge during the first year of the limited warranty. This covers: blowers, gas valves, thermal switches, switches, wiring, remote controls, ignitors, gaskets and pilot assemblies.\*

Labour related to warranty repair is covered free of charge during the first year. Repair work, however, requires the prior approval of an authorized company official. Labour costs to the account of NAPOLEON are based on a predetermined rate schedule and any repair work must be done through an authorized NAPOLEON dealer.

\* Construction of models vary. Warranty applies only to components included with your specific appliance.

### CONDITIONS AND LIMITATIONS

NAPOLEON warrants its products against manufacturing defects to the original purchaser only. Registering your warranty is not necessary. Simply provide your proof of purchase along with the model and serial number to make a warranty claim. NAPOLEON reserves the right to have its representative inspect any product or part thereof prior to honouring any warranty claim. Provided that the purchase was made through an authorized NAPOLEON dealer your appliance is subject to the following conditions and limitations:

Warranty coverage begins on the date of original installation.

This factory warranty is non-transferable and may not be extended whatsoever by any of our representatives.

The gas appliance must be installed by a licensed, authorized service technician or contractor. Installation must be done in accordance with the installation instructions included with the product and all local and national building and fire codes.

This limited warranty does not cover damages caused by misuse, lack of maintenance, accident, alterations, abuse or neglect and parts installed from other manufacturers will nullify this warranty.

This limited warranty further does not cover any scratches, dents, corrosion or discoloring caused by excessive heat, abrasive and chemical cleaners nor chipping on porcelain enamel parts, mechanical breakage of PHAZER™ logs and embers.

This warranty extends to the repair or replacement of warranted parts which are defective in material or workmanship provided that the product has been operated in accordance with the operation instructions and under normal conditions.

After the first year, with respect to this President's Lifetime Limited Warranty, NAPOLEON may, at its discretion, fully discharge all obligations with respect to this warranty by refunding to the original warranted purchaser the wholesale price of any warranted but defective part(s).

NAPOLEON will not be responsible for installation, labour or any other expenses related to the reinstallation of a warranted part and such expenses are not covered by this warranty.

Notwithstanding any provisions contained in the President's Lifetime Limited Warranty, NAPOLEON'S responsibility under this warranty is defined as above and it shall not in any event extend to any incidental, consequential or indirect damages.

This warranty defines the obligations and liability of NAPOLEON with respect to the NAPOLEON gas appliance and any other warranties expressed or implied with respect to this product, its components or accessories are excluded.

NAPOLEON neither assumes, nor authorizes any third party to assume, on its behalf, any other liabilities with respect to the sale of this product.

NAPOLEON will not be responsible for: over-firing, downdrafts, spillage caused by environmental conditions such as rooftops, buildings, nearby trees, hills, mountains, inadequate vents or ventilation, excessive venting configurations, insufficient makeup air, or negative air pressures which may or may not be caused by mechanical systems such as exhaust fans, furnaces, clothes dryers, etc. Any damages to the appliance, combustion chamber, heat exchanger, plated trim or other components due to water, weather damage, long periods of dampness, condensation, damaging chemicals or cleaners will not be the responsibility of NAPOLEON.

All parts replaced under the President's Limited Lifetime Warranty Policy are subject to a single claim.

During the first 10 years NAPOLEON will replace or repair the defective parts covered by the lifetime warranty at our discretion free of charge. From 10 years to life, NAPOLEON will provide replacement parts at 50% of the current retail price.

All parts replaced under the warranty will be covered for a period of 90 days from the date of their installation.

The manufacturer may require that defective parts or products be returned or that digital pictures be provided to support the claim. Returned products are to be shipped prepaid to the manufacturer for investigation. If a product is found to be defective, the manufacturer will repair or replace such defect.

Before shipping your appliance or defective components, your dealer must obtain an authorization number. Any merchandise shipped without authorization will be refused and returned to sender.

Shipping costs are not covered under this warranty.

Additional service fees may apply if you are seeking warranty service from a dealer.

Warranty labour allowance is only for the replacement of the warranted part. Travel, diagnostic tests, shipping and other related charges are not covered by this warranty.

ALL SPECIFICATIONS AND DESIGNS ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT PRIOR NOTICE DUE TO ON-GOING PRODUCT IMPROVEMENTS. NAPOLEON IS A REGISTERED TRADEMARK OF WOLF STEEL LTD.



# 15.0 SERVICE HISTORY

## Appliance Service History

This heater must be serviced annually depending on usage.

Date	Dealer Name	Service Technician Name	Service Performed	Special Concerns

EN





Other Napoleon Products



Fireplace Inserts • Charcoal Grills • Gas Fireplaces • Waterfalls • Wood Stoves  
Heating & Cooling • Electric Fireplaces • Outdoor Fireplaces • Gas Grills



24 Napoleon Road, Barrie, Ontario, Canada L4M 0G8  
214 Bayview Drive, Barrie, Ontario, Canada L4N 4Y8  
103 Miller Drive, Crittenden, Kentucky, USA 41030  
7200 Trans Canada Highway, Montreal, Quebec, Canada H4T 1A3

Fireplaces / Heating & Cooling call: 705-721-1212 • Grills call: 705-726-4278  
napoleonproducts.com

**INSTALLATEUR : LAISSEZ CE MANUEL AVEC L'APPAREIL.**  
**PROPRIÉTAIRE : CONSERVEZ CE MANUEL POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.**  
**NE LAISSEZ PAS LES ENFANTS OU AUTRES INDIVIDUS À RISQUE SEULS À PROXIMITÉ DE L'APPAREIL.**



# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'OPÉRATION

FR

CERTIFIÉ SELON LES NORMES CANADIEN ET DE L'ÉTATS-UNIS STANDARD: CSA 2.22, ANSI Z21.50 VENTILÉ FOYERS À GAZ

CERTIFIÉ POUR LE CANADA ET LES ÉTATS-UNIS SELON LES  
MÉTHODES ANSI/CSA.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### **AVERTISSEMENT**

Si ces instructions ne sont pas suivies à la lettre, un incendie ou une explosion pourraient s'ensuivre, causant des dommages matériels, des blessures corporelles ou des pertes de vie.

- N'entreposez pas et n'utilisez pas d'essence ou autres liquides et vapeurs inflammables à proximité de cet appareil ou tout autre appareil.
- **QUE FAIRE SI VOUS DÉTECTEZ UNE ODEUR DE GAZ :**
  - N'allumez aucun appareil.
  - Ne touchez à aucun interrupteur électrique; n'utilisez aucun téléphone dans votre immeuble.
  - Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz d'un téléphone voisin. Suivez ses instructions.
  - Si vous ne pouvez pas rejoindre votre fournisseur de gaz, appelez le service des incendies.
- L'installation et l'entretien doivent être faits par un installateur qualifié, une agence d'entretien ou le fournisseur.

Cet appareil peut être installé dans une maison préfabriquée (mobile) déjà installée à demeure si les règlements locaux le permettent.

Cet appareil doit être utilisé uniquement avec le type de gaz indiqué sur la plaque signalétique. Cet appareil ne peut être converti à d'autres gaz, sauf si une trousse de conversion est utilisée.

Produit décoratif : Ne pas utiliser comme appareil de chauffage.



ÉCRAN DE PROTECTION



Système de qualité certifié  
**ISO**  
9001-2008



**WHD48N**  
GAZ NATUREL

**WHD48P**  
PROPANE



### **AVERTISSEMENT**

LA VITRE CHAUDE CAUSERA DES BRÛLURES.

**NE PAS TOUCHER LA VITRE AVANT QU'ELLE AIT REFROIDI.**

**NE JAMAIS LAISSER LES ENFANTS TOUCHER LA VITRE.**

Une barrière conçu à réduire le risque de brûlures causées par le verre chaud est fourni avec l'appareil et sera installé pour la protection des enfants et d'autres personnes à risque.

Wolf Steel Ltd., 24 Napoleon Rd., Barrie, ON, L4M 0G8 Canada /  
103 Miller Drive, Crittenden, Kentucky, USA, 41030

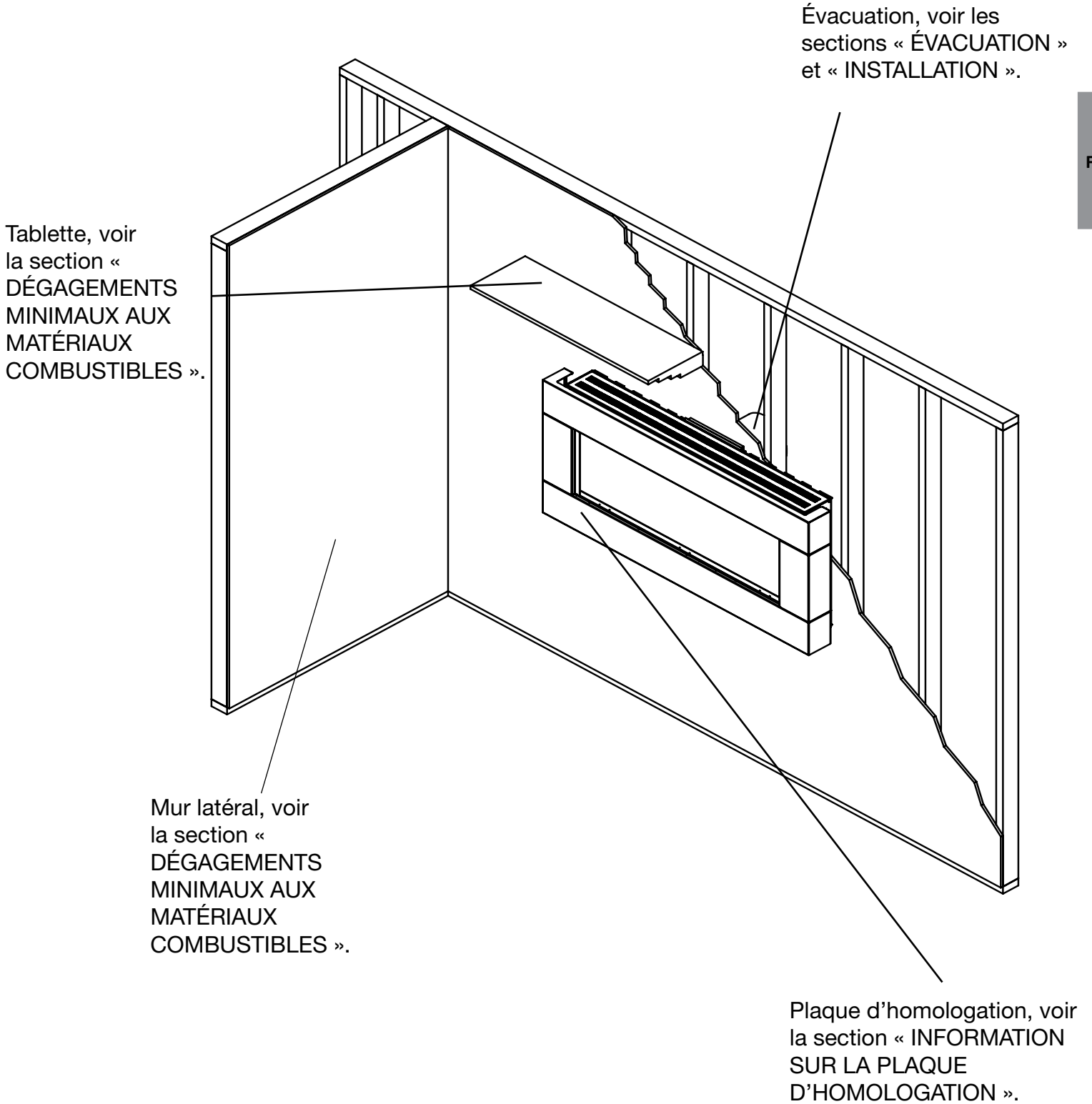
Téléphone 705-721-1212 • Télécopieur 705-720-9081 • [www.napoleonfoyers.com](http://www.napoleonfoyers.com) • [hearth@napoleonproducts.com](mailto:hearth@napoleonproducts.com)

# TABLE DES MATIÈRES

<b>1.0</b>	<b>VUE D'ENSEMBLE DE L'INSTALLATION</b>	<b>55</b>
<b>2.0</b>	<b>INTRODUCTION</b>	<b>56</b>
2.1	DIMENSIONS	57
2.2	INSTRUCTIONS GÉNÉRALES	58
2.3	INFORMATIONS GÉNÉRALES	59
2.4	INFORMATION SUR LA PLAQUE D'HOMOLOGATION	59
<b>3.0</b>	<b>ÉVACUATION</b>	<b>60</b>
3.1	LONGUEURS DES CONDUITS D'ÉVACUATION ET COMPOSANTS	61
3.2	INSTALLATIONS TYPIQUES D'ÉVÉNEMENTS	62
3.3	INSTALLATIONS PARTICULIÈRES D'ÉVÉNEMENTS	62
3.3.1	ENSEMBLE PÉRISCOPIQUE	62
3.4	EMPLACEMENTS ET DÉGAGEMENTS MINIMAUX DE LA TERMINAISON	63
3.5	CHARTRE D'APPLICATION DES ÉVACUATIONS	64
3.6	LÉGENDE	64
3.7	VALEURS DU COUDE EN LONGUEURS D'ÉVÉNEMENT	64
3.8	TERMINAISON HORIZONTALE	65
3.9	TERMINAISON VERTICALE	67
<b>4.0</b>	<b>INSTALLATION</b>	<b>69</b>
4.1	PROTECTION DU MUR ET DU PLAFOND	69
4.2	INSTALLATION HORIZONTALE	70
4.3	UTILISATION DE COMPOSANTS FLEXIBLES D'ÉVACUATION	71
4.3.1	RACCORDEMENT DES ÉVÉNEMENTS À L'APPAREIL	71
4.3.3	INSTALLATION VERTICALE	72
4.3.2	INSTALLATION DE LA TERMINAISON HORIZONTALE	72
4.3.4	INSTALLATION DE LA TERMINAISON VERTICALE (FLEXIBLE)	73
4.3.5	INSTALLATION DE LA TERMINAISON HORIZONTALE	74
4.3.6	INSTALLATION DE LA TERMINAISON HORIZONTALE PROLONGÉE AJUSTABLE	74
4.4	INSTALLATION DE L'APPAREIL	75
4.5	BRANCHEMENT DU GAZ	76
4.6	INSTALLATION DANS UNE MAISON MOBILE	76
4.7	DÉGAGEMENTS MINIMAUX AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES ET INCOMBUSTIBLES	77
<b>5.0</b>	<b>FINITIONS</b>	<b>78</b>
5.1	INSTALLATION DES PANNEAUX D'ENCEINTE	78
5.3	ENLÈVEMENT ET INSTALLATION DE LA PORTE	79
5.2	BRAISES VITRIFIÉES	79
5.4	INSTALLATION ET ENLÈVEMENT DU CONTOUR	80
5.5	MISE EN PLACE DU LOGO	80
<b>6.0</b>	<b>INSTALLATION OPTIONNELLE</b>	<b>81</b>
6.1	EMPLACEMENT ET CÂBLAGE DU RÉCEPTEUR DE LA TÉLÉCOMMANDE	81
<b>7.0</b>	<b>BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE</b>	<b>82</b>
7.1	BRANCHEMENT PAR CÂBLE	82
7.2	SCHÉMA DE CÂBLAGE	82
<b>8.0</b>	<b>FONCTIONNEMENT</b>	<b>83</b>
8.1	INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT	83
8.2	INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE	83
8.3	DESSIN GÉNÉRAL DE LA TÉLÉCOMMANDE	84
8.4	PREMIÈRE INITIALISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE/BLOC-PILES	85
8.5	AFFICHER DE TEMPÉRATURE	85
8.6	HAUTEUR DE LA FLAMME	85
8.7	CONTRÔLE DU LUMIÈRE DEL	86
8.8	LA SÉLECTION PILOTE CONTINU / PILOTE INTERMITTENTE (CPI / IPI)	87
8.9	FONCTION DE SÉCURITÉ POUR ENFANTS	87
8.10	PILES FAIBLES / DÉRIVATION MANUELLE	87
8.11	EN CAS DE PANNE DE COURANT	87
8.12	MINUTERIE DE SOUFFLERIE	88
8.13	OPÉRATION MANUELLE	88
<b>9.0</b>	<b>RÉGLAGES</b>	<b>89</b>
9.1	RÉGLAGE DE LA VEILLEUSE	89
9.2	RÉGLAGE DU VENTURI	89
9.3	CARACTÉRISTIQUES DE LA FLAMME	90
<b>10.0</b>	<b>ENTRETIEN</b>	<b>91</b>
10.1	ENTRETIEN ANNUEL	92
10.2	SOINS DE LA VITRE	92
10.3	SOINS DE PIÈCES PLAQUÉS	93
10.4	REMPLACEMENT DE LA VITRE DE LA PORTE	93
<b>11.0</b>	<b>RECHANGES</b>	<b>94</b>
11.1	VUE D'ENSEMBLE	95
11.2	L'ASSEMBLAGE DE SOUPAPE	96
<b>12.0</b>	<b>ACCESSOIRES</b>	<b>97</b>
<b>13.0</b>	<b>GUIDE DE DÉPANNAGE</b>	<b>98</b>
<b>14.0</b>	<b>GARANTIE</b>	<b>100</b>
<b>15.0</b>	<b>HISTORIQUE D'ENTRETIEN</b>	<b>101</b>
<b>16.0</b>	<b>NOTES</b>	<b>102</b>

**NOTE :** Les changements autres que de nature éditoriale sont dénotés par une ligne verticale dans la marge.

# 1.0 VUE D'ENSEMBLE DE L'INSTALLATION

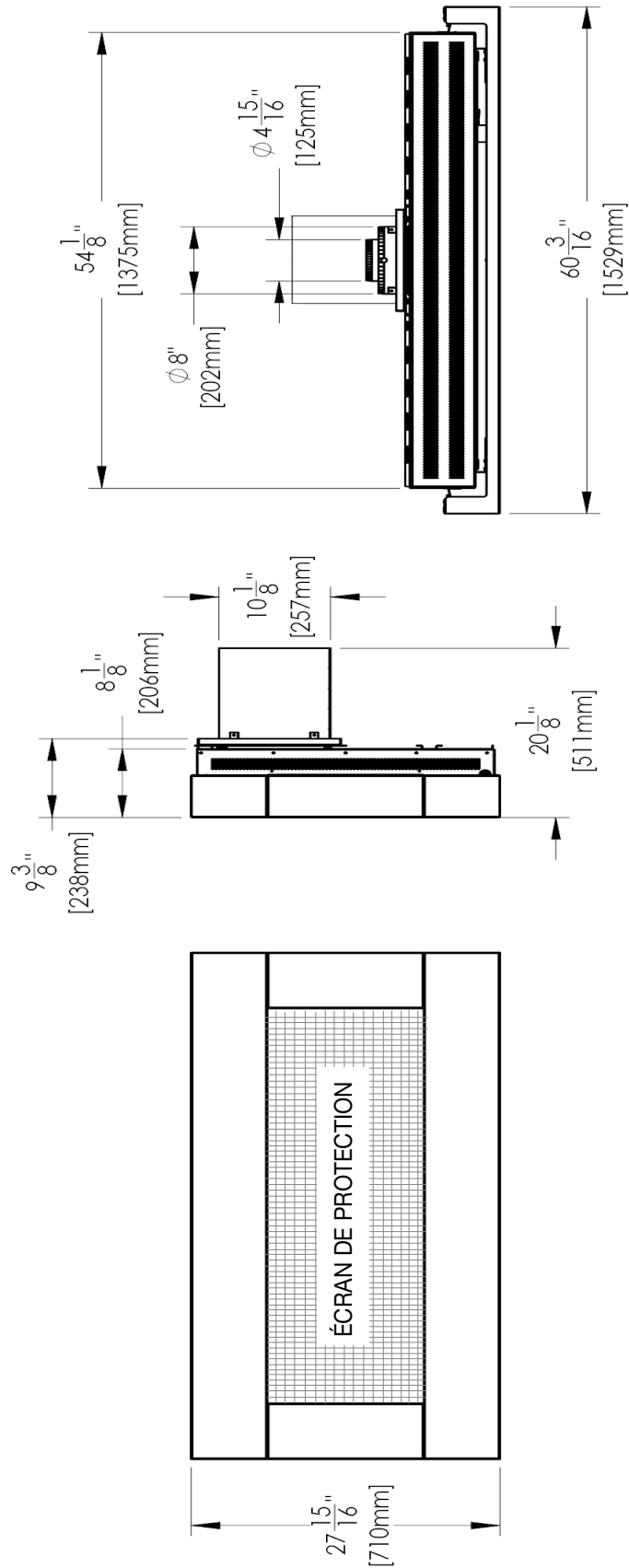


## ! AVERTISSEMENT

- **CET APPAREIL EST CHAUD LORSQU'IL FONCTIONNE ET PEUT CAUSER DE GRAVES BRÛLURES EN CAS DE CONTACT.**
- **TOUTE MODIFICATION APPORTÉE À CET APPAREIL OU AUX CONTRÔLES PEUT ÊTRE DANGEREUX ET EST INTERDIT.**
- Ne faites pas fonctionner l'appareil avant d'avoir lu et compris les instructions d'opération. Omettre d'utiliser l'appareil selon les instructions d'opération pourrait causer un incendie ou des blessures.
- Risque d'incendie ou d'asphyxie. Ne faites pas fonctionner l'appareil avec la vitre retirée.
- Ne branchez pas la soupape à du courant 110 volts.
- Risque de brûlures. L'appareil doit être éteint et refroidi avant d'effectuer un entretien.
- N'installez pas de composants endommagés ou incomplets ni des composants substitués.
- Risque de coupures et d'éraflures. Portez des gants protecteurs et des lunettes de sécurité lors de l'installation. Les bordures des pièces de métal peuvent être coupantes.
- Ne brûlez pas de bois ou autres matériaux dans cet appareil.
- **Les enfants et les adultes devraient être informés des dangers que posent les températures de surface élevées et se tenir à distance afin d'éviter des brûlures ou que leurs vêtements ne s'enflamment.**
- **Les jeunes enfants doivent être surveillés attentivement lorsqu'ils sont dans la même pièce que l'appareil. Les jeunes enfants et autres personnes à risque sont sujets aux brûlures accidentelles. Une barrière de protection est recommandée si des individus à risque se trouvent dans la maison. Afin de restreindre l'accès à l'appareil, installez une barrière de protection ajustable pour garder les jeunes enfants ou autres personnes à risque hors de la pièce et loin des surfaces chaudes.**
- **Les vêtements et autres matériaux combustibles ne doivent pas être posés sur l'appareil ou à proximité.**
- **En raison des températures élevées, l'appareil devrait être placé loin des endroits passants et loin des meubles et des rideaux.**
- Assurez-vous de disposer de mesures de sécurité adéquates pour empêcher les jeunes enfants de toucher aux surfaces chaudes.
- Même une fois que l'appareil est éteint, la vitre et/ou le pare-étincelles demeureront chauds pendant un temps prolongé.
- Consultez votre détaillant local de foyer pour connaître les grillages de sécurité et les écrans offerts pour protéger les enfants des surfaces chaudes. Ces grillages de sécurité et ces écrans doivent être fixés au plancher.
- **Tout grillages de sécurité, écrans ou barrière enlevés pour faire l'entretien devront être remis en place avant d'utiliser l'appareil.**
- Cet appareil est un appareil à gaz ventilé. Ne brûlez pas de bois ou autres matériaux dans cet appareil.
- Il est primordial de garder propres les compartiments de contrôle, les brûleurs, la soufflerie, les bouches d'air de l'appareil ainsi que le système d'évacuation. L'appareil et son système d'évacuation doivent être inspectés avant la première utilisation et au moins une fois l'an par un spécialiste en entretien. Un entretien plus fréquent pourrait être nécessaire en raison des peluches provenant des tapis, literie, etc. L'emplacement de l'appareil doit être gardé libre de tous matériaux combustibles, essence ou autres liquides et vapeurs inflammables.
- Cet appareil ne devra être modifié en aucun cas.
- Cet appareil ne doit pas être raccordé au conduit d'une cheminée desservant un autre appareil de chauffage à combustible solide.
- N'utilisez pas cet appareil si une partie quelconque a été submergée. Contactez immédiatement un technicien de service qualifié pour inspecter l'appareil et pour remplacer toute pièce du système de contrôle et du contrôle du gaz qui aurait été submergée.
- Ne pas opérer l'appareil lorsque la porte vitrée est enlevée, fissurée ou brisée. Le remplacement de la vitre devra être effectué par un technicien de service certifié ou qualifié.
- Ne frappez pas et ne claquez pas la porte vitrée de l'appareil.
- Les portes d'évacuation de pression doivent demeurer fermées pendant le fonctionnement de l'appareil afin d'empêcher les gaz de combustion contenant du monoxyde de carbone de s'infiltrer dans la maison. La température des gaz de combustion s'échappant par ces ouvertures peut aussi causer les matériaux combustibles avoisinants à surchauffer et à prendre feu.
- **Seules les portes/façades certifiées pour cet appareil peuvent être utilisées avec cet appareil.**
- Gardez les matériaux d'emballage hors de la portée des enfants et mettez ces matériaux au rebut de façon sécuritaire. Comme tous les emballages de plastique, ces matériaux ne sont pas des jouets et doivent demeurer hors de la portée des enfants et des bébés.
- Comme dans le cas de tout appareil à combustion, il est recommandé de faire inspecter et entretenir votre appareil régulièrement. De même, installez un détecteur de monoxyde de carbone dans la pièce pour vous protéger, ainsi que votre famille, contre les intoxications.
- Assurez-vous de respecter les dégagements aux matériaux combustibles lorsque vous installez un manteau ou des tablettes au-dessus de l'appareil. Les températures élevées sur le mur ou de l'air au-dessus de l'appareil peuvent faire fondre, décolorer ou endommager les décorations, les téléviseurs ou autres composants électroniques.
- **Une barrière conçu à réduire le risque de brûlures causées par le verre chaud est fourni avec l'appareil et sera installé.**
- **Si la barrière est endommagée, elle devra être remplacée par la barrière conçu par le fabricant pour cet appareil.**
- **L'installation et la réparation devraient être effectuées par un technicien qualifié. L'appareil et son système d'évacuation devraient être inspectés avant l'utilisation initiale et au moins une fois l'an par un professionnel qualifié. Un nettoyage plus réquent peut être requis en raison de la poussière excessive laissée par les moquettes, les couvertures, etc. Il est impératif que les compartiments de contrôle, le brûleur et les passages de circulation d'air soient gardés propres afin de fournir une combustion et une circulation d'air adéquates.**



2.1 DIMENSIONS



FR

## 2.2 INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

**! AVERTISSEMENT**

**ALLUMEZ TOUJOURS LA VEILLEUSE, QUE CE SOIT POUR LA PREMIÈRE FOIS OU LORSQUE L'APPROVISIONNEMENT EN GAZ EST ÉPUISÉ, AVEC LA PORTE VITRÉE OUVERTE OU RETIRÉE.**

**PRÉVOYEZ UN ACCÈS SUFFISANT POUR ENTREtenir ET OPÉRER L'APPAREIL.  
ASSUREZ-VOUS D'UNE QUANTITÉ SUFFISANTE D'AIR DE VENTILATION.**

**N'OBSTRUEZ JAMAIS L'OUVERTURE DE L'APPAREIL.**

**LES OBJETS PLACÉS DEVANT L'APPAREIL DOIVENT ÊTRE GARDÉS À UNE DISTANCE D'AU MOINS 48" (1219.2mm) DE LA FACE VITRÉE DE L'APPAREIL.**

**LES SURFACES AUTOUR ET SURTOUT AU-DESSUS DE L'APPAREIL PEUVENT DEVENIR CHAUDES.  
NE TOUCHEZ PAS L'APPAREIL QUAND IL FONCTIONNE.**

**RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION.**

**LES PRESSIONS ÉLEVÉES ENDOMMAGERONT LA SOUPE. L'ALIMENTATION EN GAZ DOIT ÊTRE DÉBRANCHÉE PENDANT LES ESSAIS DE PRESSION DE CE SYSTÈME LORSQUE LES PRESSIONS D'ESSAI EXCÈDENT ½ LB/PO<sup>2</sup> (3,5 KPA). FERMEZ LA SOUPE D'ARRÊT MANUELLE PENDANT TOUT ESSAI DE PRESSION DU SYSTÈME D'ALIMENTATION EN GAZ LORSQUE LA PRESSION EST DE ½ LB/PO<sup>2</sup> (3,5 mb) OU MOINS.**

**N'UTILISEZ QUE LES ACCESSOIRES OPTIONNELS ET LES PIÈCES DE RECHANGE APPROUVÉS PAR WOLF STEEL POUR CET APPAREIL. L'UTILISATION D'ACCESSOIRES NON LISTÉS (SOUFFLERIE, PORTES, PER-SIENNES, MOULURES, COMPOSANTS DE GAZ, COMPOSANTS D'ÉVACUATION, ETC.) POURRAIT ÊTRE NON SÉCURITAIRE ET ANNULERA LA GARANTIE ET LA CERTIFICATION.**

**L'APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ AU TEMPÉRATURES AU-DESSOUS DE ZERO (32°F / 0°C). PERMETTRE À L'APPAREIL POUR RÉCHAUFFER AU-DESSUS DE ZERO AVANT LE FONCTIONNEMENT.**

**CET APPAREIL AU GAZ DEVRAIT ÊTRE INSTALLÉ ET ENTRETENU PAR UN INSTALLATEUR QUALIFIÉ** en se conformant aux codes locaux. Les pratiques d'installation peuvent varier d'une région à l'autre. Il est donc important de connaître les normes spécifiques qui s'appliquent à votre région. Par exemple dans l'état du Massachusetts:

- Ce produit doit être installé par un plombier certifié ou un installateur pour le gaz lorsque installé dans le Commonwealth du Massachusetts.
- Le registre de l'appareil doit être enlevé ou bloqué en le soudant en position ouverte avant d'installer un encastré ou un ensemble de bûches à gaz.
- La soupape d'arrêt doit être un robinet à gaz avec une poignée en T.
- Le raccord flexible ne doit pas mesurer plus que 36 pouces (914.4mm).
- Un détecteur de monoxyde de carbone est requis dans toutes les pièces contenant des appareils alimentés au gaz.
- L'appareil n'est pas approuvé pour installation dans une chambre à coucher ou une salle de bain à moins d'être un appareil avec une chambre de combustion scellée à évacuation directe.

L'installation doit se conformer aux codes locaux. En l'absence de codes locaux, l'installation doit être conforme au Code d'installation du gaz naturel et du propane CSA B149.1 au Canada ou au National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/ NFPA 54 aux États-Unis. Cet appareil convient pour installation dans une maison mobile si l'installation est conforme aux normes actuelles pour les maisons mobiles équipées au gaz CAN/CSA Z240 SÉRIE MM au Canada ou selon les normes ANSI Z223.1 et NFPA 54 aux États-Unis.

Tant que les distances requises pour les dégagements aux matériaux combustibles sont respectées, le meilleur endroit pour un appareil est le centre de la maison, car ceci permet une meilleure utilisation de la chaleur fournie. L'emplacement des fenêtres, des portes et la circulation dans la pièce où se trouve l'appareil devront être pris en considération. Si possible, vous devriez choisir un emplacement où le système d'évent peut passer à travers la maison sans avoir à découper des solives de plancher ou de toit.

Si l'appareil est installé directement sur un tapis, sur une surface de vinyle ou tout autre revêtement de plancher combustible autre que le bois, l'appareil devra être monté sur un panneau continu de métal ou de bois se prolongeant sur toute la largeur et la profondeur.

Certains appareils ont une soufflerie ou un ensemble de deux souffleries optionnel. Si la soufflerie ou l'ensemble de deux souffleries optionnel est installé, la boîte de dérivation doit être branchée au circuit électrique et mise à la terre conformément aux codes locaux. Utilisez la version courante du Code canadien de l'électricité CSA C22.1 au Canada ou le National Electrical Code ANSI/ NFPA 70 aux États-Unis.

**NATIONAL  
FIREPLACE  
INSTITUTE**



**CERTIFIED**

[www.nficertified.org](http://www.nficertified.org)

Nous suggérons que nos appareils au gaz soient installés et que l'entretien soit effectué par des professionnels certifiés par le National Fireplace Institute® (NFI) comme spécialiste du gaz NFI.

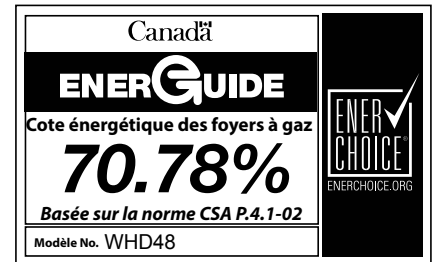
2.3 INFORMATIONS GÉNÉRALES

POUR VOTRE SATISFACTION, CET APPAREIL A ÉTÉ MIS À L'ESSAI POUR CONFIRMER SON FONCTIONNEMENT ET SA QUALITÉ!

RENDEMENTS ET EFFICACITÉS		
	GAZ NATUREL	GAZ PROPANE
Altitude	0 - 4 500*	0 - 4 500*
Débit maximal	28 000 BTU/h	28 000 BTU/h
Pression minimale d'alimentation en gaz	4,5" (11mb) de colonne d'eau	11" (27mb) de colonne d'eau
Pression maximale d'alimentation en gaz	13" (32mb) de colonne d'eau	13" (32mb) de colonne d'eau
Pression au collecteur (lorsque le gaz circule)	3,5" (9mb) de colonne d'eau	10" (25mb) de colonne d'eau

\*Lorsque l'appareil est installé à des élévations dépassant 4 500 pieds (1372m), et en l'absence de recommandations spécifiques de l'autorité compétente locale, l'indice certifié du débit à haute altitude devra être réduit au taux de 4 % pour chaque 1 000 pieds (305m) supplémentaires.

Cet appareil est approuvé pour installation dans les salles de bain, les chambres à coucher ou les chambres studio et est homologué pour installation dans les maisons mobiles. Le modèle au gaz naturel ne peut être installé que dans une maison mobile installée en permanence et alimentée au gaz naturel. Cet appareil peut-être placé dans une maison mobile installée de façon permanente, sauf si les codes locaux l'interdisent.



Cet appareil ne doit fonctionner qu'avec le gaz spécifié sur la plaque d'homologation. Cet appareil ne peut être converti à un autre type de gaz à moins d'utiliser un ensemble de conversion certifié.

Les bruits causés par l'expansion et la contraction lors des cycles de chauffage et de refroidissement sont tout à fait normaux et il faut s'y attendre.

**Une barrière conçu à réduire le risque de brûlures à partir de la chaude la vitre est à condition que avec l'appareil et sera être installés.**

2.4 INFORMATION SUR LA PLAQUE D'HOMOLOGATION

Pour l'emplacement de la plaque d'homologation, voir la section « VUE D'ENSEMBLE DE L'INSTALLATION ».

Cette illustration est à titre de référence seulement. Consultez la plaque d'homologation pour obtenir l'information précise.

**NOTE: La plaque d'homologation doit rester avec l'appareil à tout instant. Il ne doit pas être enlevé.**

CONFORMS TO / CONFORME AUX: ANSI Z21.50-2014, CERTIFIED TO / CERTIFIÉ CSA 2.22-2014 VENTED GAS FIREPLACE / FOYER À GAZ VENTILÉ

DIRECT VENT, VENTED GAS FIREPLACES, APPROVED FOR BEDROOM, BATHROOM AND BED SITTING ROOM INSTALLATION. SUITABLE FOR MOBILE HOME INSTALLATION IF INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE CURRENT STANDARD CAN/CSA Z240MH SERIES GAS EQUIPPED MOBILE HOMES. IN CANADA OR IN THE UNITED STATES THE MANUFACTURED HOME CONSTRUCTION AND SAFETY STANDARD, TITLE 24 CFR, PART 3280. WHEN THIS US STANDARD IS NOT APPLICABLE USE THE STANDARD FOR FIRE SAFETY CRITERIA FOR MANUFACTURED HOME INSTALLATIONS, SITES AND COMMUNITIES, ANSI / NFPA 501A. THIS APPLIANCE MUST BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH LOCAL CODES, IF ANY; IF NONE, FOLLOW THE CURRENT ANSI Z223.1, OR CSA B149, INSTALLATION CODES. FOR USE WITH BARRIER W565-0227. FOLLOW THE INSTALLATION INSTRUCTIONS LOCATED IN THE INSTALLATION MANUAL.

MANIFOLD PRESSURE: 3.5 INCHES W.C. (NG)  
PRESSION AU COLLECTEUR: 3.5" D'UNE COLONNE D'EAU (GN)

MIN SUPPLY PRESSURE: 4.5" W.C. (NG)  
PRESSION D'ALIMENTATION MIN: 4.5" D'UNE COLONNE D'EAU (GN)

MAX. SUPPLY PRESSURE: 11" W.C. (NG)  
PRESSION D'ALIMENTATION MAX: 11" D'UNE COLONNE D'EAU (GN)

NOT FOR USE WITH SOLID FUEL. FOR USE WITH GLASS DOORS CERTIFIED WITH THIS UNIT ONLY.

**WARNING:** DO NOT ADD ANY MATERIAL TO THE APPLIANCE, WHICH WILL COME IN CONTACT WITH THE FLAMES, OTHER THAN THAT SUPPLIED BY THE MANUFACTURER WITH THE APPLIANCE.

MINIMUM CLEARANCE TO COMBUSTIBLE MATERIALS / DÉGAGEMENTS MINIMAUX DES MATÉRIEL COMBUSTIBLES \*:

MANTEL / CEILING	15"	15"
SIDES	7"	7"
VENT SIDES / BOTTOM	1"	1"
FLOOR	6"	6"
VENT TOP	3"	3"

\* SEE INSTALLATION MANUAL FOR FURTHER INFORMATION / VOIR MANUEL D'INSTALLATION POUR PLUS D'INFORMATION.  
SEE OWNER'S INSTRUCTION MANUAL FOR MINIMUM AND MAXIMUM VENT LENGTHS.  
RÉFÉRER AU MANUEL D'INSTALLATION DE PROPRIÉTAIRE POUR LES LONGUEURS D'ÉVACUATION MINIMALE ET MAXIMALE.

9700539 (WSL)  4001658 (NAC)

4001657 (NG)  4001659 (WUSA)

MANIFOLD PRESSURE: 10 INCHES W.C. (LP)  
PRESSION AU COLLECTEUR: 10" D'UNE COLONNE D'EAU (P)

MIN SUPPLY PRESSURE: 11" W.C. (LP)  
PRESSION D'ALIMENTATION MIN: 11" D'UNE COLONNE D'EAU (P)

MAX. SUPPLY PRESSURE: 13" W.C. (LP)  
PRESSION D'ALIMENTATION MAX: 13" D'UNE COLONNE D'EAU (P)

**UN COMBUSTIBLE SOLIDE NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ AVEC CET APPAREIL. UTILISER AVEC LES PORTES VITRÉES HOMOLOGUÉES SEULEMENT AVEC CETTE UNITÉ.**

**AVERTISSEMENT:** N'AJOUTEZ PAS À CET APPAREIL AUCUN MATÉRIEL DEVANT ENTRER EN CONTACT AVEC LES FLAMMES AUTRE QUE CELUI QUI EST FOURNI AVEC CET APPAREIL PAR LE FABRICANT.

THE APPLIANCE MUST BE VENTED USING THE APPROPRIATE NAPOLEON VENT KITS. SEE OWNERS INSTALLATION MANUAL FOR VENTING SPECIFICS. PROPER REINSTALLATION AND RESEALING IS NECESSARY AFTER SERVICING THE VENT-AIR INTAKE SYSTEM. / L'APPAREIL DOIT ÉVACUER SES GAZ EN UTILISANT L'ENSEMBLE D'ÉVACUATION PROPRE À NAPOLEON. RÉFÉRER AU MANUEL D'INSTALLATION DE PROPRIÉTAIRE POUR L'ÉVACUATION PRÉCISE. IL EST IMPORTANT DE BIEN RÉINSTALLER ET RETCELLER L'ÉVENT APRÈS AVOIR ASSURÉ LE MAINTIEN DU SYSTÈME DE PRISE D'AIR.

ELECTRICAL RATING: 115V, 60HZ, LESS THAN 12 AMPERES  
SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES: 115V, 60HZ, MOINS DE 12 AMPÈRES

DECORATIVE PRODUCT. NOT FOR USE AS A HEATING APPLIANCE  
PRODUIT DÉCORATIF: NE PAS UTILISER COMME APPAREIL DE CHAUFFAGE

SERIAL NUMBER/NO. DE SÉRIE: WHD48

WOLF STEEL LTD., 24 NAPOLEON ROAD, BARRIE, ON, L4M 0G8 CANADA W385-2131

## 3.0 ÉVACUATION

### AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE. CONSERVEZ LES DÉGAGEMENTS NÉCESSAIRES AU CONDUIT D'ÉVENT ET À L'APPAREIL.

SI LE SYSTÈME D'ÉVENT EST FOURNI AVEC DES ESPACEURS, LES COURSES HORIZONTALES ET VERTICALES DU SYSTÈME DOIVENT ÊTRE SUPPORTÉES À TOUS LES 3 PI (0,9m). UTILISEZ DES SUPPORTS OU DES ATTACHES INCOMBUSTIBLES ÉQUIVALENTS AFIN DE MAINTENIR LE DÉGAGEMENT AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES. UTILISEZ L'ENSEMBLE DE SUPPORT MURAL WOLF STEEL W010-0067 OU DES SUPPORTS INCOMBUSTIBLES ÉQUIVALENTS AFIN DE CONSERVER LE DÉGAGEMENT MINIMAL AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES POUR LES COURSES VERTICALES ET HORIZONTALES. DES ESPACEURS SONT FIXÉS AU CONDUIT INTÉRIEUR À INTERVALLES PRÉDÉTERMINÉS AFIN DE GARDER UN ESPACE VIDE AVEC LE CONDUIT EXTÉRIEUR. POUR QUE LE FONCTIONNEMENT SOIT SÉCURITAIRE, UN ESPACE VIDE EST REQUIS. UN ESPACEUR EST REQUIS AU DÉBUT, AU MILIEU ET À LA FIN DE CHAQUE COUDE AFIN DE MAINTENIR CET ESPACE VIDE. N'ENLEVEZ PAS CES ESPACEURS.

CET APPAREIL UTILISE UN SYSTÈME DE CONDUITS DE 5" (127MM) POUR L'ÉVACUATION ET DE 8" (203,2MM) POUR LA PRISE D'AIR.

**Veillez consulter la section qui correspond à votre installation.**

Afin d'assurer un fonctionnement sécuritaire et adéquat de l'appareil, vous devez observer les instructions d'évacuation à la lettre. Un changement à la longueur verticale minimale de l'évacuation pourrait entraîner des problèmes d'allumage du brûleur et/ou des accumulations de carbone. Lorsque les configurations de l'évacuation sont à l'extrême, laissez plusieurs minutes (5-15) à la flamme pour se stabiliser après l'allumage. Prévoyez un moyen d'inspecter visuellement le raccord de l'évent à l'appareil après que ce dernier a été installé. Utilisez un espaceur coupe-feu, un protecteur de conduit d'évacuation ou un écran thermique de grenier lorsque les murs intérieurs, le plancher ou le plafond sont traversés.

**NOTE :** Si pour une raison quelconque le système d'évents de prise d'air est démonté, réinstallez-le selon les instructions fournies dans l'installation initiale.

**NOTE :** Cet appareil doit être installé de manière à ce que le conduit d'évacuation et de prise d'air se prolongent sur toute la longueur de la cheminée. Toute autre méthode d'installation telle que d'utiliser la cheminée comme partie du système d'évent est interdite.

7.2C

### 3.1 LONGUEURS DES CONDUITS D'ÉVACUATION ET COMPOSANTS

Utilisez uniquement des composants d'évacuation Wolf Steel, Simpson Dura-Vent, Selkirk Direct Temp, American Metal Amerivent ou Metal-Fab. Les minimums et maximums des longueurs d'évent, pour les installations verticales et horizontales, et les emplacements des terminaisons pour les deux systèmes sont précisés dans ce manuel et doivent être respectés. Pour le Simpson Dura-Vent, le Selkirk Direct Temp, l'American Metal Amerivent et le Metal-Fab, suivez la procédure d'installation fournie avec les composants d'évacuation.

Un adaptateur de départ doit être utilisé avec les systèmes d'évacuation suivants et peut être acheté chez le fournisseur correspondant :

PIÈCE	5"/8"	FOURNISSEUR	SITE WEB
Duravent	W175-0170	Wolf Steel	www.duravent.com
Amerivent	5DSC-N2	American Metal	www.americanmetalproducts.com
Direct Temp	5DT-AA	Selkirk	www.selkirkcorp.com
SuperSeal	5DDA	Metal-Fab	www.mtlfab.com

**Pour le Simpson Dura-Vent, le Selkirk Direct Temp, l'American Metal Amerivent et le Metal-Fab, suivez la procédure d'installation se trouvant sur le site Internet du fournisseur.**

Pour les systèmes d'évents dont le conduit intérieur d'évacuation possède déjà des joints scellés, seuls les joints du conduit extérieur de prise d'air doivent être scellés avec un scellant de silicone rouge à haute température (RTV). Ce même scellant peut être utilisé sur les joints des conduits intérieurs et extérieurs de tous les autres systèmes d'évents approuvés à l'exception du raccordement du conduit d'évacuation à la buse de l'appareil qui doit être scellé avec le scellant noir à haute température Mill Pac.

Lorsque vous utilisez les composants d'évacuation Wolf Steel, n'utilisez que des composants rigides/flexibles d'évacuation Wolf Steel conjointement avec les ensembles de terminaison suivants : ensemble de terminaison murale **GD422R-1**, ensemble de terminaison pour toit de pente 1/12 à 7/12 **GD-410**, ensemble de terminaison pour toit de pente 8/12 à 12/12 **GD-411**, ensemble de terminaison pour toit plat **GD-412** ou ensemble périscopique **GD-401** (pour pénétration des murs sous le niveau du sol). Lorsque vous utilisez des conduits flexibles conjointement avec les différentes terminaisons, utilisez l'ensemble d'évents de 5 pieds (1,5m) **GD-420** ou l'ensemble d'évents de 10 pieds (3,1m) **GD-430**.

**Pour une performance optimale de l'appareil et une apparence optimale des flammes, gardez la longueur des événements et le nombre de coudes au minimum.**

**La prise d'air de la terminaison extérieure doit demeurer dégagée en tout temps. Vérifiez la prise d'air de la terminaison au moins une fois l'an pour vous assurer qu'elle n'est pas obstruée ni endommagée.**

**Les composants rigides et flexibles ne doivent pas être combinés. Les composants d'évacuation de différents fabricants ne doivent pas être combinés.**

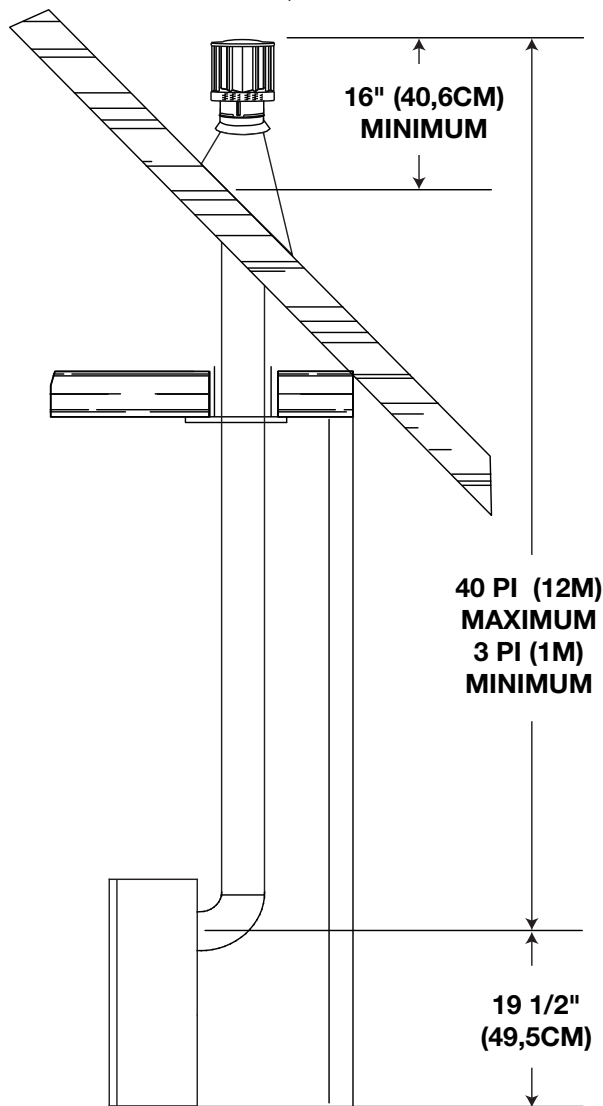
Ces ensembles d'évents permettent soit une évacuation verticale, soit une évacuation horizontale de l'appareil. Lorsqu'il utilise une terminaison horizontale, la longueur horizontale maximale est de 20 pieds (6,1m). Lorsqu'il utilise une terminaison verticale, la hauteur totale permise pour un événement vertical est de 40 pieds (12,2m). Lorsque vous utilisez des composants flexibles, le nombre maximal de raccordements est de deux horizontalement ou trois verticalement (excluant les raccordements à l'appareil et à la section de terminaison).

Toutes les courses horizontales de l'évent peuvent avoir une élévation de 0" (0mm) par pied/mètre. Toutefois, pour une performance optimale, toutes les courses horizontales devraient avoir une élévation minimale de 1/4" par pied ou 21mm par mètre lorsque vous utilisez des composants flexibles d'évacuation. Afin d'assurer un fonctionnement sécuritaire et adéquat de l'appareil, vous devez observer les instructions d'évacuation à la lettre.

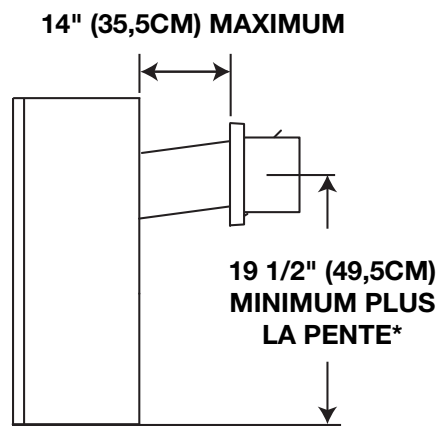
Une terminaison ne doit pas être installée directement au-dessus d'un trottoir ou d'une entrée pavée, située entre deux maisons unifamiliales et servant aux deux maisons. Les codes ou réglementations locaux peuvent exiger des dégagements différents. Ne laissez pas le conduit intérieur se tasser contre les courses horizontales ou verticales et les coudes. Gardez-le tendu. Pour que le fonctionnement soit sécuritaire, un espace vide de 1 1/4" (31,8mm) est requis tout autour, entre le conduit intérieur et le conduit extérieur.

8.3C

## 3.2 INSTALLATIONS TYPIQUES D'ÉVENTS



Appareil sans contour illustré.

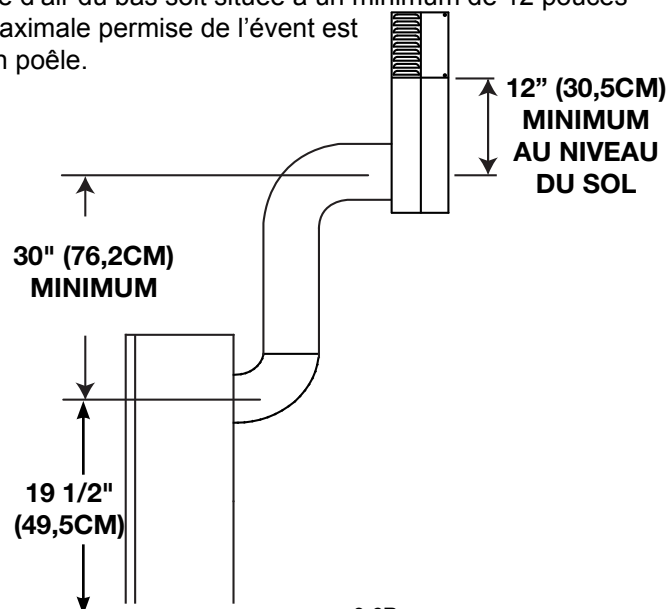


\* Voir la section « ÉVACUATION »

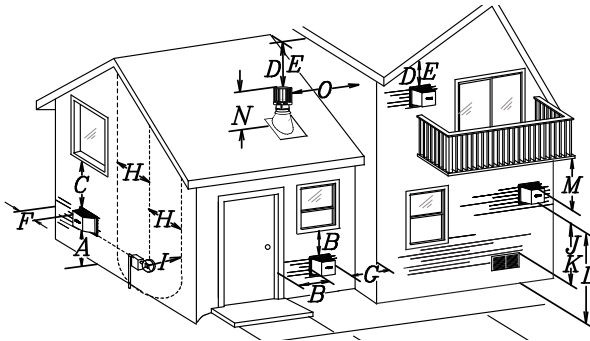
## 3.3 INSTALLATIONS PARTICULIÈRES D'ÉVENTS

## 3.3.1 ENSEMBLE PÉRISCOPIQUE

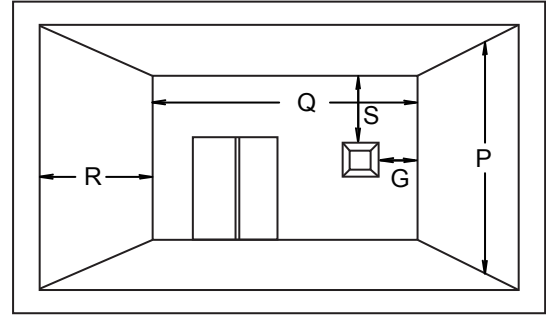
Utilisez l'ensemble périscopique afin de positionner la terminaison au-dessus du niveau du sol. L'ensemble périscopique doit être installé de façon à ce que la fente d'air du bas soit située à un minimum de 12 pouces (304,8mm) au-dessus du niveau du sol. La longueur maximale permise de l'évent est 10 pieds (3,1m) pour un foyer et 8 pieds (2,4m) pour un poêle.



### 3.4 EMBLEMENTS ET DÉGAGEMENTS MINIMAUX DE LA TERMINAISON



#### APPLICATIONS POUR BALCON COUVERT ††\*



$Q_{MIN} = 3 \text{ pieds}$ (0,9m)	$R_{MAX} = 2 \times Q_{RÉELLE}$	$R_{MAX} \leq 15 \text{ pieds}$ (4,6m)
---------------------------------------	---------------------------------	---

	INSTALLATION		
	CANADA	É.-U.	
A	12" (30,5cm)	12" (30,5cm)	Dégagement au-dessus du sol, d'une véranda, d'une terrasse en bois ou d'un balcon.
B	12" (30,5cm) <sup>Δ</sup>	9" (22,9cm) <sup>Δ</sup>	Dégagement des fenêtres ou des portes qui ouvrent.
C	12" (30,5mm)*	12" (30,5cm)*	Dégagement des fenêtres fermées en permanence.
D	18" (45,7cm)**	18" (45,7cm)**	Dégagement vertical d'un soffite ventilé situé au-dessus de la terminaison si la distance horizontale est de moins de 2' (0,6m) de la ligne médiane de la terminaison.
E	18" (45,7cm)**	18" (45,7cm)**	Dégagement d'un soffite non ventilé.
F	0" (0mm)	0" (0mm)	Dégagement des murs faisant coin extérieur.
G	12" (30,5cm)***	12" (30,5cm)***	Dégagement des murs extérieurs incombustibles faisant coin intérieur ou aux obstructions incombustibles (cheminée, etc.).
	12" (30,5cm)***	12" (30,5cm)***	Dégagement des murs extérieurs combustibles faisant coin intérieur ou aux obstructions combustibles (habillage extérieur, etc.).
H	3' (0,9m)	3' (0,9m)****	Dégagement horizontal de chaque côté depuis la ligne verticale tirée du centre d'un ensemble de régulateur/compteur pour une distance verticale maximale de 15' (4,6m).
I	3' (0,9m)	3' (0,9m)****	Dégagement de l'évent du régulateur.
J	12" (30,5cm)	9" (22,9cm)	Dégagement d'une prise d'air de ventilation non mécanique de la maison ou d'une prise d'air de combustion de tout autre appareil.
K	6' (1,8m)	3' (0,9m) †	Dégagement d'une prise d'air mécanique.
L	7' (2,1m) ‡	7' (2,1m) ****	Dégagement au-dessus d'un trottoir ou d'une entrée pavée situés sur une propriété publique.
M	12" (30,5cm)††	12" (30,5cm)****	Dégagement sous une véranda ou une terrasse en bois.
N	16" (40,6cm)	16" (40,6cm)	Dégagement au-dessus du toit.
O	2' (0,6m) †*	2' (0,6m) †*	Dégagement des murs adjacents, incluant les maisons voisines.
P	8' (2,4m)	8' (2,4m)	Le toit doit être incombustible et sans ouvertures.
Q	3' (0,9m)	3' (0,9m)	Voir le tableau pour les dimensions d'un mur plus large
R	6' (1,8m)	6' (1,8m)	Voir le tableau pour les dimensions d'un mur plus profond. La terminaison ne doit pas être installée sur quelconque mur ayant une ouverture entre la terminaison et le côté ouvert de la structure.
S	12" (30,5cm)	12" (30,5cm)	Dégagement sous un balcon couvert.

Δ Pour les structures comportant trois murs et un toit, la terminaison doit être située à plus de 6 pieds (1,8m) sous une fenêtre s'ouvrant sur un plan horizontal.

\* Recommandé afin de prévenir la formation de buée dans les fenêtres et les cassures thermiques.

\*\* Il est recommandé d'utiliser un protecteur de chaleur et de maximiser la distance au soffite de plastique.

\*\*\* L'ensemble périscopique requiert un dégagement minimal de 18 pouces (457,2mm) d'un mur extérieur faisant coin intérieur.

\*\*\*\* Ceci est une distance recommandée. Vérifiez les codes locaux pour connaître les contraintes additionnelles.

† Trois pieds au-dessus si la distance horizontale est de moins de 10 pieds (3,1m).

‡ Une terminaison d'évacuation ne doit pas être installée à un endroit où elle pourrait causer une formation dangereuse de givre ou de glace sur les surfaces d'une propriété adjacente.

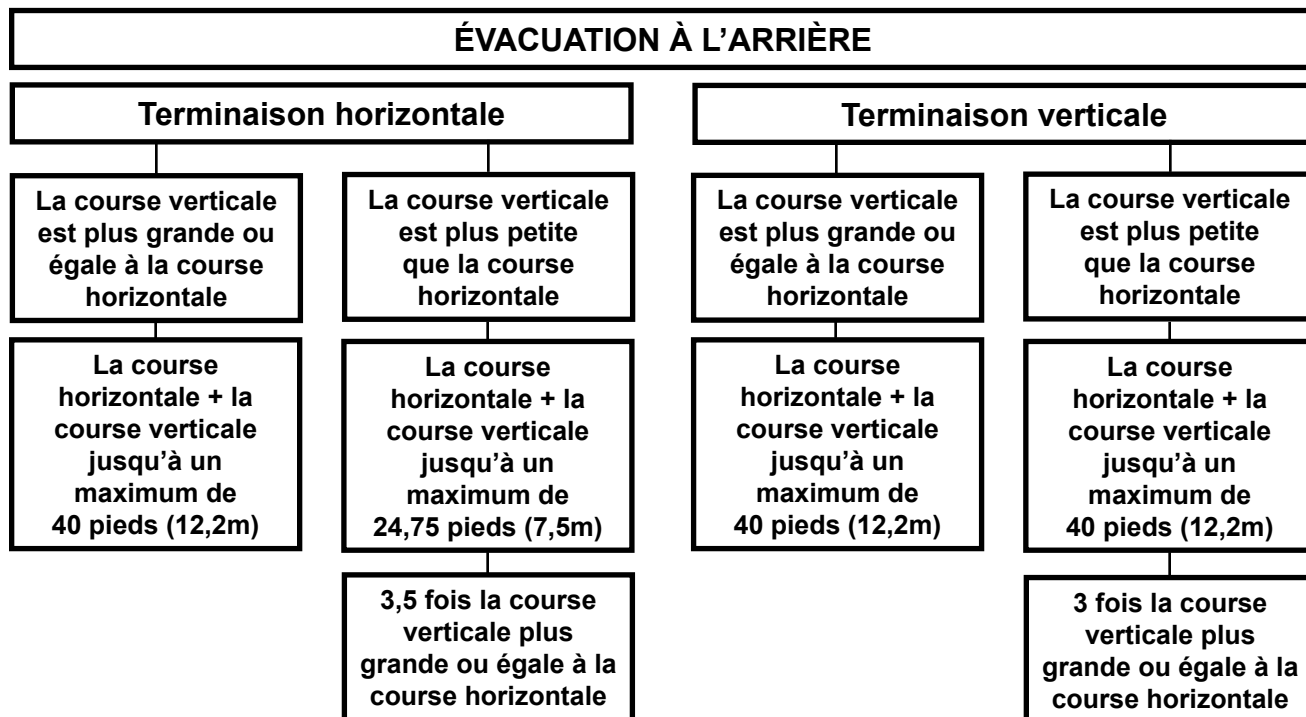
†† Permis seulement si la véranda ou la terrasse en bois sont complètement ouverts sur un minimum de deux côtés sous le plancher.

†\* Recommandé afin d'éviter la recirculation des produits d'échappement. Vérifiez les codes locaux pour connaître les contraintes additionnelles.

††\* Permis seulement si le balcon est complètement ouvert sur au moins un côté.

**NOTE :** Les dégagements sont en conformité avec les codes d'installation locaux et les exigences du fournisseur de gaz.

## 3.5 CHARTE D'APPLICATION DES ÉVACUATIONS



## 3.6 LÉGENDE

13.2A

Les symboles suivants sont utilisés dans le calcul et les exemples d'évacuation :

> - plus grand que

≥ - plus grand ou égal à

< - plus petit que

≤ - plus petit ou égal à

$H_T$  - total de la longueur des courses horizontales ( $H_r$ ) et des déviations ( $H_o$ ) en pieds

$H_R$  - longueur des courses horizontales combinées en pieds

$H_O$  - facteur de la valeur d'une déviation : 0,03 (du total des degrés de déviation - 90°\*) en pieds

$V_T$  - longueur des courses verticales combinées en pieds

14.1

## 3.7 VALEURS DU COUDE EN LONGUEURS D'ÉVENT

	<u>PIEDS</u>	<u>POUCES</u>	<u>MILLIMÈTRES</u>
1°	0,03	0,5	12,7
15°	0,45	6,0	152,4
30°	0,9	11,0	279,4
45°	1,35	16,0	406,4
90°*	2,7	32,0	812,8

\* La première déviation de 90° a une valeur zéro et est illustrée dans la formule comme - 90°

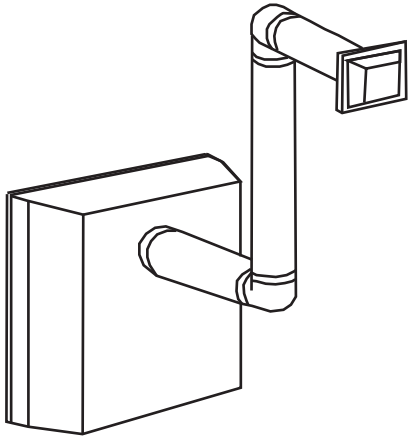
15.1A



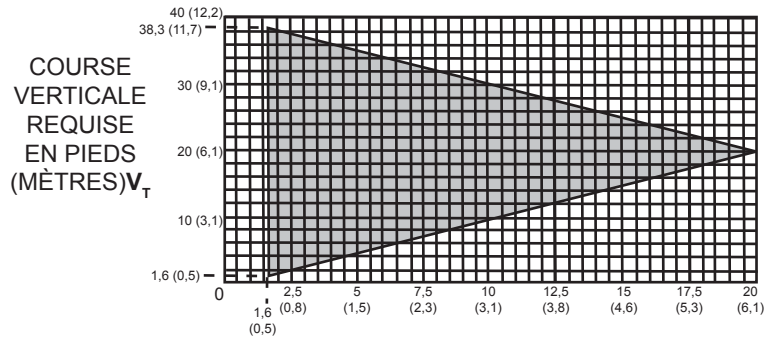
3.8 TERMINAISON HORIZONTALE

$(H_T) \leq (V_T)$

Configuration d'évacuation simple  
(deux coudes de 90° seulement)



Consultez le graphique pour déterminer la course verticale nécessaire  $V_T$  par rapport à la course horizontale requise  $H_T$ .



LONGUEUR DES COURSES HORIZONTALES PLUS LES DÉVIATIONS EN PIEDS (MÈTRES)  $H_T$

La section ombragée à l'intérieur des lignes représente des valeurs acceptables pour  $H_T$  et  $V_T$

Lorsque la configuration de l'évacuation exige plus qu'un coude de 90°, les formules suivantes s'appliquent :

Formule 1:  $H_T \leq V_T$

Formule 2:  $H_T + V_T \leq 40$  pieds (12,2m)

Exemple:

$V_1 = 9$  PI (2,7m)

$V_2 = 6$  PI (1,8m)

$V_T = V_1 + V_2 = 9$  PI (2,7m) + 6 PI (1,8m) = 15 PI (4,6m)

$H_1 = 3$  PI (0,9m)

$H_2 = 2$  PI (0,6m)

$H_3 = 1,5$  PI (0,5m)

$H_R = H_1 + H_2 + H_3 = 3$  PI (0,9m) + 2 PI (0,6m) + 1,5 PI (0,5m) = 6,5 PI (2m)

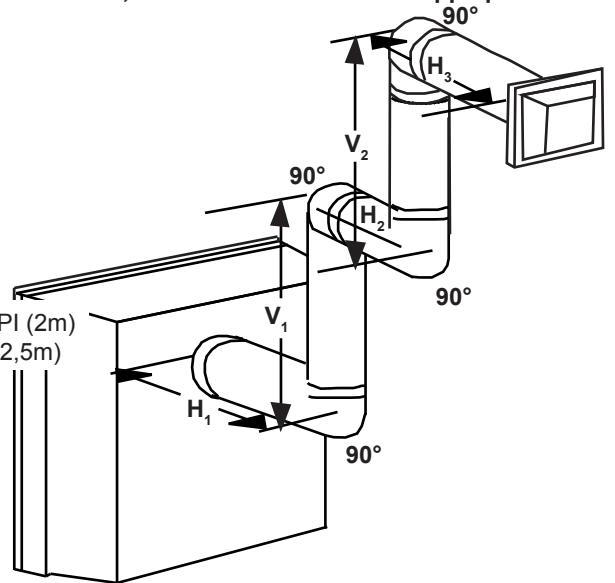
$H_o = 0,03$  (quatre coudes 90° - 90°) = 0,03 (360° - 90°) = 8,1 PI (2,5m)

$H_T = H_R + H_o = 6,5$  PI (2m) + 8,1 PI (2,5m) = 14,6 PI (4,5m)

$H_T + V_T = 14,6$  PI (4,5m) + 15 PI (4,6m) = 29,6 PI (9m)

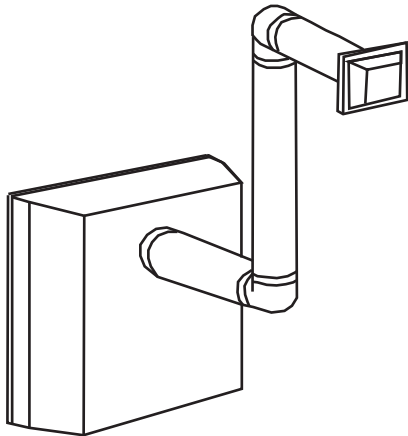
Formule 1:  $H_T \leq V_T$   
14,6 PI (4,5m)  $\leq$  15 PI (4,6m)

Formule 2:  $H_T + V_T \leq 40$  PI (12,2m)  
29,6 PI (9m)  $\leq$  40 PI (12,2m)



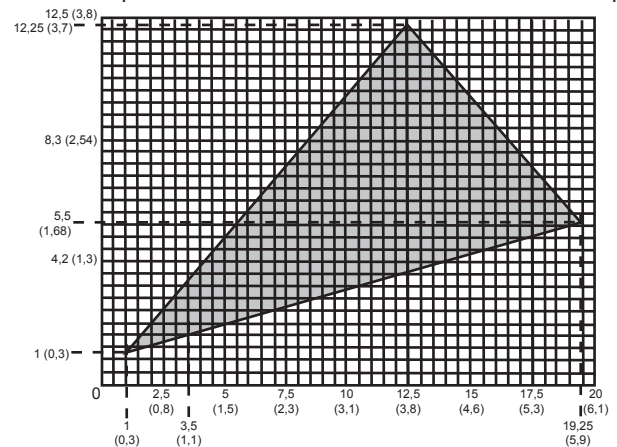
Puisque les deux formules sont respectées, cette configuration d'évacuation est acceptable.

16.3A

$(H_T) > (V_T)$ **Configuration d'évacuation simple  
(deux coudes de 90° seulement)**

COURSE  
VERTICALE  
REQUISE  
EN PIEDS  
(MÈTRES)  $V_T$

Consultez le graphique pour déterminer la course verticale nécessaire  $V_T$  par rapport à la course horizontale requise  $H_T$ .



LONGUEUR DES COURSES HORIZONTALES PLUS  
LES DÉVIATIONS EN PIEDS (MÈTRES)  $H_T$

La section ombragée à l'intérieur des lignes représente  
des valeurs acceptables pour  $H_T$  et  $V_T$

Lorsque la configuration de l'évacuation exige plus qu'un coude de 90°, les formules suivantes s'appliquent :

**Formule 1 :**  $H_T \leq 3,5V_T$

**Formule 2 :**  $H_T + V_T \leq 24,75$  pieds (7,5m)

**Exemple :**

$V_1 = 4$  PI (1,2m)

$V_2 = 1,5$  PI (0,5m)

$V_T = V_1 + V_2 = 4$  PI (1,2m) + 1,5 PI (0,5m) = 5,5 PI (1,7m)

$H_1 = 2$  PI (0,6m)

$H_2 = 1$  PI (0,3m)

$H_3 = 1$  PI (0,3m)

$H_4 = 1,5$  PI (0,5m)

$H_R = H_1 + H_2 + H_3 + H_4 = 2$  PI (0,6m) + 1 PI (0,3m) + 1 PI (0,3m) + 1,5 PI (0,5m) = 5,5 PI (1,7m)

$H_O = 0,03$  (quatre coudes 90° + un coude 45° - 90°)

$= 0,03 (90 + 90 + 90 + 90 + 45 - 90) = 9,45$  PI (2,9m)

$H_T = H_R + H_O = 5,5$  PI (1,7m) + 9,45 PI (2,9m) = 14,95 PI (4,6m)

$H_T + V_T = 14,95$  PI (4,6m) + 5,5 PI (1,7m) = 20,45 PI (6,2m)

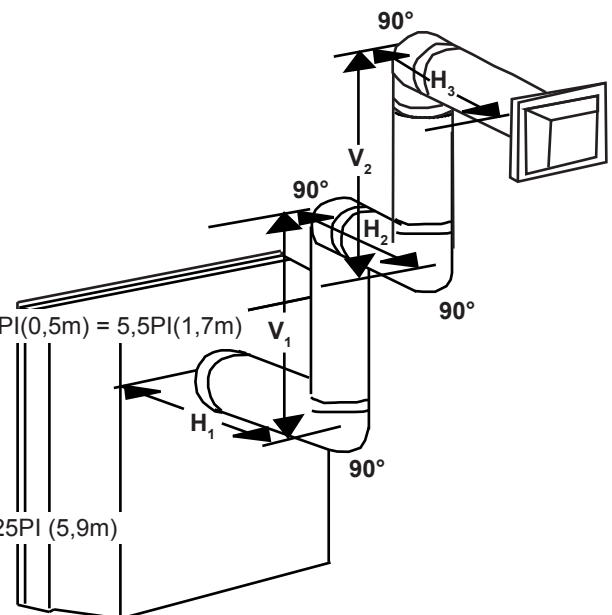
**Formule 1 :**  $H_T \leq 3,5V_T$

$$3,5V_T = 3,5 \text{ PI (1,1m)} \times 5,5 \text{ PI (1,7m)} = 19,25 \text{ PI (5,9m)}$$

$$14,95 \text{ PI (4,6m)} \leq 19,25 \text{ PI (5,9m)}$$

**Formule 2 :**  $H_T + V_T \leq 24,75$  PI (7,5m)

$$20,45 \text{ PI (6,2m)} \leq 24,75 \text{ PI (7,5m)}$$



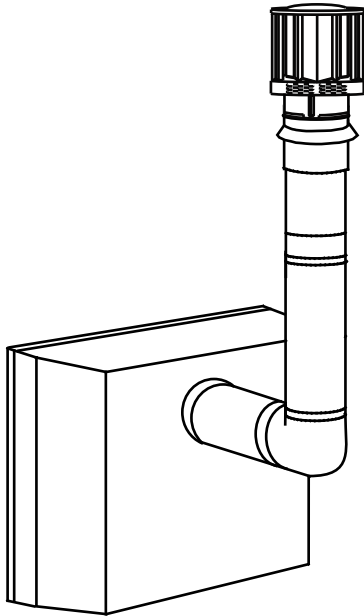
Puisque les deux formules sont respectées, cette configuration d'évacuation est acceptable.

16.3\_2C

### 3.9 TERMINAISON VERTICALE

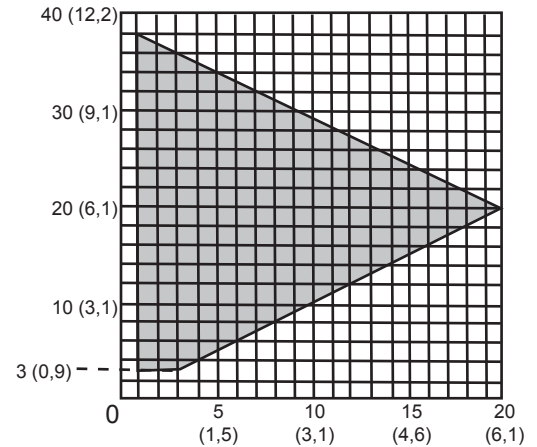
$$(H_T) \leq (V_T)$$

Configurations d'évacuation simples.



COURSE  
VERTICALE  
REQUISE  
EN PIEDS  
(MÈTRES)  $V_T$

Consultez le graphique pour déterminer la course verticale nécessaire  $V_T$  par rapport à la course horizontale requise  $H_T$ .



LONGUEUR DES COURSES HORIZONTALES PLUS LES DÉVIATIONS EN PIEDS (MÈTRES)  $H_T$

La section ombragée à l'intérieur des lignes représente des valeurs acceptables pour  $H_T$  et  $V_T$

Lorsque les configurations de l'évacuation exigent plus que un coude de 90°, les formules suivantes s'appliquent :

Formule 1 :  $H_T \leq V_T$

Formule 2 :  $H_T + V_T \leq 40$  pieds (12,2m)

Exemple:

$$V_1 = 5 \text{ PI (1,5m)}$$

$$V_2 = 10 \text{ PI (3,1m)}$$

$$V_T = V_1 + V_2 = 5\text{PI (1,5m)} + 10\text{PI (3,1m)} = 15 \text{ PI (4,6m)}$$

$$H_1 = 3 \text{ PI (0,9m)}$$

$$H_2 = 2,5 \text{ PI (0,8m)}$$

$$H_R = H_1 + H_2 = 3\text{PI (0,9m)} + 2,5\text{PI (0,8m)} = 5,5 \text{ PI (1,7m)}$$

$$H_O = 0,03 \text{ (trois coudes } 90^\circ - 90^\circ)$$

$$= 0,03 (270^\circ - 90^\circ) = 5,4 \text{ PI (1,6m)}$$

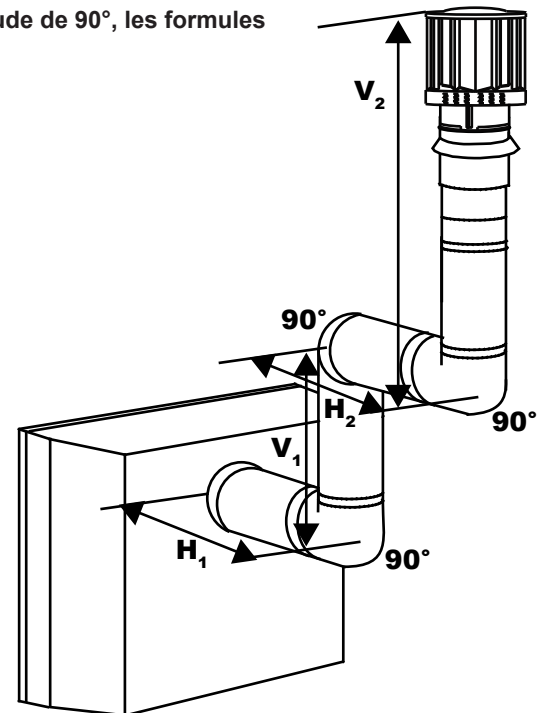
$$H_T = H_R + H_O = 5,5\text{PI (1,7m)} + 5,4\text{PI (1,6m)} = 10,9 \text{ PI (3,3m)}$$

$$H_T + V_T = 10,9\text{PI (3,3m)} + 15\text{PI (4,6m)} = 25,9 \text{ PI (7,9m)}$$

Formule 1:  $H_T \leq V_T$   
 $10,9 \text{ PI (3,3m)} \leq 15 \text{ PI (4,6m)}$

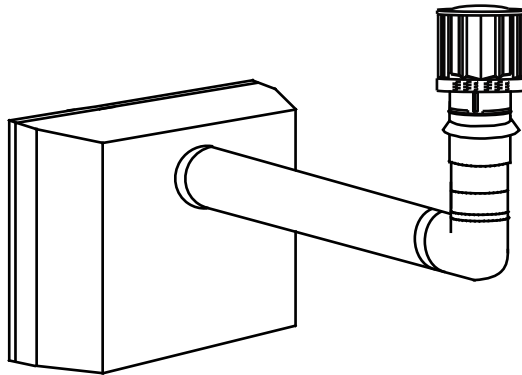
Formule 2:  $H_T + V_T \leq 40 \text{ PI (12,2m)}$   
 $25,9\text{PI (7,9m)} \leq 40 (12,2\text{m})$

Puisque les deux formules sont respectées, cette configuration d'évacuation est acceptable.

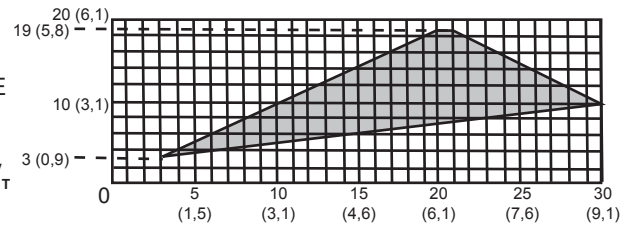


**$(H_T) > (V_T)$** **Configurations d'évacuation simples.**

Consultez le graphique pour déterminer la course verticale nécessaire  $V_T$  par rapport à la course horizontale requise  $H_T$ .



COURSE  
VERTICALE  
REQUISE  
EN PIEDS  
(MÈTRES)  $V_T$



LONGUEUR DES COURSES HORIZONTALES PLUS  
LES DÉVIATIONS EN PIEDS (MÈTRES)  $H_T$

La section ombragée à l'intérieur des lignes représente  
des valeurs acceptables pour  $H_T$  et  $V_T$

Lorsque les configurations de l'évacuation exigent plus que un coude de  $90^\circ$ , les formules suivantes s'appliquent :

**Formule 1 :**  $H_T \leq 3 V_T$

**Formule 2 :**  $H_T + V_T \leq 40 \text{ PI (12,2m)}$

**Exemple:**

$V_1 = 1,5 \text{ PI (0,5m)}$

$V_2 = 5 \text{ PI (1,5m)}$

$V_T = V_1 + V_2 = 1,5 \text{ PI (0,5m)} + 5 \text{ PI (1,5)} = 6,5 \text{ PI (2m)}$

$H_1 = 1 \text{ PI (0,3m)}$

$H_2 = 1 \text{ PI (0,3m)}$

$H_3 = 10,75 \text{ PI (3,3m)}$

$H_R = H_1 + H_2 + H_3 = 1 \text{ PI (0,3m)} + 1 \text{ PI (0,3m)} + 10,75 \text{ PI (3,3m)} = 12,75 \text{ PI (3,9m)}$

$H_o = 0,03$  (trois coudes  $90^\circ$  + un coude  $45^\circ - 90^\circ$ )

$= 0,03 (270^\circ + 45^\circ - 90^\circ) = 6,75 \text{ PI (2,1m)}$

$H_T = H_R + H_o = 12,75 \text{ PI (3,9m)} + 6,75 \text{ PI (2,1m)} = 19,5 \text{ PI (5,9m)}$

$H_T + V_T = 19,5 \text{ PI (5,9m)} + 6,5 \text{ PI (2m)} = 26 \text{ PI (7,9m)}$

**Formule 1:**

$H_T \leq 3 V_T$

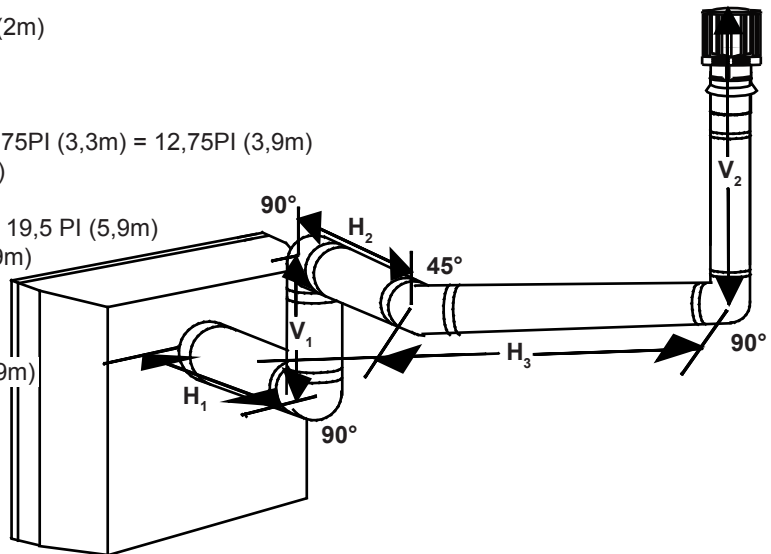
$3 V_T = 3 \text{ PI (0,9m)} \times 6,5 \text{ PI (2m)} = 19,5 \text{ PI (5,9m)}$

$19,5 \text{ PI (5,9m)} = 19,5 \text{ PI (5,9m)}$

**Formule 2:**

$H_T + V_T \leq 40 \text{ PI (12,2m)}$

$26 \text{ PI (7,9m)} \leq 40 \text{ PI (12,2m)}$



Puisque les deux formules sont respectées, cette configuration d'évacuation est acceptable.

18.7A

## 4.0 INSTALLATION

<b>! AVERTISSEMENT</b>
<b>AVANT D'EFFECTUER LES BRANCHEMENTS POUR L'ALIMENTATION EN GAZ ET ÉLECTRIQUE, ASSUREZ-VOUS DE RETIRER TOUTE COMPOSANTE NON FIXÉE À L'INTÉRIEUR DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION.</b>
<b>SI VOTRE APPAREIL COMPREND UN SYSTÈME DE TÉLÉCOMMANDE, ASSUREZ-VOUS QUE LE RÉCEPTEUR EST À LA POSITION « OFF » AVANT D'EFFECTUER LES BRANCHEMENTS POUR L'ALIMENTATION EN GAZ ET ÉLECTRIQUE.</b>
<b>AFIN D'ASSURER UN FONCTIONNEMENT SÉCURITAIRE ET ADÉQUAT DE L'APPAREIL, VOUS DEVEZ OBSERVER LES INSTRUCTIONS D'ÉVACUATION À LA LETTRE.</b>
<b>TOUS LES JOINTS DES CONDUITS DOIVENT ÊTRE SCELLÉS AVEC DU SCELLANT DE SILICONE ROUGE À HAUTE TEMPÉRATURE RTV W573-0002 (NON FOURNI) OU DU SCELLANT NOIR À HAUTE TEMPÉRATURE MILL PAC W573-0007 (NON FOURNI) À L'EXCEPTION DU RACCORDEMENT DU CONDUIT D'ÉVACUATION À LA BUSE DE L'APPAREIL QUI DOIT ÊTRE SCELLÉ AVEC LE SCELLANT MILL PAC.</b>
<b>SI VOUS UTILISEZ DES COLLIERS POUR TUYAU POUR RACCORDER LES COMPOSANTS D'ÉVACUATION, VOUS DEVEZ AUSSI INSTALLER TROIS VIS POUR VOUS ASSURER QUE LE RACCORDEMENT NE SE DÉFASSE PAS.</b>
<b>NE SERREZ PAS LA GAINÉ FLEXIBLE.</b>
<b>RISQUE D'INCENDIE, D'EXPLOSION OU D'ASPHYXIE. SI L'ENSEMBLE DU SYSTÈME DE CONDUIT D'ÉVENT N'EST PAS ADÉQUATEMENT SOUTENU, IL RISQUE DE FLÉCHIR OU DE SE SÉPARER. UTILISEZ DES SUPPORTS DE CONDUIT ET RACCORDEZ LES SECTIONS DE CONDUITS SELON LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION.</b>
<b>RISQUE D'INCENDIE. ÉVITEZ QUE L'ISOLANT TOUCHE AU CONDUIT D'ÉVACUATION. RETIREZ L'ISOLANT POUR PERMETTRE L'INSTALLATION DE L'ÉCRAN PROTECTEUR DU GRENIER ET POUR MAINTENIR LES DÉGAGEMENTS AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES.</b>

68.2D

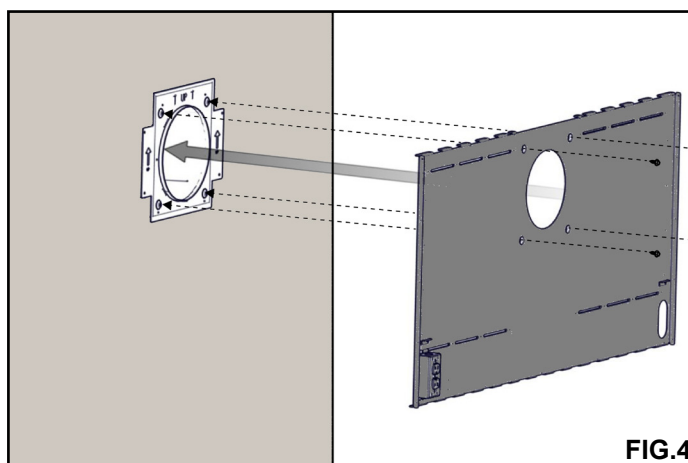
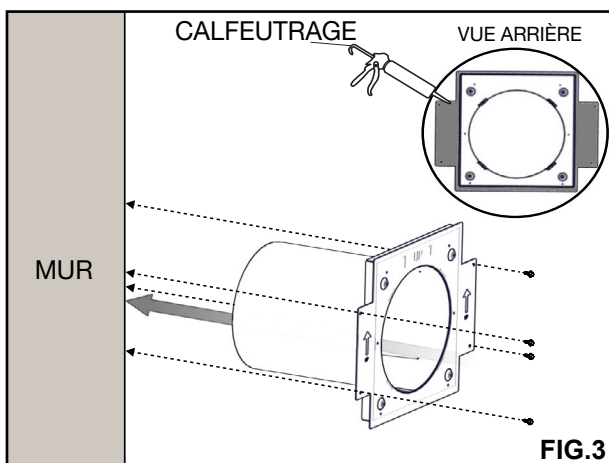
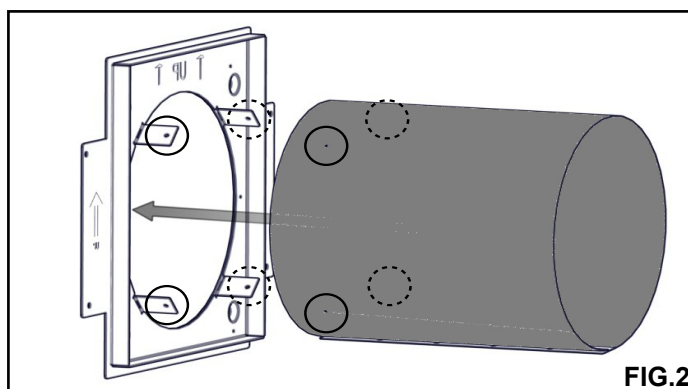
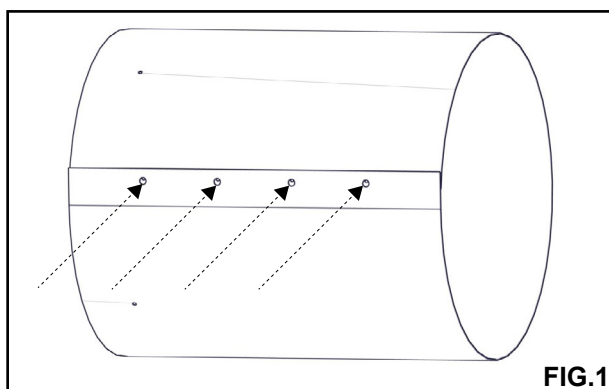
### 4.1 PROTECTION DU MUR ET DU PLAFOND

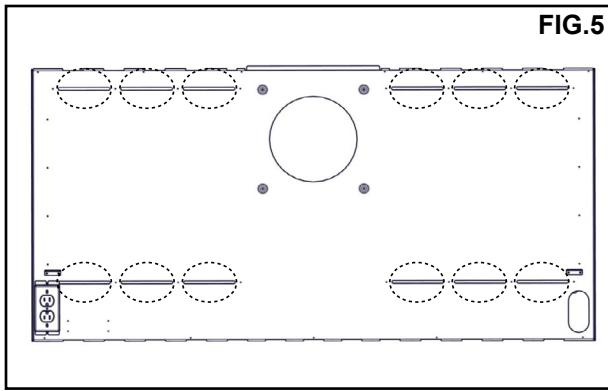
<b>! AVERTISSEMENT</b>
<b>NE REMPLISSEZ L'ESPACE ENTRE LE CONDUIT D'ÉVENT ET LA CHARPENTE AVEC AUCUN TYPE DE MATÉRIAU. NE BOURREZ PAS D'ISOLANT NI DE MATÉRIAUX COMBUSTIBLES ENTRE LES ESPACEURS COUPE-FEU DU PLAFOND. CONSERVEZ TOUJOURS LES DÉGAGEMENTS REQUIS AUTOUR DES CONDUITS D'ÉVENT ET L'ASSEMBLAGE DE L'ESPACEUR COUPE-FEU. INSTALLEZ LES ÉCRANS MURAUX ET LES ESPACEURS COUPE-FEU TEL QUE SPÉCIFIÉ. SI VOUS NE GARDEZ PAS L'ISOLANT OU TOUT AUTRE MATÉRIAU À L'ÉCART DU CONDUIT D'ÉVENT, UN RISQUE D'INCENDIE POURRAIT S'ENSUIVRE.</b>

70.1

## 4.2 INSTALLATION HORIZONTALE

- A. Niveau et fixez le gabarit de montage au mur à l'endroit désiré et de la hauteur. Le centre du tuyau d'évacuation doit être centré entre les poteaux muraux.
- B. En utilisant le modèle, marquer les trous d'aération, du gaz et prises électriques, et les emplacements de vis de montage. Voir la section « DÉGAGEMENTS MINIMAUX AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES ». **REMARQUE** : Choisir les vis appropriées nécessaires pour les matériaux non combustibles ou inflammable. Un minimum de quatre vis doit être utilisé pour monter l'appareil dans les montants muraux.
- C. Retirez le gabarit de montage du mur et coupe/percer les trous nécessaires tel qu'indiqué.
- D. Vissez le bouclier de vent avec les vis fournies (Fig. 1).
- E. Plier les 4 pattes sur le vers l'extérieur de la cale d'espacement coupe-feu. Glissez le bouclier de vent dans l'entretoise coupe-feu en alignant les trous dans les onglets. À l'aide de 4 vis fournies, fixez le bouclier de vent à l'entretoise de coupe-feu (Fig. 2).
- F. L'entretoise de bouclier et coupe-feu d'évacuation ont été conçus pour accueillir une profondeur maximale du mur de 14 po (35,6cm). Le bouclier de l'évent doit s'étendre à toute la profondeur du mur combustible. Découper le bouclier de vent pour répondre au besoin.
- G. Appliquer un cordon de calfeutrage (non fourni) pour le périmètre de la bride et les ailes de l'entretoise de coupe-feu. Insérez l'entretoise de coupe-feu avec bouclier montés d'évacuation dans le mur et le niveau de l'entretoise de coupe-feu. Une fois mis à niveau, fixer coupe-feu entretoise au mur à l'aide de 4 vis (Fig. 3).
- H. Installer la plaque de montage en alignant les encoches des coupe-feu entretoise et fixer à l'aide des quatre vis fournies. (Fig. 4)





- I. Regarder à travers des trous oblongs sur la plaque de montage pour l'emplacement des cales pré-marqués et plaque de montage sécurisé en utilisant un minimum de 4 vis (minimum 1 vis par angle doit être monté sur un poteau mural) (Fig. 5).
- J. Consultez les sections suivantes jusqu'à la section « FINITIONS » concernant l'évacuation et instructions de montage.

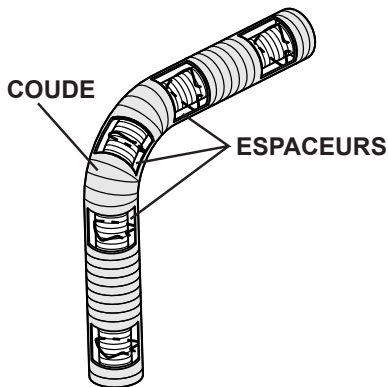
FR

### 4.3 UTILISATION DE COMPOSANTS FLEXIBLES D'ÉVACUATION

#### **! AVERTISSEMENT**

**NE LAISSEZ PAS LA GAINÉ FLEXIBLE SE TASSER CONTRE LES COURSES HORIZONTALES OU VERTICALES ET LES COUDES. GARDEZ-LA TENDUE.**

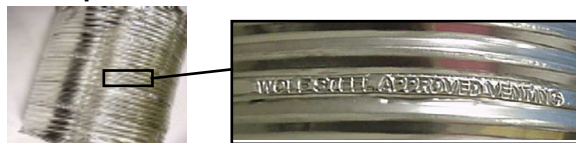
**DES ESPACEURS SONT FIXÉS À LA GAINÉ FLEXIBLE À INTERVALLES PRÉDÉTERMINÉS AFIN DE GARDER UN ESPACE VIDE AVEC LE CONDUIT EXTÉRIEUR. POUR QUE LE FONCTIONNEMENT SOIT SÉCURITAIRE, UN ESPACE VIDE EST REQUIS. UN ESPACEUR EST REQUIS AU DÉBUT, AU MILIEU ET À LA FIN DE CHAQUE COUDE AFIN DE MAINTENIR CET ESPACE VIDE. N'ENLEVEZ PAS CES ESPACEURS.**



Afin d'assurer une opération sécuritaire et adéquate de l'appareil, vous devez observer les instructions d'évacuation à la lettre.

Tous les joints des conduits flexibles intérieurs et extérieurs peuvent être scellés avec le scellant à haute température RTV rouge W573-0002 (non fourni) ou du scellant à haute température Mill Pac W573-0007 (non fourni). Cependant, le raccordement du conduit flexible intérieur à la buse de l'appareil doit être scellé avec le scellant Mill Pac W573-0007 (non fourni).

**N'utilisez que les ensembles certifiés de gaines flexibles portant l'inscription :**

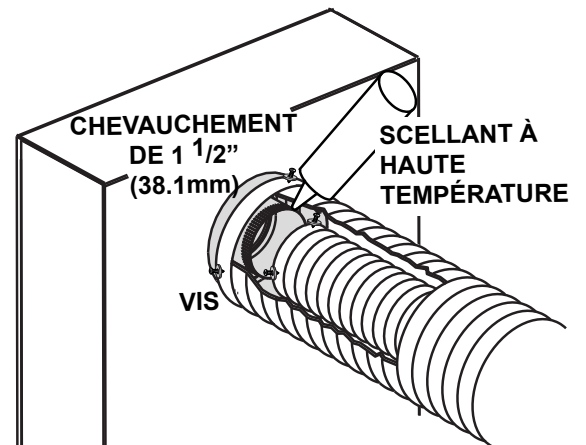


**« Wolf Steel Approved Venting »** comme identifié par la gaine flexible extérieure.

22.1A

#### 4.3.1 RACCORDEMENT DES ÉVÉNEMENTS À L'APPAREIL

- A. Raccordez la gaine flexible intérieure à l'appareil. Fixez-la à l'aide de trois vis et de trois rondelles. Scellez le joint et les têtes de vis avec le scellant à haute température W573-0007 (non fourni).
- B. Raccordez la gaine flexible extérieure à l'appareil. Fixez et scellez les joints avec le scellant à haute température W573-0002 (non fourni).

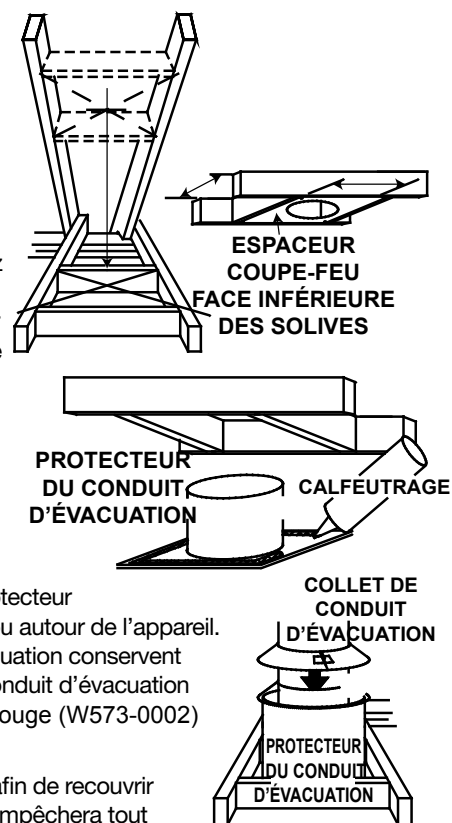


28.4A

### 4.3.2 INSTALLATION VERTICALE

Cette configuration s'applique lorsque l'évacuation se fait à travers un toit. Des ensembles d'installation pour les différentes pentes de toit sont disponibles chez votre détaillant autorisé. Voir la section « Accessoires » pour commander l'ensemble spécifique dont vous avez besoin.

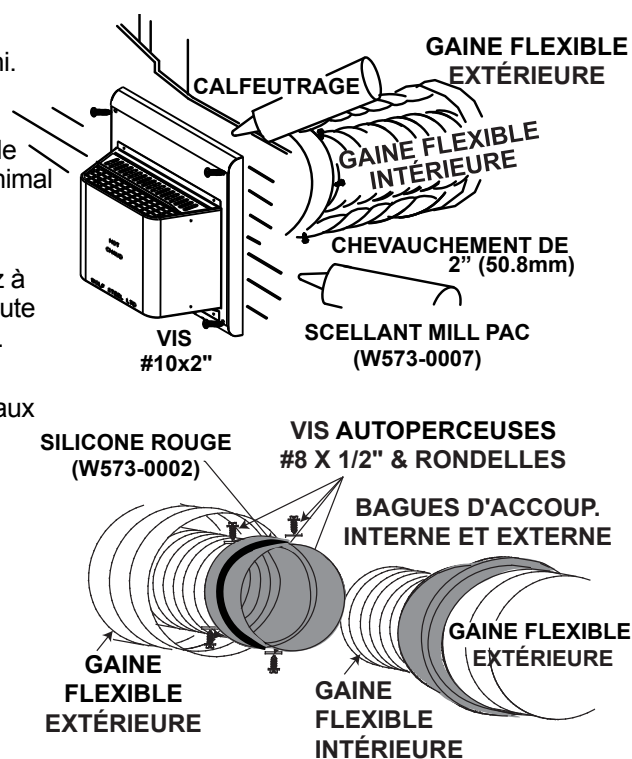
- A.** Une fois que vous aurez déterminé l'emplacement de la terminaison, découpez et charpentez une ouverture dans le plafond et le toit pour laisser le dégagement minimal de 1" (25,4mm) entre le conduit d'évent et tout matériau combustible. Essayez de positionner le conduit d'évent à mi-chemin entre deux solives pour ne pas être obligé de les couper. Utilisez du fil à plomb pour aligner le centre des ouvertures. Un protecteur de conduit d'évacuation empêchera tout matériau, tel que l'isolant, de remplir l'espace vide de 1" (25,4mm) autour de l'évent. Fixez des entretoises entre les solives pour assurer un support additionnel.
- B.** Appliquez un joint de calfeutrage (non fourni) sur la charpente ou sur le protecteur de conduit d'évacuation Wolf Steel ou l'équivalent (dans le cas d'un plafond fini) et fixez le protecteur de conduit d'évacuation de façon à recouvrir l'ouverture dans le plafond. Un espaceur coupe-feu doit être fixé à la base de chaque ouverture charpentée dans un toit ou un plafond par lequel traverse le système d'évacuation. Appliquez un joint de calfeutrage tout autour et placez un espaceur coupe-feu par-dessus le protecteur de conduit d'évacuation pour empêcher l'arrivée d'air froid dans la pièce ou autour de l'appareil. Assurez-vous que l'espaceur coupe-feu et le protecteur de conduit d'évacuation conservent le dégagement nécessaire aux matériaux combustibles. Une fois que le conduit d'évacuation est en place, appliquez une scellant Mill Pac (W573-0007) ou Silicone Rouge (W573-0002) (non fourni) entre le conduit d'évacuation et l'espaceur coupe-feu.
- C.** Dans le grenier, faites glisser le collet de conduit d'évacuation vers le bas afin de recouvrir l'extrémité ouverte du protecteur de conduit d'évacuation et serrez. Ceci empêchera tout matériau, tel que l'isolant, de remplir l'espace vide de 1 po (25,4mm) autour de l'évent.



21.1B

### 4.3.3 INSTALLATION DE LA TERMINAISON HORIZONTALE

- A.** Étirez la gaine flexible intérieure à la longueur requise en tenant compte de la longueur additionnelle nécessaire pour la surface du mur fini. Appliquez un généreux joint de scellant à haute température Mill Pac (W573-0007) (non fourni). Glissez la gaine flexible sur le manchon intérieur de la terminaison en assurant un chevauchement minimal de 2" (50.8mm) et fixez à l'aide de trois vis #8.
- B.** Installez la gaine flexible extérieure en la glissant sur le manchon extérieur de la terminaison et fixez à l'aide de trois vis #8. Scellez avec du scellant à haute température RTV rouge (W573-0002) (non fourni).
- C.** Insérez les gaines dans le coupe-feu tout en conservant le dégagement nécessaire aux matériaux combustibles. En soutenant la terminaison (les inscriptions étant à l'endroit et lisibles), fixez la terminaison au mur extérieur et rendez-la étanche en scellant à haute température RTV rouge (W573-0002) (non fourni).
- D.** Si plus de sections de gaine doivent être utilisées pour atteindre l'appareil, raccordez-les ensemble tel qu'illustré. Le système d'évacuation doit être soutenu à environ tous les 3 pieds (0.9m) pour les courses verticales et horizontales. Utilisez des supports incombustibles afin de maintenir le dégagement minimal aux matériaux combustibles.



**Les terminaisons ne doivent pas être enchâssées dans un mur ou un revêtement extérieur plus que l'épaisseur de la bride de la plaque de montage.**

23.1C

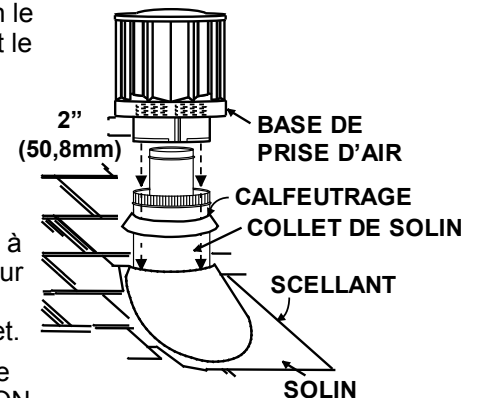
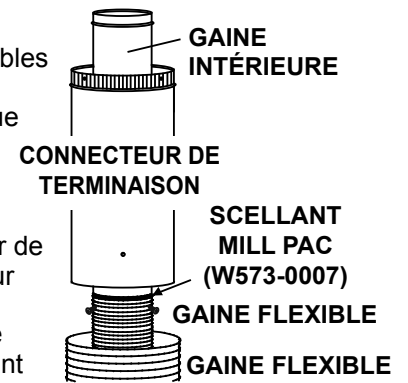
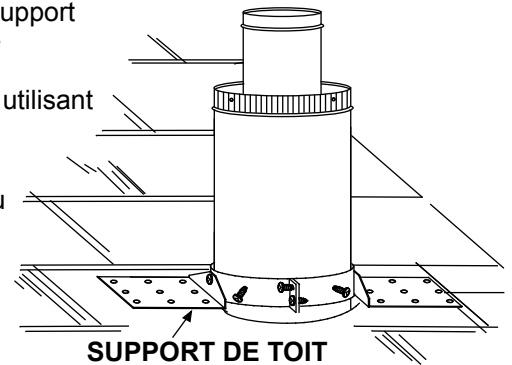


#### 4.3.4 INSTALLATION DE LA TERMINAISON VERTICALE (FLEXIBLE)

### ! AVERTISSEMENT

**CONSERVEZ UN ESPACE MINIMAL DE 2" (50,8mm) ENTRE LA BASE DE LA PRISE D'AIR ET LE COLLET DE SOLIN.**

- A. Fixez le support de toit au toit à l'aide des vis fournies. Le support de toit est optionnel. Dans ce cas, l'évent doit être supporté adéquatement soit en utilisant une méthode alternative se conformant aux normes des autorités compétentes, soit en utilisant le support de toit optionnel.
- B. Étirez la gaine flexible intérieure à la longueur requise. Glissez la gaine flexible intérieure sur le conduit intérieur du connecteur de terminaison en assurant un chevauchement minimal de 2 po (51 mm). Fixez à l'aide d'au moins trois vis #8. Scellez en appliquant un généreux joint de scellant Mill Pac (W573-0007) (non fourni).
- C. Répétez avec la gaine flexible extérieure, en appliquant la silicone à haute température rouge (W573-0002) (non fourni) et en utilisant au moins trois vis..
- D. Faites passer le montage du connecteur de terminaison/gaines flexibles à travers le toit. La terminaison doit être verticale et d'aplomb. Fixez le connecteur de terminaison au support de toit en vous assurant que le dessus de la terminaison excède le côté le plus élevé du toit d'au moins 16" (406,4mm) une fois fixée.
- E. Enlevez les clous des bardeaux sur le dessus et les côtés du connecteur de terminaison. Placez le solin par-dessus le connecteur de terminaison en laissant un minimum de 3/4" (19,1mm) de connecteur de terminaison visible au-dessus du haut du solin. Glissez le solin sous les côtés et le bord supérieur des bardeaux. Assurez-vous que le connecteur de terminaison est bien centré dans le solin, en laissant une marge de 3/4" (19,1mm) tout autour. Fixez-le au toit. Ne clouez pas à travers la partie inférieure du solin. Imperméabilisez-le en le scellant avec du calfeutrage. Si possible, recouvrez les côtés et le bord supérieur du solin avec des matériaux de couverture.
- F. Alignez les joints de la terminaison et du connecteur de terminaison et placez la terminaison par-dessus le connecteur de terminaison en vous assurant que le manchon pénètre dans le trou de la terminaison. Fixez à l'aide des trois vis fournies.
- G. Appliquez un généreux joint de calfeutrage à l'épreuve de l'eau à 2" (50,8mm) au-dessus du solin. Installez le collet de solin autour de la terminaison et glissez-le jusqu'à la ligne de calfeutrage. Serrez afin d'assurer l'étanchéité entre la terminaison et le collet.
- H. Si plus de sections de gaine doivent être utilisées pour atteindre l'appareil, voir la section « INSTALLATION DE LA TERMINAISON HORIZONTALE ».



24.1C

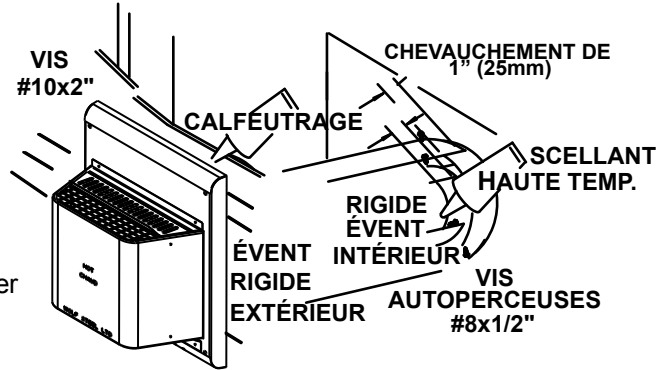
FR

## 4.3.5 INSTALLATION DE LA TERMINAISON HORIZONTALE

**! AVERTISSEMENT**

**RISQUE D'INCENDIE. ÉVITEZ QUE L'ISOLANT TOUCHE AU CONDUIT D'ÉVACUATION. RETIREZ L'ISOLANT POUR PERMETTRE L'INSTALLATION DE L'ÉCRAN PROTECTEUR DU GRENIER ET POUR MAINTENIR LES DÉGAGEMENTS AUX MATÉRIEAUX COMBUSTIBLES.**

- A.** Mettez l'appareil en place. Mesurez la longueur d'évent requise entre la terminaison et l'appareil en tenant compte de la longueur additionnelle nécessaire pour la surface du mur fini et tout chevauchement de  $1\frac{1}{4}$ " (31.8mm) entre les composants d'évacuation.
- B.** Appliquez du scellant à haute température W573-0007 (non fourni) sur le rebord extérieur du collet intérieur de l'appareil. Installez le premier évent et fixez-le en utilisant 3 vis autoperceuses. Procédez de la même façon avec l'évent rigide extérieur.
- C.** En soutenant la terminaison (les inscriptions étant à l'endroit et lisibles), fixez-la au mur extérieur et rendez-la étanche en la scellant avec du calfeutrage (non fourni).



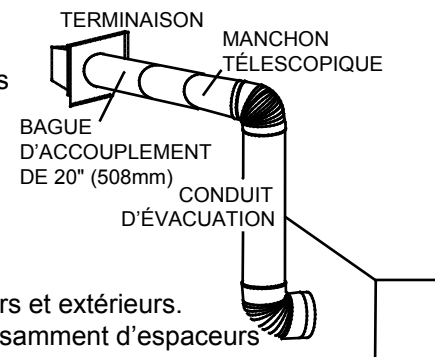
La plaque de montage de la terminaison peut être enchâssée dans le mur ou le revêtement extérieur, sans excéder l'épaisseur de la bride.

26.4A

## 4.3.6 INSTALLATION DE LA TERMINAISON HORIZONTALE PROLONGÉE AJUSTABLE

Une installation en coin de  $45^\circ$  peut avoir une élévation de 0" (0mm) entre le collet d'air de combustion de l'appareil et la terminaison. Dans ce cas, les longueurs de l'évent ne doivent pas dépasser 24" (609.6mm). Pour des longueurs d'évent horizontales plus grandes, une élévation verticale d'un minimum de 24" (609.6mm) est requise.

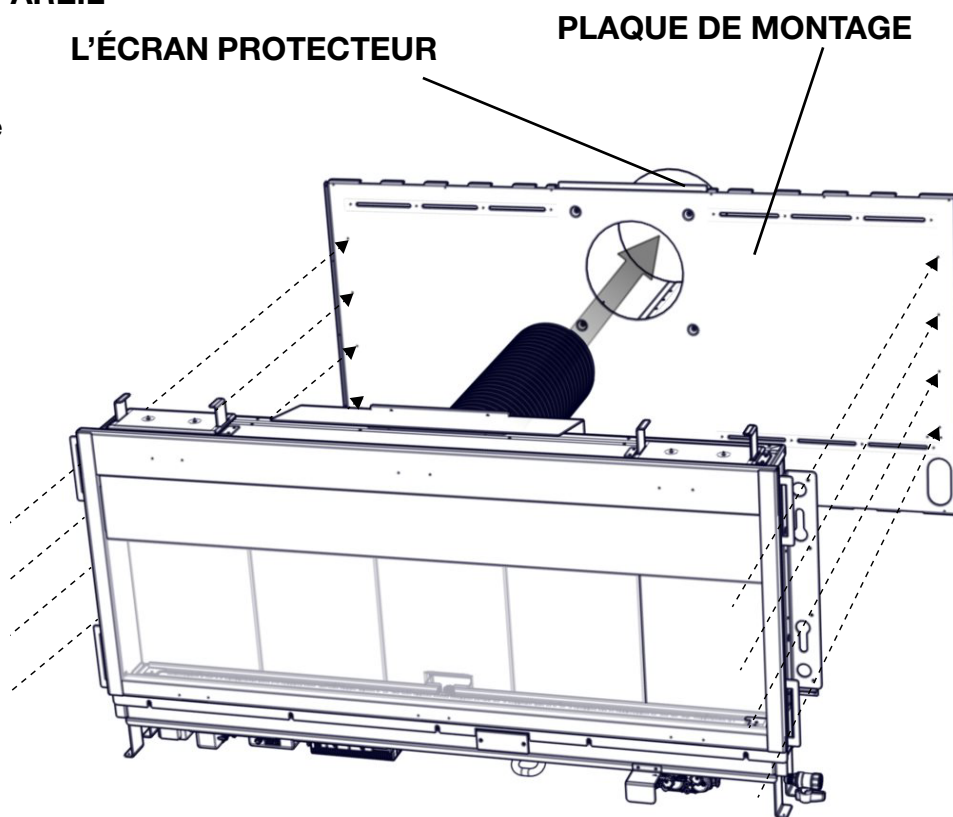
- A.** Suivez les instructions aux étapes A à C dans « Installation de la terminaison horizontale ».
- B.** Continuez d'ajouter des composants en alternant les conduits intérieurs et extérieurs. Assurez-vous que tous les conduits intérieurs et les coudes aient suffisamment d'espaces et que chaque composant est scellé et fixé solidement à celui qui le précède. Fixez le manchon télescopique à la course de l'évent. Fixez solidement et scellez. Pour faciliter l'achèvement, fixez des bagues d'accouplement intérieures et extérieures à la terminaison.
- C.** Installez la terminaison. Voir l'étape 3 dans « Installation de la terminaison horizontale ». Étirez le manchon télescopique extérieur et raccordez-le à la terminaison. Fixez le manchon avec des vis auto-perceuses et scellez.



48.2A

#### 4.4 INSTALLATION DE L'APPAREIL

- A. Acheminez le conduit d'évacuation dans le protecteur, sur la plaque de montage, et fixez l'appareil sur la plaque, comme illustré, avec 8 vis.



## 4.5 BRANCHEMENT DU GAZ

**! AVERTISSEMENT**

RISQUE D'INCENDIE, D'EXPLOSION OU D'ASPHYXIE. ASSUREZ-VOUS QU'IL N'Y AIT AUCUNE SOURCE D'ALLUMAGE COMME DES ÉTINCELLES OU UNE FLAMME NUE.

SOUTENEZ LE CONTRÔLE DU GAZ LORSQUE VOUS ATTACHEZ LE TUYAU POUR ÉVITER DE PLIER LA CONDUITE DE GAZ.

ALLUMEZ TOUJOURS LA VEILLEUSE, QUE CE SOIT POUR LA PREMIÈRE FOIS OU LORSQUE L'APPROVISIONNEMENT EN GAZ EST ÉPUISÉ, AVEC LA PORTE VITRÉE OUVERTE OU RETIRÉE. LA PURGE DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ. ASSUREZ-VOUS QUE L'ARRIVÉE DE GAZ AU BRÛLEUR EST CONTINUE AVANT DE FERMER LA PORTE. ASSUREZ-VOUS D'UNE VENTILATION ADÉQUATE. POUR LES EMPLACEMENTS DE L'ENTRÉE DU GAZ ET DE L'ENTRÉE ÉLECTRIQUE, VOIR LA SECTION « DIMENSIONS ».

LORSQUE LE BRANCHEMENT EST TERMINÉ, TOUS LES RACCORDS DE GAZ DOIVENT SE TROUVER À L'INTÉRIEUR DU FOYER.

LES PRESSIONS ÉLEVÉES ENDOMMAGERONT LA SOUPAPE. L'ALIMENTATION EN GAZ DOIT ÊTRE DÉBRANCHÉE PENDANT LES ESSAIS DE PRESSION DE CE SYSTÈME LORSQUE LES PRESSIONS D'ESSAI EXCÈDENT ½ LB/PO<sup>2</sup> (3,5 KPA).

LES RÉGLAGES DE LA SOUPAPE ONT ÉTÉ FAITS EN USINE; NE LES MODIFIEZ PAS.

L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié.

- A. Mettez l'appareil en place et fixez-le.
- B. Si l'appareil est muni d'un raccord flexible, celui-ci est conçu pour recevoir une conduite de gaz de 1/2". Sans raccord flexible, l'appareil est conçu pour recevoir une conduite de gaz de 3/8". L'appareil est muni d'une soupape d'arrêt manuelle pour fermer l'alimentation en gaz.
- C. Branchez le gaz en conformité avec les codes locaux. En l'absence de codes locaux, l'installation doit être conforme au Code d'installation du gaz CAN/CSA-B149.1 dans sa version pour le Canada ou le National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1 / NFPA 54 pour les États-Unis.
- D. Lorsque vous manipulez des conduites de gaz, soutenez la soupape de gaz pour éviter que les conduites ne se plient.
- E. Le raccord flexible de l'alimentation en gaz devrait être suffisamment mobile pour permettre de placer l'assemblage du brûleur sur le côté.
- F. Vérifiez pour des fuites de gaz en appliquant une solution d'eau savonneuse. **N'utilisez pas une flamme nue.**

30.1A

## 4.6 INSTALLATION DANS UNE MAISON MOBILE

Cet appareil homologué pour les maisons mobiles et préfabriquées possède des éléments de fixation. L'appareil est muni de deux trous de ¼" (6,4mm) de diamètre, situés aux coins avant, gauche et droit de la base. Lors d'une installation dans une maison mobile, l'appareil doit être fixé au plancher. Fixez à l'aide de vis #10 à tête hexagonale insérées dans les trous de la base. Éteignez toujours la veilleuse et l'alimentation en gaz à la source avant de déplacer la maison mobile. Après avoir déplacé la maison mobile et avant d'allumer l'appareil, assurez-vous que les bûches sont placées correctement.

Cet appareil est certifié pour être installé dans une maison mobile installée de façon permanente, sauf si les codes locaux l'interdisent. Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec le type de gaz indiqué sur la plaque d'homologation. On ne peut utiliser cet appareil avec d'autres types de gaz, sauf si un ensemble de conversion certifié est utilisé.

Ensembles de conversion

L'appareil pour maison mobile peut être converti au gaz naturel (GN) ou au propane (P). Pour effectuer une conversion, veuillez consulter votre détaillant autorisé.

29.6A

## 4.7 DÉGAGEMENTS MINIMAUX AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES ET INCOMBUSTIBLES

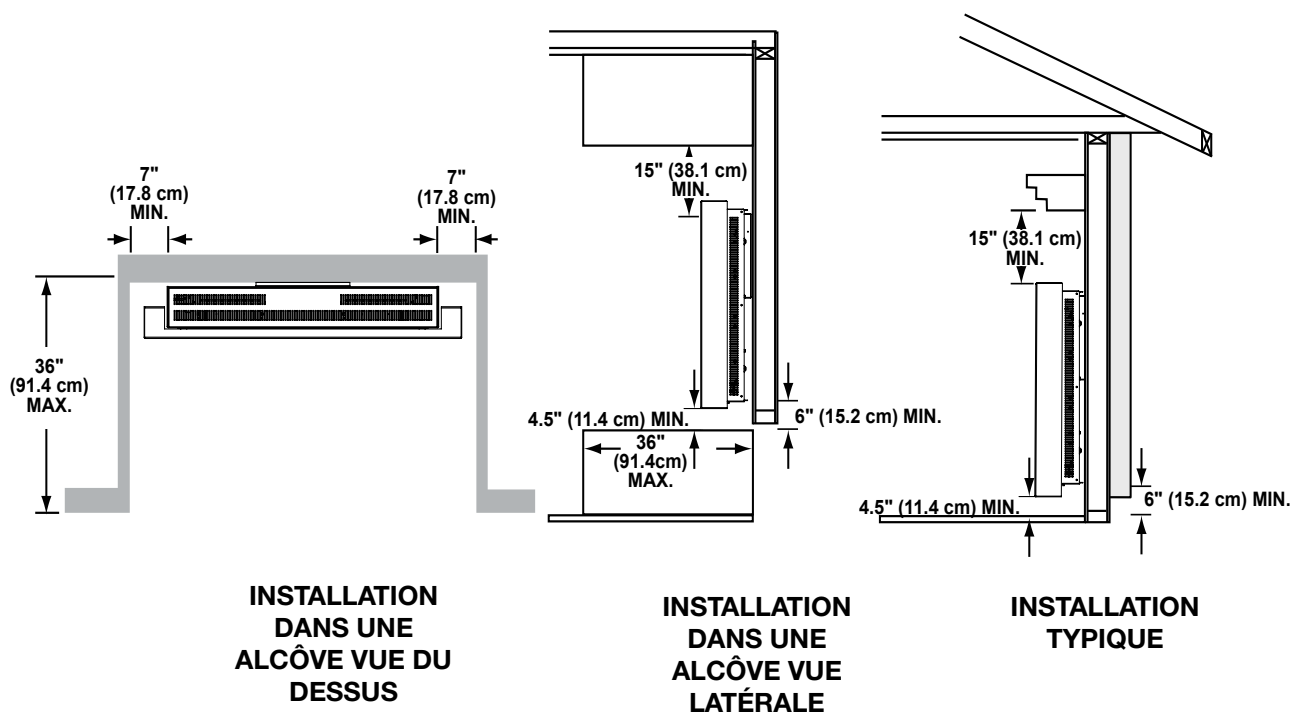
### DÉGAGEMENTS MINIMAUX DE L'APPAREIL ET DES SURFACES D'ÉVACUATION AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES :

- 1/2" (13mm) de la plaque de montage murale
- 1" (2,5cm) des côtés et du dessous du conduit d'évent\*
- 3" (7,6cm) du dessus du conduit d'évent\*

### DÉGAGEMENTS MINIMAUX AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES (DEPUIS L'APPAREIL) :

- 15" (38,1cm) du dessus/plafond
- 7" (17,8cm) des côtés
- 6" (15,2cm) du dessous
- 1/2" (13mm) de l'arrière

\* Un dégagement minimal aux matériaux combustibles de 1" (25mm) est requis sur toutes les courses verticales.



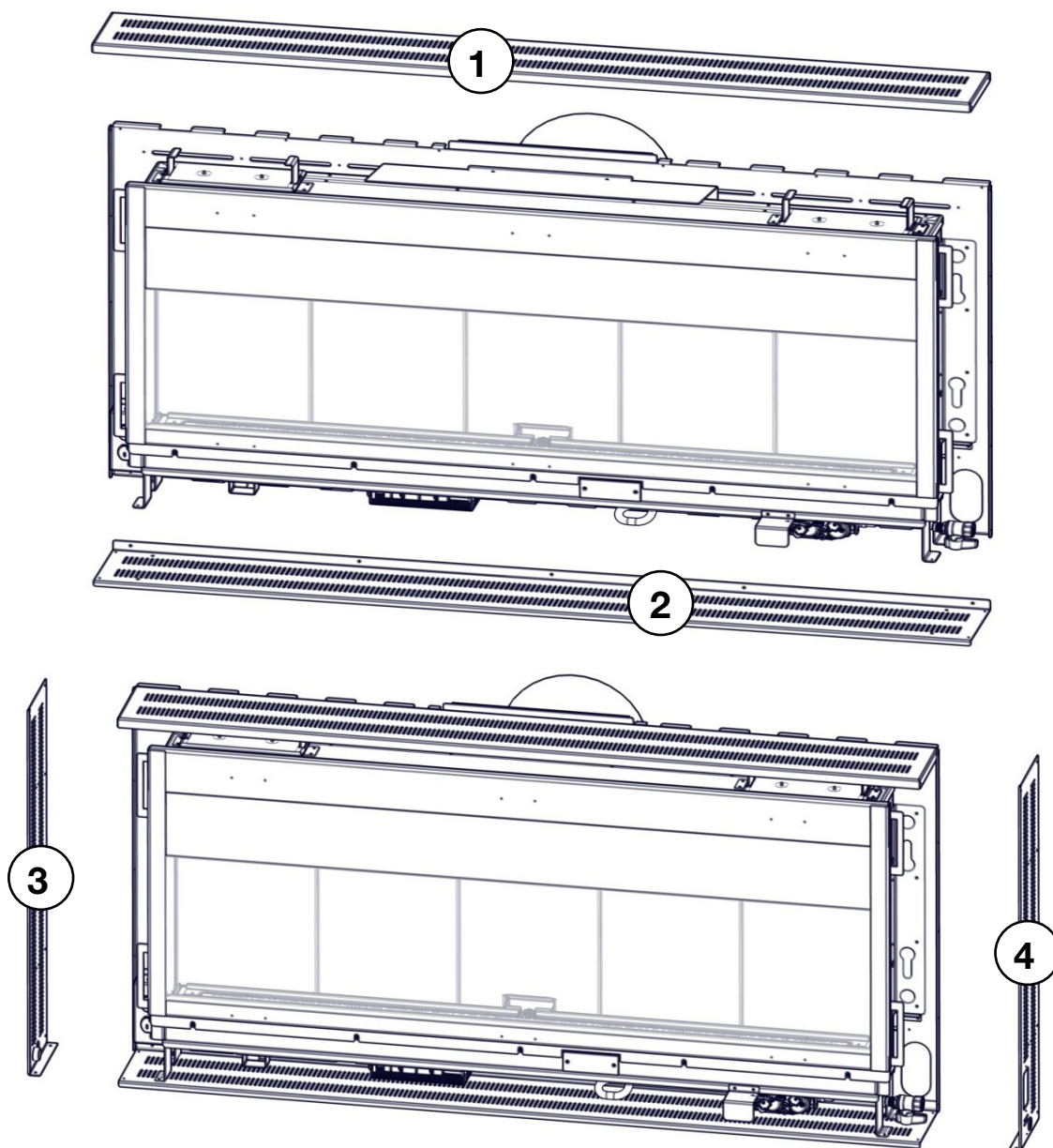
**! AVERTISSEMENT****RISQUE D'INCENDIE!****N'OBSTRUEZ JAMAIS L'OUVERTURE SUR LE DEVANT DE L'APPAREIL.****NE FRAPPEZ PAS, NE CLAQUEZ PAS ET N'ÉGRATIGNEZ PAS LA PORTE VITRÉE. NE FAITES PAS FONCTIONNER L'APPAREIL LORSQUE LA PORTE VITRÉE EST ENLEVÉE, FISSURÉE, BRISÉE OU ÉGRATIGNÉE.**

FR

**5.1 INSTALLATION DES PANNEAUX D'ENCEINTE**

72.4

- A. Fixez les panneaux, comme illustré, à l'aide des 16 #8 X 1/2" vis à tête bombés et les 10 #19 1/2" 1/4" vis à tête hexagonales fournies.
- 5 #9 vis à tête hexagonales pour le panneau supérieur. (Étape 1)
  - 5 #9 vis à tête hexagonales pour le panneau inférieur. (Étape 2)
  - 8 #8 vis à tête bombés pour chacun des panneaux latéraux. (Étapes 3 et 4)

**NOTE : NE PINCER PAS LES FILS.**

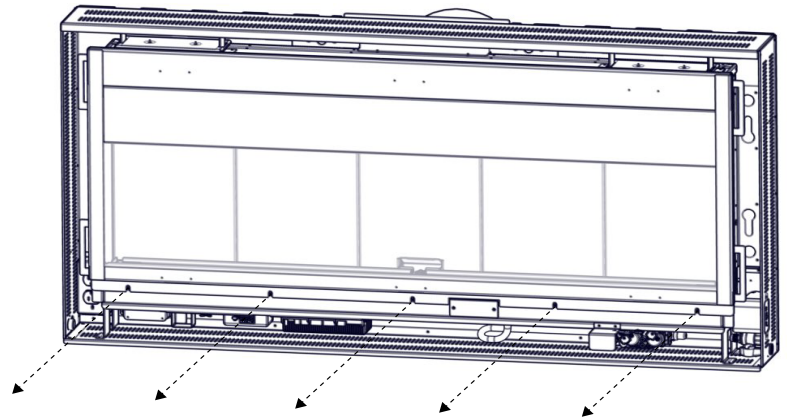
### 5.3 ENLÈVEMENT ET INSTALLATION DE LA PORTE

<b>! AVERTISSEMENT</b>
<b>LA VITRE PEUT ÊTRE CHAUDE, NE TOUCHEZ PAS LA VITRE JUSQU'À CE QU'ELLE AIT REFROIDI.</b>
<b>SI ÉQUIPÉ AVEC LES LOQUETS DE PORTE QUI FONT PARTIE D'UN DISPOSITIF DE SÉCURITÉ ET DOIVENT ÊTRE ADÉQUATEMENT VERROUILLÉS. NE FAITES PAS FONCTIONNER L'APPAREIL LORSQUE LES LOQUETS SONT DÉVERROUILLÉS.</b>
<b>LES MATÉRIAUX DE FAÇADE ET DE FINITION NE DOIVENT PAS NUIRE À LA CIRCULATION DE L'AIR DANS LES OUVERTURES D'AIR ET LES PERSIENNES, NI AU FONCTIONNEMENT DES PERSIENNES OU DES PORTES. ILS NE DOIVENT PAS NON PLUS ENTRAVER L'ACCÈS POUR L'ENTRETIEN. RESPECTEZ TOUS LES DÉGAGEMENTS AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES.</b>
<b>AVANT D'ENLEVER LA PORTE, ÉTEIGNEZ L'APPAREIL ET ATTENDEZ QUE CE DERNIER SOIT FROID AU TOUCHER. LES PORTES SONT LOURDES ET FRAGILES; MANIPULEZ AVEC SOIN.</b>

75.1A

- A. Enlevez le contour avec l'écran de protection. (voir la section « ENLÈVEMENT ET INSTALLATION DE LA PORTE »).
- B. Enlevez les 5 vis qui retiennent la porte.
- C. Retirez la porte en la soulevant.
- D. Renversez ces étapes pour réinstallez la porte et le contour avec l'écran de protection.

**Une barrière conçu à réduire le risque de brûlures à partir de la chaude la vitre est à condition que avec l'appareil et sera être installés.**



### 5.2 BRAISES VITRIFIÉES

<b>! AVERTISSEMENT</b>
<b>NETTOYEZ LES BRAISES VITRIFIÉES AVANT L'INSTALLATION. ASSUREZ-VOUS QU'ELLES SONT SÈCHES AVANT DE LES DISPOSER DANS LE PLATEAU.</b>
<b>NE CHANGEZ PAS OU NE SUBSTITUEZ PAS LES BRAISES VITRIFIÉES FOURNIES AVEC CET APPAREIL. EN CAS DE REMPLACEMENT, N'UTILISEZ QUE LES BRAISES VITRIFIÉES DE RECHANGE DISPONIBLES CHEZ VOTRE DÉTAILLANT AUTORISÉ.</b>
<b>NE DÉPOSEZ QU'UNE SEULE COUCHE DE BRAISES VITRIFIÉES SUR LE BRÛLEUR. PLUS D'UNE COUCHE DE BRAISES SUR LE BRÛLEUR AURA POUR EFFET DE FAIRE MONTER LA FLAMME ET DE CRÉER DE LA SUIE.</b>
<b>SEULEMENT ÉTALER UNE COUVERTURE MINCE DE BRAISES VITRIFIÉES SUR LA MAILLE PILOTE POUR QU'IL N'INTERFÈRE PAS AVEC L'OPÉRATION PILOTE.</b>

Éparpillez uniformément les braises vitrifiées dans le plateau, en couvrant tube du brûleur et le plateau.

Ne couvrez pas les orifices du brûleur avec les braises vitrifiées. Dans certaines installations, des braises vitrifiées placées par-dessus le brûleur orifices peuvent causer un bruit de soufflement. À éliminer ce bruit, éloignez simplement les braises vitrifiées des orifices de brûleur.

**NOTE:** La répartition des braises vitrifiées sur les orifices du brûleur aura une incidence sur la hauteur de la flamme. Lorsque les flammes empiètent sur les braises vitrifiées, celles-ci peuvent se décolorer légèrement et les bords peuvent ramollir.

**NOTE:** Ne pas trop remplir les composants décoratifs, utilisez seulement ce qui est fourni avec l'appareil.  
**NETTOYAGE DES BRAISES VITRIFIÉES**

Il est possible qu'un film huileux recouvre les braises. Avant de les disposer sur le plateau, nettoyez les braises avec un savon à vaisselle doux, égouttez-les, rincez-les à fond et laissez-les sécher.

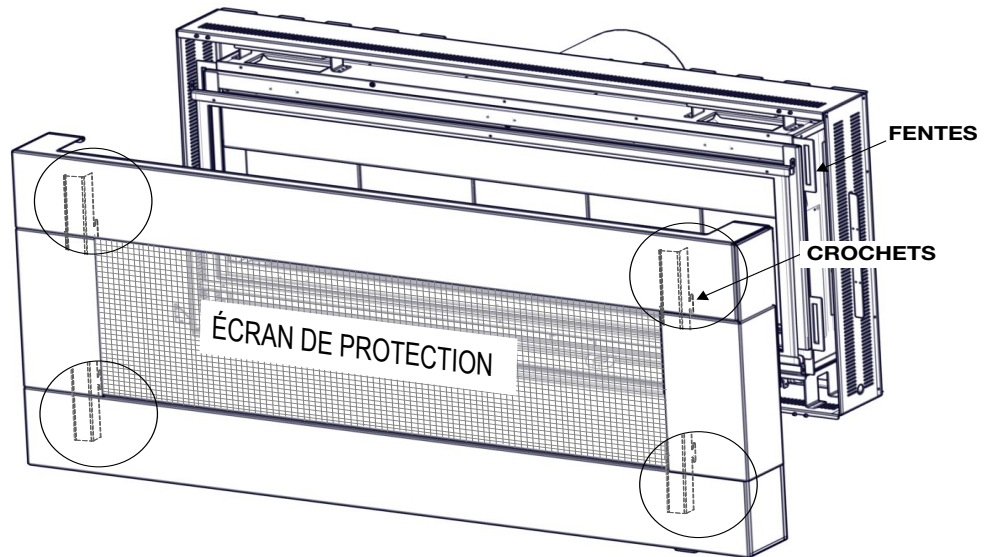
74.1C

## 5.4 INSTALLATION ET ENLÈVEMENT DU CONTOUR

Une barrière conçu à réduire le risque de brûlures à partir de la chaude la vitre est à condition que avec l'appareil et sera être installés.

- A. Soulevez le contour et glissez les crochets dans les fentes de l'appareil puis laissez-le glisser en place vers le bas.

**NOTE :** Lors de l'installation du contour, assurez-vous qu'aucun fil ne soit plié ni exposé.



## 5.5 MISE EN PLACE DU LOGO





## 6.0 INSTALLATION OPTIONNELLE

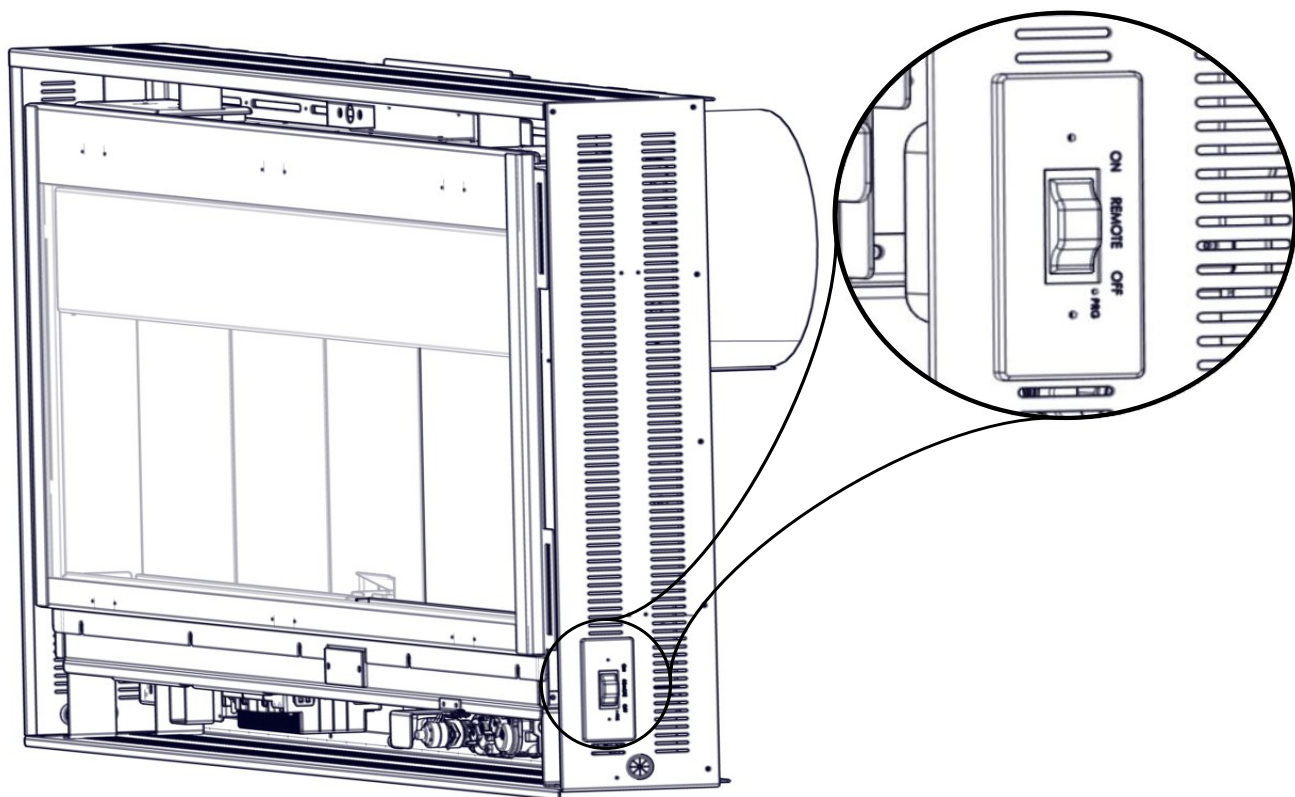
### 6.1 EMBLACEMENT ET CÂBLAGE DU RÉCEPTEUR DE LA TÉLÉCOMMANDE

A. Les renseignements sur le câblage se trouve dans la section « SCHÉMA DE CÂBLAGE ».

La récepteur à distance peut être installé dans le côté de l'appareil (voir l'illustration ci-dessous) ou dur branché sur un mur de moins de 8 pieds de l'appareil et doit être accessible pour la programmation de la télécommande.

Si vous installez dans un mur, installez le récepteur dans une boîte électrique standard. Déterminer un endroit approprié et installer le boîtier électrique.

**NOTE :** Vérifiez que le commutateur à curseur 3 positions est en position « REMOTE » (au milieu).



## 7.0 BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

### 7.1 BRANCHEMENT PAR CÂBLE

**Vous devez effectuer un branchement par câble avec cet appareil.**

Une charpente permanente servant à encastrer l'appareil nécessite un branchement par câble de la boîte de dérivation de l'appareil.

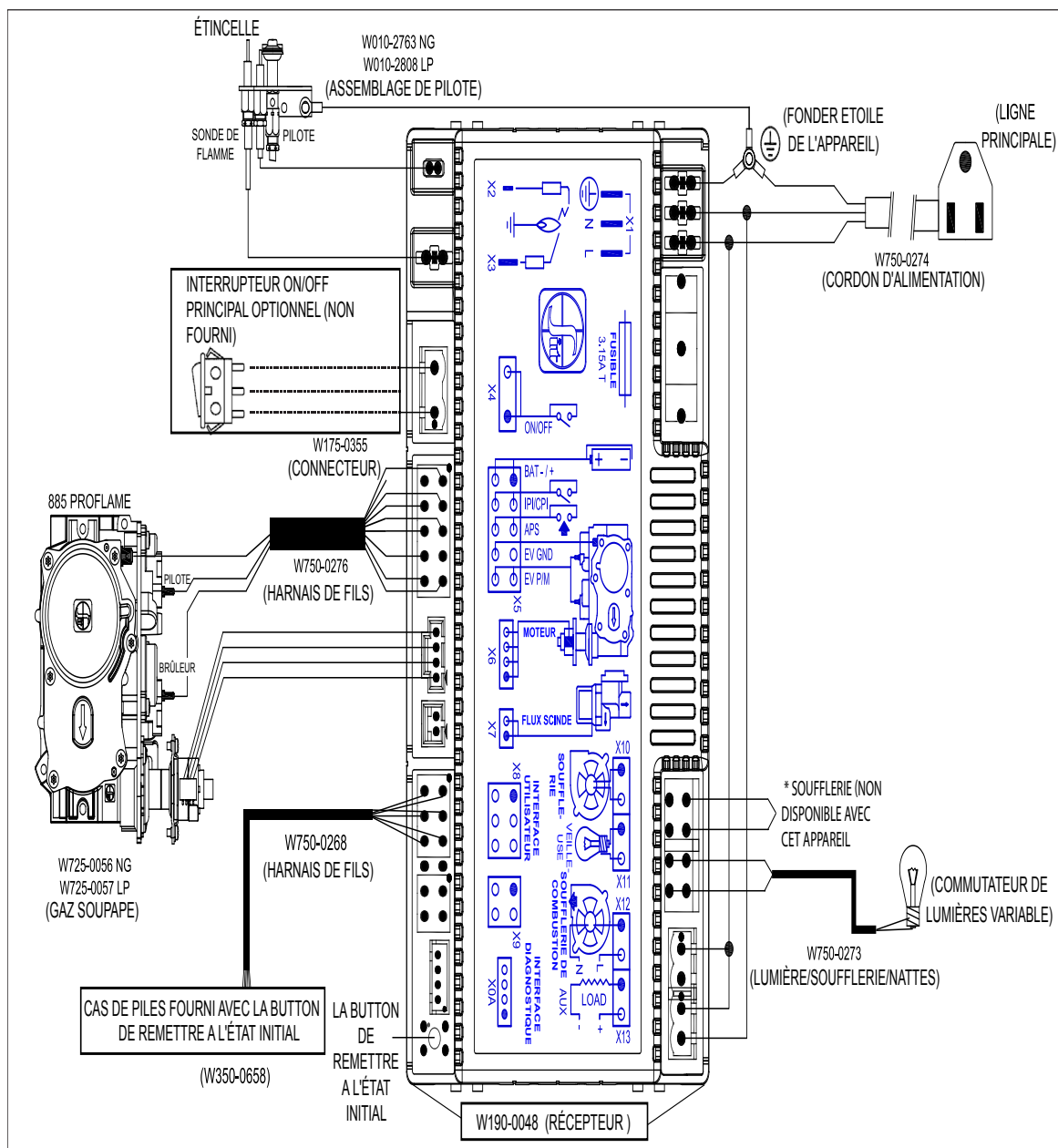
Cet appareil doit être raccordé électriquement et mis à la terre conformément aux codes locaux. En l'absence de codes locaux, utilisez la version courante du CODE CANADIEN DE L'ÉLECTRICITÉ CSA C22.1 au Canada ou du NATIONAL ELECTRICAL CODE ANSI/NFPA 70-1996 aux États-Unis.

### 7.2 SCHÉMA DE CÂBLAGE

## ⚠ AVERTISSEMENT

**NE RACCORDEZ PAS L'INTERRUPTEUR MURAL OU LA SOUPE DE GAZ À L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE (110 VOLTS).**

Cet appareil est équipé d'une batterie de secours. Si cette sauvegarde est utilisée, installer quatre piles AA (non fournies) dans le support et connecter le faisceau de câbles. Le point de connexion ressemble à un type de batterie de 9 volts de terminal, cependant, une batterie de 9 boulon **ne peut** pas être connectée.



## 8.0 FONCTIONNEMENT

### ! AVERTISSEMENT

**SI CES INSTRUCTIONS NE SONT PAS SUIVIES À LA LETTRE, UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION POURRAIENT S'ENSUIVRE, CAUSANT DES DOMMAGES MATÉRIELS, DES BLESSURES CORPORELLES OU DES PERTES DE VIE.**

**ALLUMEZ TOUJOURS LA VEILLEUSE, QUE CE SOIT POUR LA PREMIÈRE FOIS OU LORSQUE L'APPROVISIONNEMENT EN GAZ ET ÉPUISÉ, AVEC LA PORTE VITRÉE OUVERTE OU RETIRÉE.**

Lorsqu'il est allumé pour la première fois, l'appareil dégagera une légère odeur pendant quelques heures. Cela est une condition normale temporaire causée par la cuisson de la peinture et l'évaporation des lubrifiants internes utilisés dans le processus de fabrication; elle ne se reproduira plus. Après de longues périodes sans utiliser l'appareil, comme à la suite de vacances ou à la fin de l'été, il se peut qu'une légère odeur se dégage pendant quelques heures. Ceci est causé par des particules de poussière brûlant dans l'échangeur de chaleur. Dans les deux cas, ouvrez une fenêtre pour aérer la pièce.

### 8.1 INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

**OPERATING INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS D'OPERATION**  
**FOR YOUR SAFETY READ BEFORE OPERATING / POUR VOTRE SÉCURITÉ LIRE AVANT DE FAIRE FONCTIONNER**

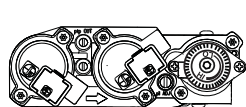
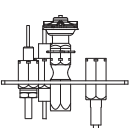
<p><b>WARNING:</b> DO NOT TURN ON IF CHILDREN OR OTHER AT RISK INDIVIDUALS ARE NEAR THE FIREPLACE. IF YOU DO NOT FOLLOW THESE INSTRUCTIONS EXACTLY, A FIRE OR EXPLOSION MAY RESULT CAUSING PROPERTY DAMAGE, PERSONAL INJURY OR LOSS OF LIFE. INITIAL LIGHTING OF THE PILOT AND MAIN BURNERS MUST BE DONE WITH THE GLASS DOOR OFF. DO NOT CONNECT VALVE OR WALL SWITCH TO ELECTRICITY. SEE INSTALLATION INSTRUCTIONS.</p> <p>A. THIS FIREPLACE IS EQUIPPED WITH AN IGNITION DEVICE WHICH AUTOMATICALLY LIGHTS THE PILOT. DO NOT TRY TO LIGHT BY HAND.</p> <p>B. BEFORE OPERATING SMELL ALL AROUND THE FIREPLACE AREA FOR GAS AND NEXT TO THE FLOOR BECAUSE SOME GAS IS HEAVIER THAN AIR AND WILL SETTLE ON THE FLOOR.</p> <p><b>WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• TURN OFF ALL GAS TO THE FIREPLACE.</li> <li>• OPEN WINDOWS.</li> <li>• DO NOT TRY TO LIGHT ANY APPLIANCE.</li> <li>• DO NOT TOUCH ANY ELECTRIC SWITCH; DO NOT USE ANY PHONE IN YOUR BUILDING.</li> <li>• IMMEDIATELY CALL YOUR GAS SUPPLIER FROM A NEIGHBOUR'S PHONE. FOLLOW THE GAS SUPPLIER'S INSTRUCTIONS.</li> <li>• IF YOU CANNOT REACH YOUR GAS SUPPLIER, CALL THE FIRE DEPARTMENT.</li> </ul> <p>C. DO NOT TRY TO REPAIR ANY PART OF THIS ASSEMBLY. CALL A QUALIFIED SERVICE TECHNICIAN. FORCE OR ATTEMPTED REPAIR MAY RESULT IN A FIRE OR EXPLOSION.</p> <p>D. DO NOT USE THIS FIREPLACE IF ANY PART HAS BEEN UNDER WATER. IMMEDIATELY CALL A QUALIFIED SERVICE TECHNICIAN TO INSPECT THE FIREPLACE AND REPLACE ANY PART OF THE CONTROL SYSTEM AND ANY GAS CONTROL WHICH HAS BEEN UNDER WATER.</p>	<p><b>ATTENTION:</b> NE PAS ALLUMER SI DES ENFANTS OU D'AUTRES INDIVIDUS À RISQUE SONT À PROXIMITÉ DU FOYER. QUICONQUE NE RESPECTE PAS À LA LETTRE LES INSTRUCTIONS DANS LA PRÉSENTE NOTICE RISQUE DE DÉCLENCHER UN INCENDIE OU UN EXPLOSION ENTRAÎNANT DES DOMMAGES, DES BLESSURES OU LA MORT. L'ALLUMAGE INITIAL DE LA VEILLEUSE ET DU BRÛLEUR PRINCIPAL DOIT SE FAIRE AVEC LA PORTE VITRÉE ENLEVÉE. NE RACCORDEZ PAS LA SOUPEPE OU L'INTERRUPTEUR MURAL À L'ÉLECTRICITÉ. CONSULTEZ LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION.</p> <p>A. CET APPAREIL EST MUNI D'UN DISPOSITIF D'ALLUMAGE QUI ALLUME AUTOMATIQUÉMENT LA VEILLEUSE. NE TENTEZ PAS D'ALLUMER LA VEILLEUSE MANUELLEMENT.</p> <p>B. AVANT DE FAIRE FONCTIONNER, RENIFLEZ TOUT AUTOUR DE L'APPAREIL POUR DÉCELER UN ODEUR DE GAZ. RENIFLEZ PRÈS DU PLANCHER, CAR CERTAINS GAZ SONT PLUS LOURDS QUE L'AIR ET PEUVENT S'ACCUMULER AU NIVEAU DU SOL.</p> <p><b>QUE FAIRE SI VOUS DÉTECTEZ UNE ODEUR DE GAZ:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• COUPEZ L'ALIMENTATION DE GAZ PRINCIPALE.</li> <li>• OUVREZ LES FENÊTRES.</li> <li>• NE PAS TENTER D'ALLUMER D'APPAREIL.</li> <li>• NE TOUCHEZ À AUCUN INTERRUPTEUR; NE PAS VOUS SERVIR DES TÉLÉPHONES SE TROUVANT DANS LE BÂTIMENT.</li> <li>• APPELÉZ IMMÉDIATEMENT VOTRE FOURNISSEUR DE GAZ DEPUIS UN VOISIN. SUIVEZ LES INSTRUCTIONS DU FOURNISSEUR.</li> <li>• SI VOUS NE POUVEZ REJOINDRE LE FOURNISSEUR APPELEZ LE SERVICE DES INCENDIES.</li> </ul> <p>C. N'ESSAYEZ PAS DE RÉPARER AUCUNE PIÈCE DE CET ASSEMBLAGE. APPELEZ UN TECHNICIEN QUALIFIÉ. FORCER OU TENTER DE RÉPARER L'ASSEMBLAGE POURRAIT CAUSER UN FEU OU UNE EXPLOSION.</p> <p>D. N'UTILISEZ PAS CET APPAREIL S'IL A ÉTÉ PLONGÉ DANS L'EAU, MÊME PARTIELLEMENT. FAITES INSPECTER L'APPAREIL PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ ET REMPLACEZ TOUTE PARTIE DU SYSTÈME DE CONTRÔLE ET TOUTE COMMANDE QUI ONT ÉTÉ PLONGÉS DANS L'EAU.</p>
---	--

W385-0460 / D

### 8.2 INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE

**LIGHTING INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE**

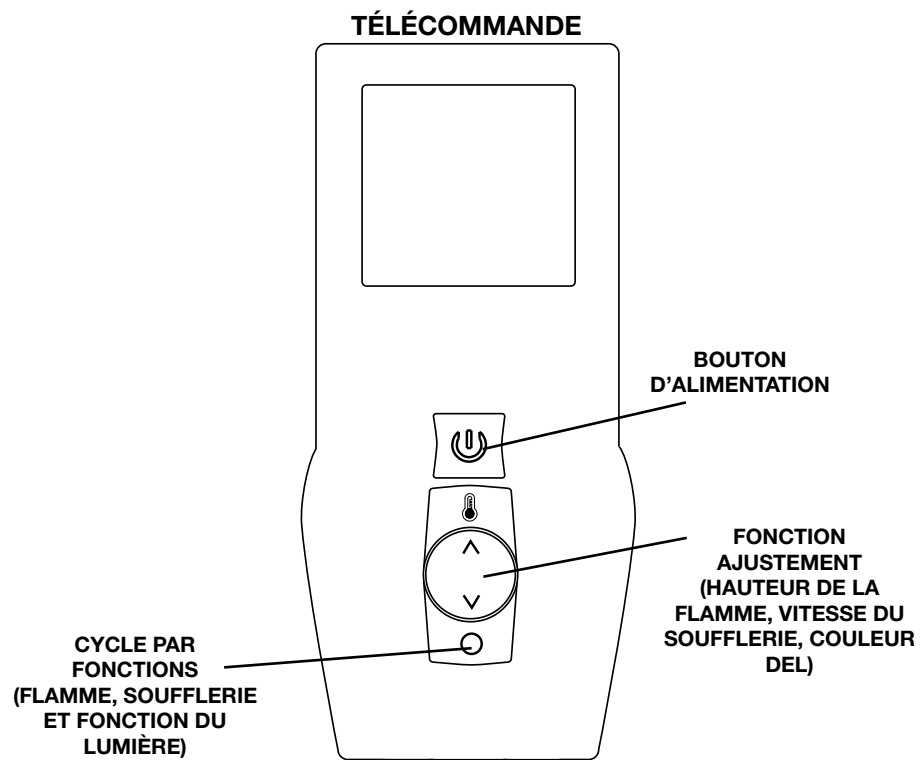
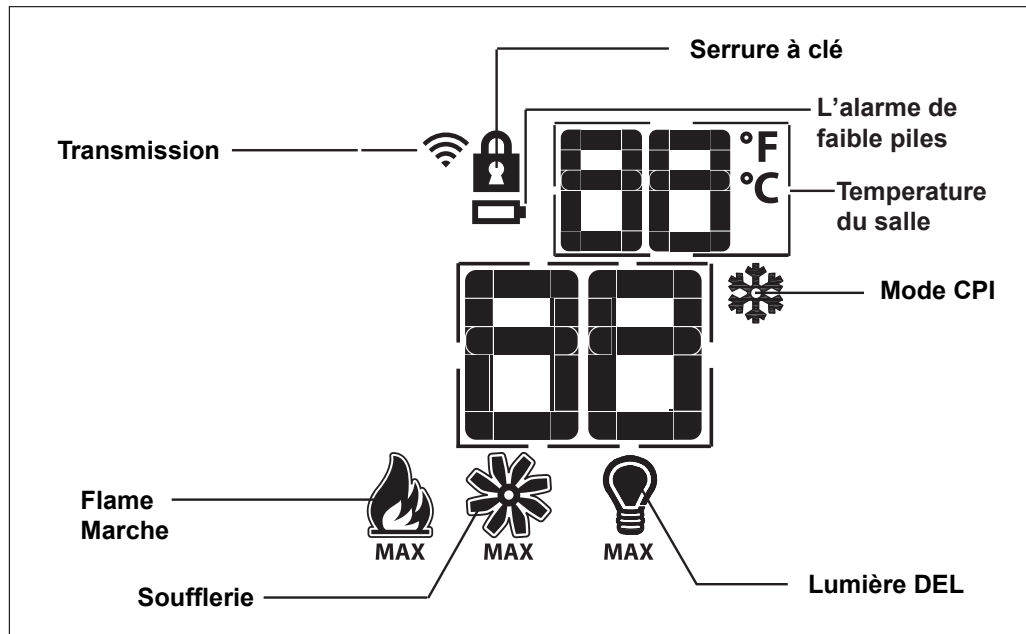
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. <b>STOP!</b> READ ALL INFORMATION OF OPERATING AND LIGHTING INSTRUCTIONS BEFORE PROCEEDING.</li> <li>2. TURN OFF ELECTRIC POWER TO THE FIREPLACE.</li> <li>3. THIS FIREPLACE IS EQUIPPED WITH AN IGNITION DEVICE WHICH AUTOMATICALLY LIGHTS THE PILOT. DO NOT TRY TO LIGHT THE PILOT BY HAND.</li> <li>4. OPEN THE GLASS DOOR.</li> <li>5. TURN MANUAL SHUTOFF VALVE CLOCKWISE  TO OFF.</li> <li>6. WAIT FIVE (5) MINUTES TO CLEAR OUT ANY GAS. IF YOU SMELL GAS INCLUDING NEAR THE FLOOR, <b>STOP!</b> FOLLOW "B" OF THE OPERATING INSTRUCTIONS. IF YOU DON'T SMELL GAS GO TO THE NEXT STEP.</li> <li>7. TURN MANUAL SHUTOFF VALVE COUNTER-CLOCKWISE  TO ON.</li> <li>8. CLOSE THE GLASS DOOR.</li> <li>9. TURN ON ALL ELECTRIC POWER TO THE FIREPLACE.</li> <li>10. TURN ON MAIN BURNER.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. <b>ARRÊTEZ!</b> LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT ET D'ALLUMAGE AVANT DE CONTINUER.</li> <li>2. COUPEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE À L'APPAREIL.</li> <li>3. CET APPAREIL EST MUNI D'UN DISPOSITIF D'ALLUMAGE QUI ALLUME LA VEILLEUSE AUTOMATIQUÉMENT, N'ESSAYEZ PAS D'ALLUMER LA VEILLEUSE MANUELLEMENT.</li> <li>4. OUVREZ LA PORTE VITRÉE.</li> <li>5. TOURNEZ LA SOUPEPE DE SECTIONNEMENT MANUELLE VERS LA DROITE  À "OFF".</li> <li>6. ATTENDEZ CINQ (5) MINUTES POUR QUE LE GAZ PUISSE S'ÉCHAPPER. SI VOUS DÉTECTEZ UNE ODEUR DE GAZ, <b>ARRÊTEZ!</b> SUIVEZ « B » DANS LES INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT. S'IL N'Y A PAS D'ODEUR DE GAZ, PASSEZ À L'ÉTAPE SUIVANTE.</li> <li>7. TOURNEZ LA SOUPEPE DE SECTIONNEMENT MANUELLE VERS LA GAUCHE  À "ON".</li> <li>8. FERMEZ LA PORTE VITRÉE.</li> <li>9. RÉTABLISSEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AU FOYER.</li> <li>10. ALLUMEZ LE BRÛLEUR PRINCIPAL.</li> </ol>
---	--

**TO TURN OFF GAS / INSTRUCTIONS POUR COUPER LE GAZ**

<ol style="list-style-type: none"> <li>1. TURN OFF ALL ELECTRICAL POWER TO THE FIREPLACE IF SERVICE IS TO BE PERFORMED.</li> <li>2. TURN MANUAL SHUTOFF VALVE CLOCKWISE  TO OFF. DO NOT FORCE.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. COUPEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AU FOYER SI UN TRAVAIL D'ENTRETIEN DOIT SE FAIRE.</li> <li>2. TOURNEZ LA SOUPEPE D'ARRÊT MANUELLE VERS LA DROITE  À "OFF" NE FORCEZ PAS.</li> </ol>
---	--

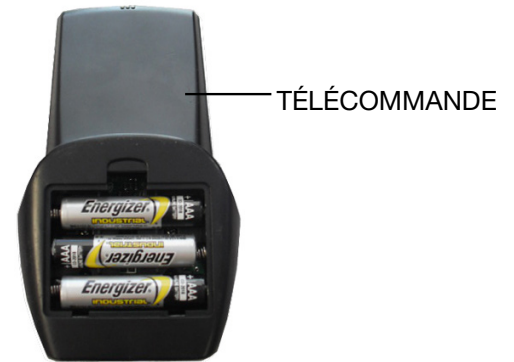
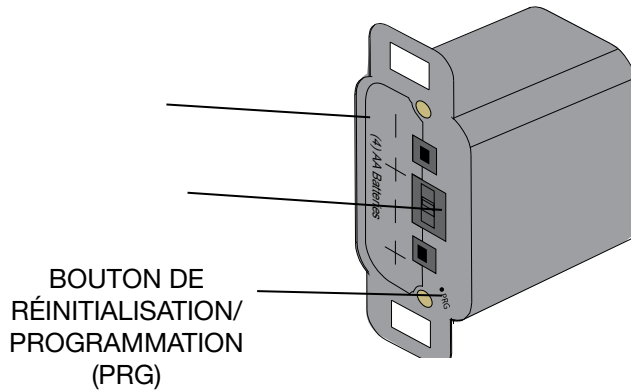
## 8.3 DESSIN GÉNÉRAL DE LA TÉLÉCOMMANDE



## 8.4 PREMIÈRE INITIALISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE/BLOC-PILES

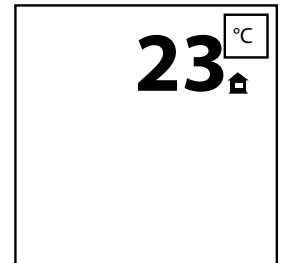
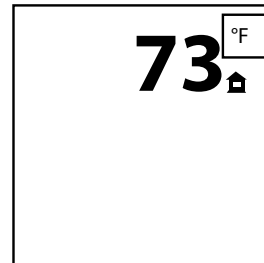
**NOTE : LA PROCÉDURE D'INITIALISATION DOIT ÊTRE COMPLÉTÉE EN MOINS DE 10 SECONDES APRÈS QUE LE BOUTON RÉINITIALISATION/PROGRAMMATION (PRG) AIT ÉTÉ APPUYÉ.**

- Installez 4 piles AA dans le bloc-piles du Proflame 2, notez la polarité des piles puis insérez-les comme indiqué sur le couvercle (+/-).
- Assurez-vous que le commutateur à glissière est placé à la position « REMOTE » (position centrale).
- Appuyez sur le bouton réinitialisation/programmation, utilisez un objet de petite taille comme un trombone afin d'atteindre le bouton identifié PRG tel qu'illustré ci-dessous.
- Le bloc-piles émettra trois bips pour indiquer qu'il est prêt à être synchronisé avec la télécommande.
- Installez trois piles AAA dans la télécommande comme illustré ci-dessous, puis appuyez sur la touche « ON ». Le bloc-piles émettra 4 bips pour indiquer que le signal de la télécommande est accepté.



## 8.5 AFFICHER DE TEMPÉRATURE

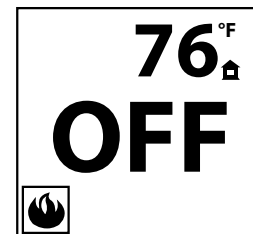
- Avec le système en position «OFF», appuyez simultanément sur les touches «TEMPÉRATURE» et « MODE » pour passer de l'affichage de la température en Fahrenheit à Celsius.
- Vérifiez l'afficheur ACL de la télécommande pour vous assurer que le C ou le F est visible à la droite de l'affichage de la température de la pièce.



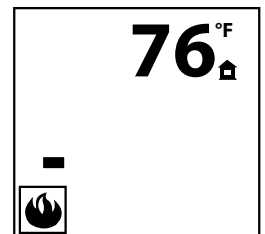
35.5A

## 8.6 HAUTEUR DE LA FLAMME

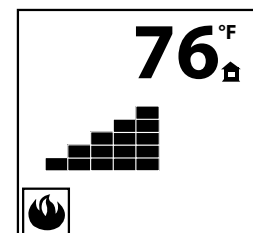
La télécommande comporte six (6) niveaux de flammes. Avec le système en marche et le niveau de la flamme au maximum, appuyez une fois sur la touche bas et cela réduira la hauteur de la flamme d'un niveau jusqu'à ce que la flamme soit éteinte. La touche haut augmentera la hauteur de la flamme chaque fois qu'elle est enfoncée. Si la touche haut est enfoncée lorsque le système est en marche, mais que la flamme est éteinte, la flamme s'allumera en position élevée. Un seul bip confirmera la réception de la commande.



FLAMME ÉTEINTE



FLAMME AU NIVEAU 1



FLAMME AU NIVEAU 5

FLAMME AU NIVEAU 6  
« HAUT »

35.8A

## 8.7 CONTRÔLE DU LUMIÈRE DEL

**NOTE:** Kit du lumière DEL optionelle requis pour cette fonction.



Mode de lumière est éteint. Vous ne pouvez pas utiliser la fonction de lumière dans ce mode.

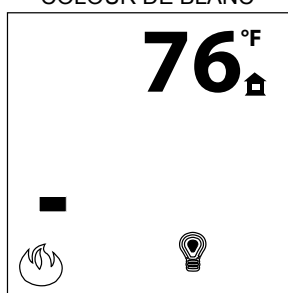


Mode de lumière est allumé. Vous utiliser la fonction de lumière dans ce mode.

**NOTE:** La télécommande doit être en mode de commande pour changer les couleurs.

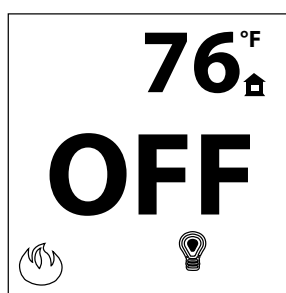
A.

COLOUR DE BLANC



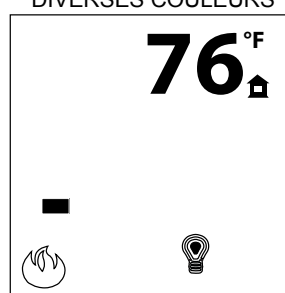
Le fait d'appuyer des lumière bouton en haut "▲" tournera sur les DEL de lumières. La couleur du lumières quand premièrement initialisé est blanche.

B.



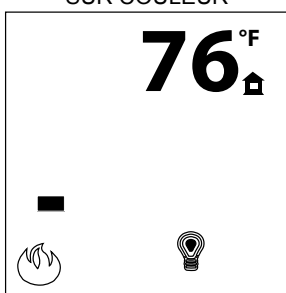
Appuyez sur le bouton de réglage de la fonction d'éclairage "▼" Pour éteindre les lumières LED.

C.

FAIRE DÉFILER  
DIVERSES COULEURS

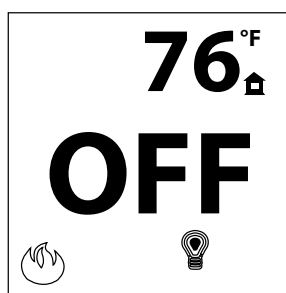
Le fait d'appuyer des lumière bouton en haut "▲" tournera sur les DEL de lumières. Cela vont faire fontionner les couleurs changeants. **NOTE:** Doit être dans les 10 secondes de l'étape B pour que cette fonction marche.

D.

VERROUILLE  
SUR COULEUR

Pour verrouiller sur l'une des couleurs de roulement. Appuyez sur le bouton de réglage de la lumière fonction vers le bas "▼" à la sélection des couleurs. Puis instantanément appuyez sur le bouton jusqu'à "▲".

E.

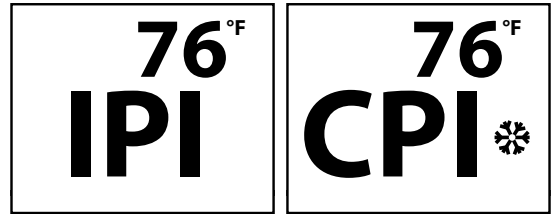


Appuyez sur le bouton de réglage de la fonction d'éclairage "▼" Pour éteindre les lumières LED.

**NOTE:** Après que les couleurs sont verrouillées, changeant l'interrupteur à la position d'«OFF» puis à la position «ON» cela vont faire fonctionner le cycle au début avec la couleur blanche. Si les lumières sont à la position «OFF» puis mis à la position «ON», le cycle vont commencer au début encore avec la couleur blanche. Pour remettre à l'état initial, à tout moment, tourner l'interrupteur de lumières à la position «OFF» pour une minimum de 10 seconds.

## 8.8 LA SÉLECTION PILOTE CONTINU / PILOTE INTERMITTENTE (CPI / IPI)

- A. Utiliser le clé de mode pour vous diriger à l'icône de mode de CPI. L'émetteur est à la position FERMÉ.
- B. Utiliser les controls EN HAUT/EN BAS pour changer de mode IPI à CPI. Un seul bip confirmera la réception de l'ordre.



**NOTE:** Si votre système est équipé avec un CPI/IPI interrupteur à bascule, régler le CPI/IPI à la position de CPI pour rendre capable l'opération du CPI. Si l'interrupteur est placé à IPI, il fonctionnera seulement en IPI indépendamment du réglage sur la télécommande.

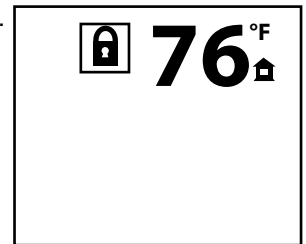
35.22

FR

## 8.9 FONCTION DE SÉCURITÉ POUR ENFANTS

Cette fonction verrouillera les touches pour empêcher une utilisation non supervisée.

- A. Appuyez simultanément sur les touches « MODE » et haut.
- B. Pour désactiver cette fonction, appuyez simultanément sur les touches «MODE» et haut.



35.10A

## 8.10 PILES FAIBLES / DÉRIVATION MANUELLE

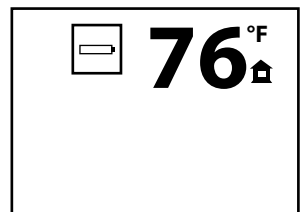
La durée de vie des piles de la télécommande dépend de plusieurs facteurs : la qualité des piles, le nombre d'allumage de l'appareil, le nombre de changements du point de réglage du thermostat, etc.

Dès que les piles de la télécommande sont faibles, l'écran ACL affiche une icône de pile. Celle-ci disparaît lorsque vous remplacez les piles.

Ne s'applique pas lorsque branché à l'alimentation 110 V.

Le récepteur vous avisera que ses piles sont faibles en n'émettant aucun bip lorsqu'il reçoit une commande « ON/OFF ». Dès que les piles seront remplacées, le récepteur émettra à nouveau un bip lorsque la touche « ON/OFF » sera enfoncée.

Si les piles du récepteur ou de la télécommande sont faibles, l'appareil peut être mis en marche manuellement en glissant l'interrupteur à glissière du récepteur à la position «ON». Cela contournera les fonctions de la télécommande et le brûleur principal de l'appareil se mettra en marche si la soupape de gaz est à la position «ON».



35.13A

## 8.11 EN CAS DE PANNE DE COURANT

Si le récepteur est muni de piles, celles-ci permettront au contrôle de la hauteur de la flamme, au bouton «ON/OFF» ou au thermostat de contrôler le foyer, lorsque survient une panne électrique. Reportez-vous à la section « FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL » lorsque les communications entre le récepteur et la télécommande sont rompues. Le récepteur émettra un bip pour confirmer la réussite de la programmation une fois que le courant est rétabli. Si le foyer était en marche au moment de la panne de courant, la hauteur de la flamme conservera son réglage. Si le foyer était éteint au moment de la panne, mais qu'il est allumé par la suite, la hauteur de la flamme sera à «HI». La hauteur de la flamme peut alors être ajustée par la télécommande.

35.14A

## 8.12 MINUTERIE DE SOUFFLERIE

**NOTE:** Cette fonction n'est pas disponible car l'appareil n'est pas équipé avec une soufflerie.

Votre télécommande est munie d'une minuterie intégrée (en mode thermostat) qui permet d'allumer et d'éteindre la soufflerie automatiquement (si équipé) lorsque le brûleur s'allume et s'éteint. La vitesse de la soufflerie étant déjà réglée sur la télécommande à la vitesse désirée, la soufflerie se mettra en marche environ 5 minutes après l'allumage du brûleur et s'arrêtera environ 12 minutes après la fermeture du brûleur.

Ce délai d'attente est conçu pour maximiser la distribution d'air chaud par la soufflerie.

Si à un moment ou l'autre le brûleur est réallumé avant que les douze minutes ne soient écoulées, la soufflerie continuera de fonctionner.

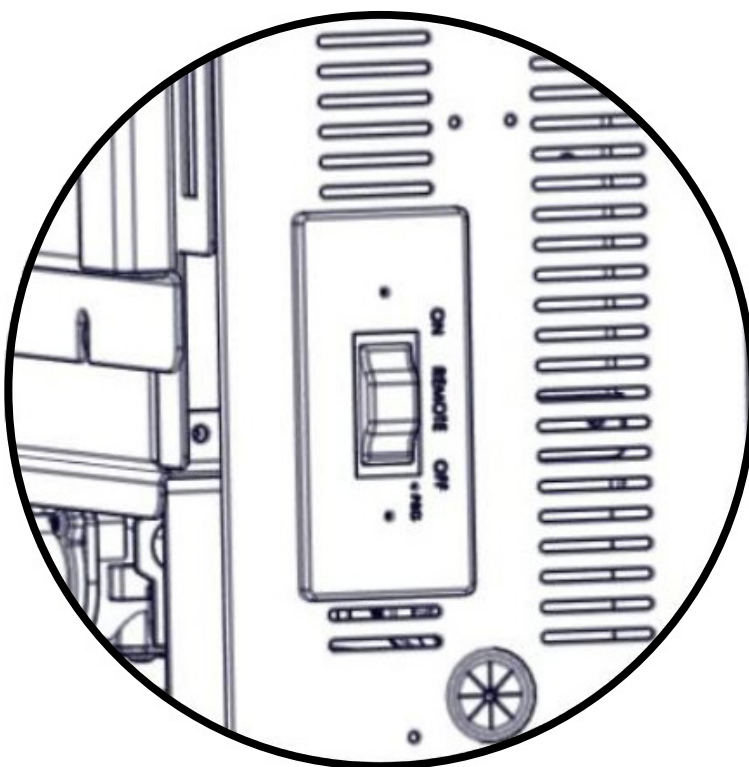
**NOTE :** Lors de la séquence d'opération, la soufflerie (si équipé) peut être manuellement allumée/ fermée avec la télécommande à tout moment.

35.19B

## 8.13 OPÉRATION MANUELLE

L'appareil peut être remplacé manuellement par l'interrupteur récepteur à distance soit situé sur le côté droit de l'appareil ou dur branché sur le mur. Si nécessaire, modifiez le « REMOTE » de l'opération en soit glissant l'interrupteur jusqu'à « ON » ou à « OFF ».

**NOTE :** « ON » et « OFF » sur le récepteur à distance ne contrôle que le gaz.





## 9.0 RÉGLAGES

### 9.1 RÉGLAGE DE LA VEILLEUSE

Ajustez la vis de la veilleuse pour obtenir une flamme de taille normale. Tournez vers la droite pour réduire l'apport de gaz.

#### VÉRIFIER LA PRESSION :

Pour vérifier la pression d'arrivée, tournez la vis (A) vers la gauche deux à trois tours, puis emboîtez le tube du manomètre sur la pointe d'essai. Le manomètre doit indiquer la pression comme décrit sur le diagramme ci-dessous. Vérifier la pression avec brûleur principal sur « HI ».

La vérification de la pression de sortie s'effectue comme ci-dessus en utilisant la vis (B). Le manomètre doit indiquer la pression comme décrit sur le diagramme ci-dessous. Vérifier la pression avec brûleur principal sur « HI ».

#### APRÈS AVOIR PRIS LA LECTURE DES PRESSIONS, ASSUREZ-VOUS DE TOURNER FERMEMENT LES VIS VERS LA DROITE POUR SCELLER. NE SEREZ PAS TROP FORT.

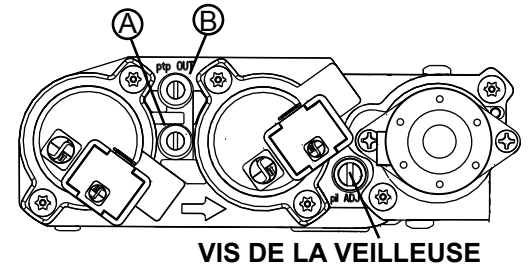
Vérifiez pour des fuites en appliquant une solution d'eau savonneuse.

Avant d'effectuer le réglage de la veilleuse, assurez-vous que l'assemblage de la veilleuse n'a pas été peint. S'il y a des traces de peinture ou de surpulpvrisation, enlevez-les de l'assemblage de la veilleuse ou remplacez-le. Une toile d'émeri ou un tampon récurage (comme Scotch-Brite™) peut être utilisé pour enlever la peinture sur la hotte de la veilleuse, sur l'électrode et sur le capteur de flamme.

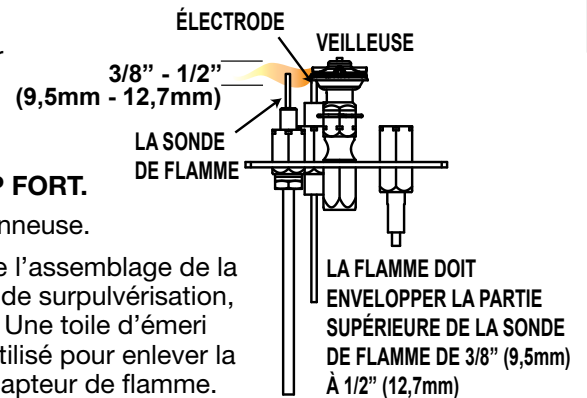
\* Pression d'alimentation maximale ne devant pas dépasser 13"

Pression	Gaz Naturel (pouces)	Gaz Naturel (millibars)	Propane (pouces)	Propane (millibars)
Arrivée	7" (min.4,5")*	17,4 mb (min.11,2mb)	13" (min.11")	32,4 mb (min.27,4mb)
Sortie	3,5"	8,7 mb	10"	24,9 mb

39.1D



VIS DE LA VEILLEUSE



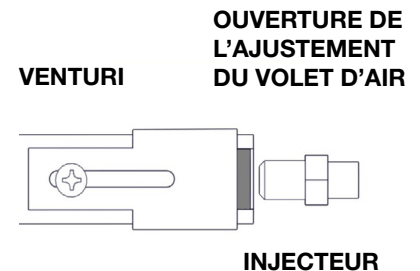
FR

### 9.2 RÉGLAGE DU VENTURI

L'ouverture du volet d'air a été pré-réglée en usine selon le tableau ci-dessous :

Indépendamment de l'orientation du venturi, plus le volet est fermé, plus la flamme est jaune et aura tendance à causer des dépôts de carbone. Plus le volet est ouvert, plus la flamme est bleue et plus elle a tendance à se détacher des orifices du brûleur. La flamme peut ne pas être jaune immédiatement; allouez de 15 à 30 minutes pour que la couleur finale de la flamme se stabilise.

**LE RÉGLAGE DU VOLET D'AIR DOIT ÊTRE EXÉCUTÉ PAR UN TECHNICIEN OU INSTALLATEUR QUALIFIÉ!**



49.1

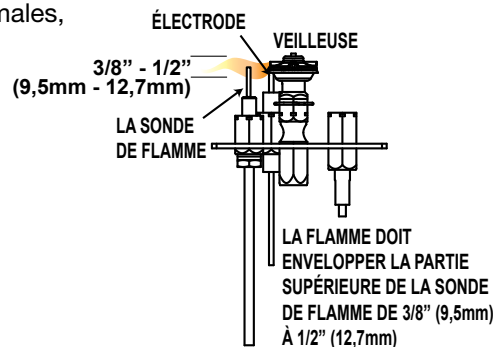
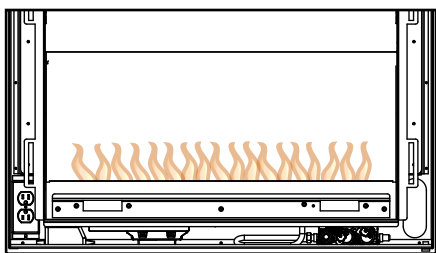
TABLEAU DE RÉGLAGE DU VENTURI	
COMBUSTIBLE	WHD48
GN	1/8" (3mm)
P	5/16" (7,9mm)

### 9.3 CARACTÉRISTIQUES DE LA FLAMME

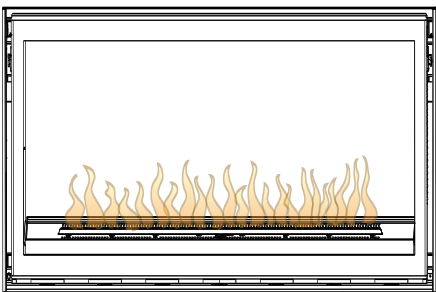
Il est important d'effectuer périodiquement une inspection visuelle de la flamme de la veilleuse et du brûleur. Comparez-les à ces illustrations. Si des flammes paraissent anormales, contactez un technicien de service.

FR

P



NG



## 10.0 ENTRETIEN

<b>! AVERTISSEMENT</b>
<b>COUPEZ L'ALIMENTATION EN GAZ ET L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT DE PROCÉDER À L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL.</b>
<b>L'APPAREIL PEUT ÊTRE CHAUD. ATTENDEZ QU'IL SOIT REFROIDI AVANT D'EN FAIRE L'ENTRETIEN.</b>
<b>N'UTILISEZ PAS DE PRODUITS ABRASIFS.</b>
<b>NE PEINTURE PAS L'ASSEMBLAGE DU VEILLEUSE.</b>

FR

Assurez-vous que l'appareil fonctionne adéquatement une fois l'entretien terminé. Cet appareil et son système d'évacuation devraient être inspectés avant la première utilisation et au moins une fois l'an par un technicien de service qualifié. Les vérifications suggérées doivent être effectuées par un technicien qualifié. L'espace entourant l'appareil doit être gardé propre et libre de matériaux combustibles, d'essence ou autres liquides et vapeurs inflammables. Les apports d'air comburant et d'air de convection ne doivent pas être obstrués.

**ATTENTION :** Lors de l'entretien des contrôles, assurez-vous d'identifier chacun des fils avant de les débrancher. Une réinstallation incorrecte des fils peut occasionner un mauvais fonctionnement et être dangereuse.

- A.** Pour nettoyer le brûleur principal et la veilleuse adéquatement, il faut retirer les bûches, les roches ou la vitre afin de dégager les deux ensembles.
- B.** Gardez le compartiment des contrôles, les composants décoratifs, le brûleur, le volet d'air et l'espace entourant les bûches propres en brossant ou en passant l'aspirateur au moins une fois l'an.
- C.** Assurez-vous que tous les orifices des brûleurs produisent des flammes. Nettoyez tous les orifices qui n'ont pas de flamme ou dont la flamme ne brûle pas adéquatement.
- D.** Assurez-vous que la flamme de la veilleuse est assez puissante pour envelopper la sonde de flamme et/ou le thermocouple/thermopile et qu'elle atteigne le brûleur.
- E.** Remettez en place les bûches, les roches ou la vitre nettoyées, si équipé. Omettre de positionner les composants décoratifs adéquatement peut causer des dépôts de carbone qui peuvent se déposer à l'intérieure de la chambre de combustion et sur les surfaces extérieures entourant d'évent.
- F.** Vérifiez si le brûleur principal allume sur tous les orifices lorsque le bouton de contrôle du gaz est à « ON ». Un temps d'allumage total de 5 à 10 secondes est satisfaisant. Service selon les besoins.
- G.** Vérifiez si les joints d'étanchéité sur les côtés, le haut et le bas de la porte ne sont pas brisés ou manquants. Remplacez si nécessaire.
- H.** Si pour une raison quelconque le système d'évents de prise d'air est démonté, réinstallez et rescellez-le selon les instructions fournies dans l'installation initiale.
- I.** Il est possible que l'écran de protection (pare-étincelles) nécessite un nettoyage occasionnel en raison des peluches/poussières provenant des tapis, des animaux, etc. il suffit de passer l'aspirateur à l'aide de l'embout avec une brosse.
- J.** Vérifiez si le système de décharge effectue efficacement. Vérifiez si les joints d'étanchéité ne sont pas brisés ou manquants. Remplacez si nécessaire.

40.1E

## 10.1 ENTRETIEN ANNUEL

FR

<b>! AVERTISSEMENT</b>
<b>LE CAISSON DEVIENT TRÈS CHAUD LORS DU FONCTIONNEMENT. LAISSEZ L'APPAREIL SE REFROIDIR COMPLÈTEMENT OU PORTEZ DES GANTS ANTICHALEUR AVANT D'EFFECTUER L'ENTRETIEN.</b>
<b>NE JAMAIS ASPIRER DES BRAISES QUI SONT CHAUDES.</b>
<b>NE PEINTUREZ PAS L'ASSEMBLAGE DE LA VEILLEUSE.</b>

- Cet appareil nécessite un entretien qui devra être effectué sur une base annuelle.
- L'entretien devrait inclure un nettoyage, le remplacement des piles, une inspection du système d'évent, du brûleur, des éléments décoratifs internes et de la chambre de combustion. Consultez la section pour l'enlèvement de la porte et retirez la porte comme indiqué.
- Enlevez soigneusement les éléments décoratifs internes s'il y a lieu (bûches, braises de verre, panneaux de brique, etc.)
- À l'aide d'un aspirateur muni d'une brosse souple, aspirez les saletés, les débris et les dépôts de carbone sur les bûches, la chambre de combustion et le brûleur. Pour les braises de verre, suivez les instructions de prénettoyage.
- Enlevez aussi tout dépôt se trouvant sur l'assemblage de la veilleuse et aussi, s'il y a lieu, sur la thermopile, le thermocouple, le capteur de flamme et l'allumeur. **NOTE: Vous devrez nettoyer le capteur de flamme à l'aide d'un morceau de laine d'acier ou un tampon récurage (Scotch-Brite™) afin de retirer toute trace d'oxydation. Nettoyez l'assemblage du pilote à l'aide d'un aspirateur muni d'une brosse souple. Il est important de ne pas peindre l'assemblage de la veilleuse.**
- Inspectez tous les joints d'étanchéité accessibles et remplacez-les au besoin.
- Accédez à la soufflerie, s'il y a lieu, puis nettoyez à l'aide d'une brosse souple et d'un aspirateur.
- Réinstallez tous les composants dans l'ordre inverse.
- Inspectez le système de surpression. L'appareil dissipe la pression par la porte vitrée ou par les clapets sur le dessus du caisson. Assurez-vous qu'ils ouvrent sans restriction et qu'ils ferment de façon étanche.
- Vérifiez si la soupape de gaz de la veilleuse et les boutons Hi / Lo bougent librement (s'il y a lieu) - remplacez si vous constatez de la rigidité dans le mouvement.
- Vérifiez tous les branchements du gaz pour des fuites de gaz, en amont et en aval de la soupape de gaz incluant les connexions du tube de la veilleuse.

37.1E

## 10.2 SOINS DE LA VITRE

**NE PAS NETTOYER LA VITRE LORSQU'ELLE EST CHAUDE! N'EMPLOYEZ PAS DE DÉTERGENTS ABRASIFS POUR NETTOYER LA VITRE.**

Polissez légèrement à l'aide d'un linge propre et sec. Nettoyez les deux côtés de la vitre avec un nettoyeur recommandé après les dix premières heures de fonctionnement. Ne pas utiliser un nettoyant pour vitre du foyer à base d'ammoniaque. Par la suite, nettoyez aussi souvent qu'il le faudra, sinon la vitre risque de rester marquée en permanence.

5.1A

L'appareil est muni d'une 5mm en verre céramique Remplacez uniquement avec une pièce pour le foyer disponible chez votre détaillant autorisé. N'UTILISEZ PAS DE MATÉRIAUX SUBSTITUTS.

5.5.1A

<b>! AVERTISSEMENT</b>	
	<p><b>LA VITRE CHAUDE CAUSERA DES BRÛLURES.</b></p> <p><b>NE PAS TOUCHER LA VITRE AVANT QU'ELLE AIT REFROIDI.</b></p> <p><b>NE JAMAIS LAISSER LES ENFANTS TOUCHER LA VITRE.</b></p>

### 10.3 SOINS DE PIÈCES PLAQUÉS

Si l'appareil est muni de pièces plaquées, vous devez enlever toutes traces de doigts ou autres marques des surfaces plaquées avant d'allumer l'appareil pour la première fois. Utilisez un nettoyant à vitres ou du vinaigre et un linge pour nettoyer. Si la surface plaquée n'est pas bien nettoyée avant le premier allumage de l'appareil, elle risque de rester marquée en permanence. Une fois que la surface plaquée aura chauffé, les traces de doigts et le gras n'affecteront plus la surface et très peu d'entretien sera requis; vous n'aurez qu'à l'essuyer au besoin. Une combustion prolongée à haute température avec la porte ouverte peut causer une décoloration des pièces plaquées.

**NOTE:** L'emballage de protection sur les pièces plaquées s'enlève mieux lorsque l'assemblage est à température ambiante ou lorsqu'il est chauffé avec un séchoir à cheveux ou une autre source de chaleur similaire.

6.1

### 10.4 REMPLACEMENT DE LA VITRE DE LA PORTE

#### **! AVERTISSEMENT**

**N'UTILISEZ PAS DE MATÉRIAUX DE SUBSTITUTION.**

**LA VITRE PEUT ÊTRE CHAUDE, NE TOUCHEZ PAS LA VITRE JUSQU'À CE QU'ELLE AIT REFROIDI.**

**USEZ DE PRUDENCE LORSQUE VOUS ENLEVEZ ET JETEZ DES DÉBRIS DE VERRE OU DES COMPOSANTS ENDOMMAGÉS. ASSUREZ-VOUS D'ASPIRER TOUS LES DÉBRIS DE VERRE À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL AVANT DE LE FAIRE FONCTIONNER.**

**NE FRAPPEZ PAS, NE CLAQUEZ PAS ET N'ÉGRATIGNEZ PAS LA PORTE VITRÉE. NE FAITES PAS FONCTIONNER L'APPAREIL LORSQUE LA PORTE VITRÉE EST ENLEVÉE, FISSURÉE, BRISÉE OU ÉGRATIGNÉE.**

Ensemble de verre/cadre de remplacement est remplacé comme une unité complète telle que fournie par le fabricant de l'appareil.

56.1C

## 11.0 RECHANGES

### **AVERTISSEMENT**

**OMETTRE DE POSITIONNER LES PIÈCES CONFORMÉMENT À CE MANUEL OU D'UTILISER UNIQUEMENT DES PIÈCES SPÉCIFIQUEMENT APPROUVÉES POUR CET APPAREIL PEUT CAUSER DES DOMMAGES MATÉRIELS OU DES BLESSURES CORPORELLES.**

Contactez votre détaillant pour les questions concernant les prix et la disponibilité des pièces de rechange. Normalement, toutes les pièces peuvent être commandées chez votre détaillant autorisé.

**POUR UN REMPLACEMENT DE PIÈCE SOUS GARANTIE, UNE PHOTOCOPIE DE LA FACTURE ORIGINALE SERA REQUISE AFIN DE POUVOIR HONORER LA DEMANDE.**

Lorsque vous commandez des pièces, donnez toujours l'information suivante :

- Modèle et numéro de série de l'appareil
- Date d'installation de l'appareil
- Numéro de la pièce
- Description de la pièce
- Fini

**PIÈCES, NUMÉRO DES PIÈCES ET SI'IL SOIT DISPONIBILITÉ PEUT CHANGER SANS PRÉAVIS.**

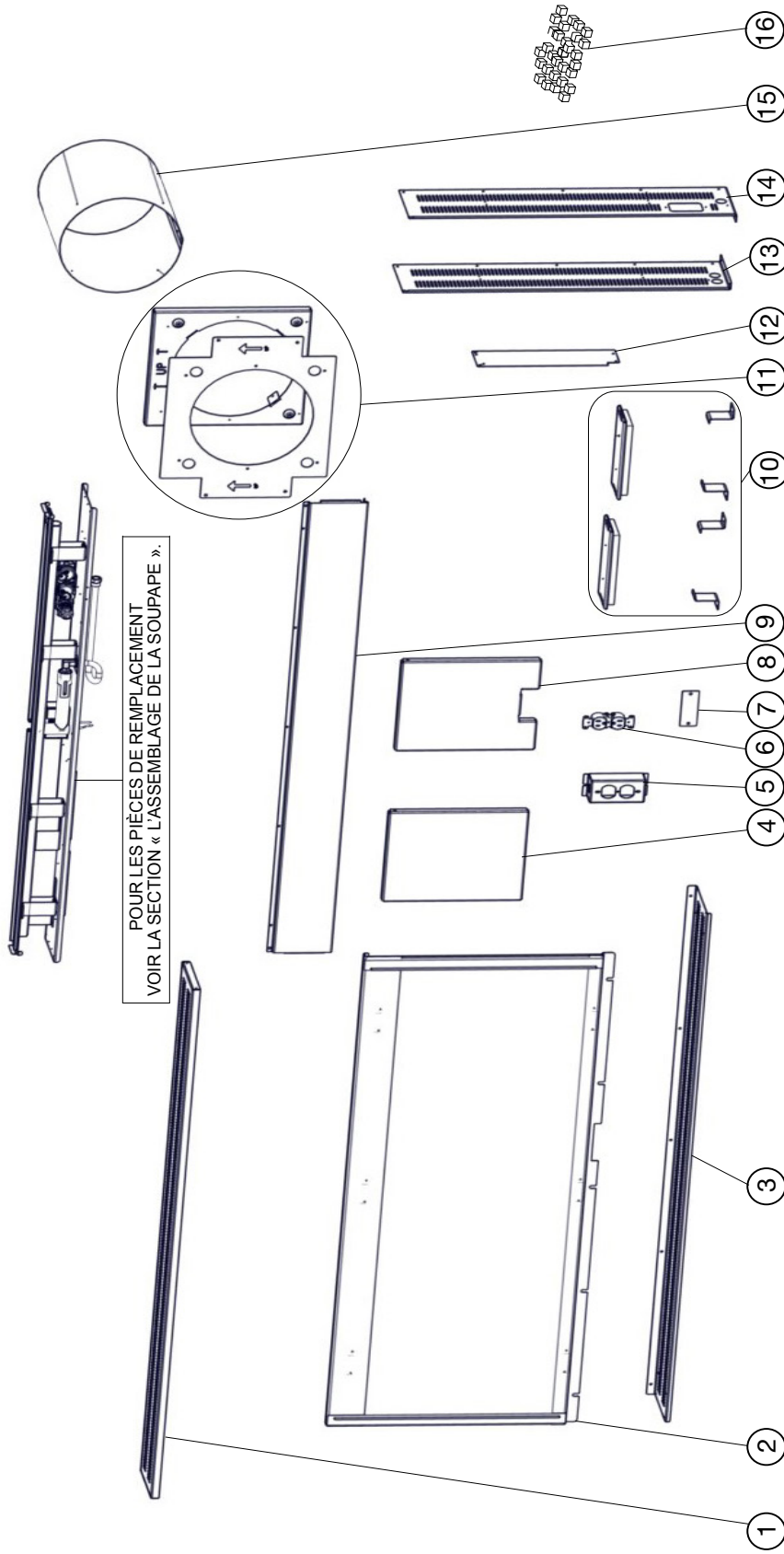
**PARTIES IDENTIFIÉES COMME GARNIE SERONT LIVRÉS DANS 2 À 5 JOURS POUR LA PLUPART DES DESTINATIONS DE LIVRAISON.**

**PIÈCES NON IDENTIFIÉES QUE STOCKÉS SERONT LIVRÉS DANS UN DÉLAI DE 2 À 4 SEMAINES POUR LA PLUPART DES CAS.**

**PIÈCES IDENTIFIÉES COMME « SO » SONT COMMANDE SPÉCIALE ET PEUVENT PRENDRE JUSQU'À 90 JOURS POUR LA LIVRAISON.**

41.1C

## 11.1 VUE D'ENSEMBLE

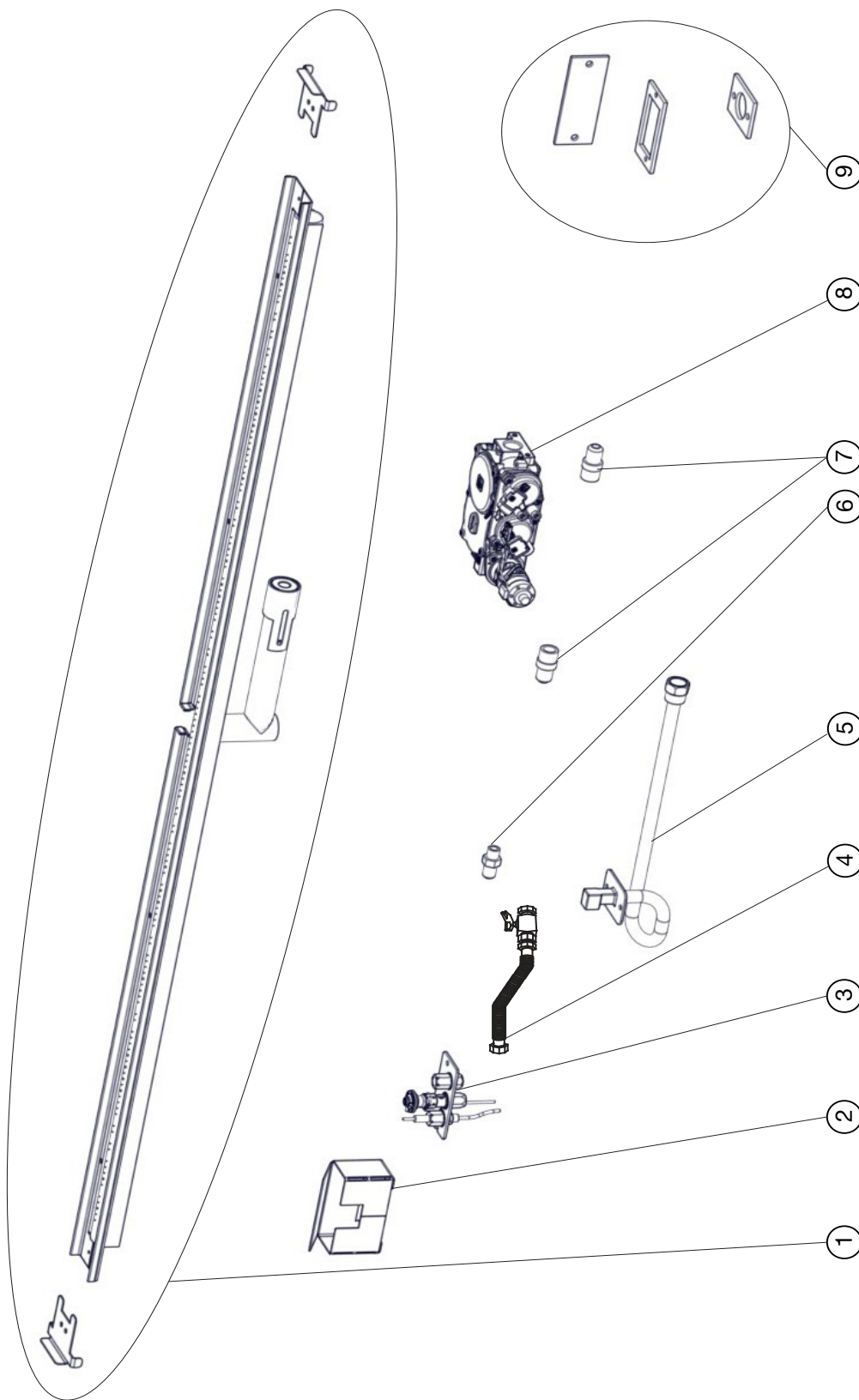


CES ARTICLES PEUT DIFFÉRER DE CELLE ILLUSTRÉ

NO. DE RÉF.	NO. DE PIÈCE	DESCRIPTION	EN STOCK
1	W475-1261-SER	PANNEAU SUPÉRIEUR EXTERNE	OUI
2	W010-3950-SER	ASSEMBLAGE DE LA PORTE	OUI
3	W475-1262-SER	PANNEAU INFÉRIEUR EXTERNE	
4	W090-0315-BK2GL-SER	PANNEAU EN PORCELAINE	
5	W350-0591-SER	PLAQUE DU BOÎTE DE JONCTION	OUI
6	W460-0006	RÉCEPTACLE	OUI
7	W200-0629-SER	COUVERCLE	
8	W090-0314-BK2GL-SER	PANNEAU ON PORCELAINE (ARRIÈRE)	

NO. DE RÉF.	NO. DE PIÈCE	DESCRIPTION	EN STOCK
9	W090-0313-BK2GL-SER	PLAQUE EN PORCELAINE (DESSUS)	
10	W010-2336-SER	ASSEMBLAGE DE DÉTENEUR DE PORTE	
11	W615-0156-SER	ESPACEUR COUPE-FEU (avec PLAQUE DU MUR)	
12	W090-0316-BK2GL-SER	PANNEAU DU CÔTÉ EN PORCELAINE	
13	W475-1264-SER	GARNITURE DU CÔTÉ GAUCHE	
14	W475-1263-SER	GARNITURE DU CÔTÉ DROITE	
15	W585-0892	L'ÉCRAN PROTECTEUR DE CHALEUR	
16	MEGT	BRAISES VITRIFIÉES	OUI

## 11.2 L'ASSEMBLAGE DE SOUPAPE

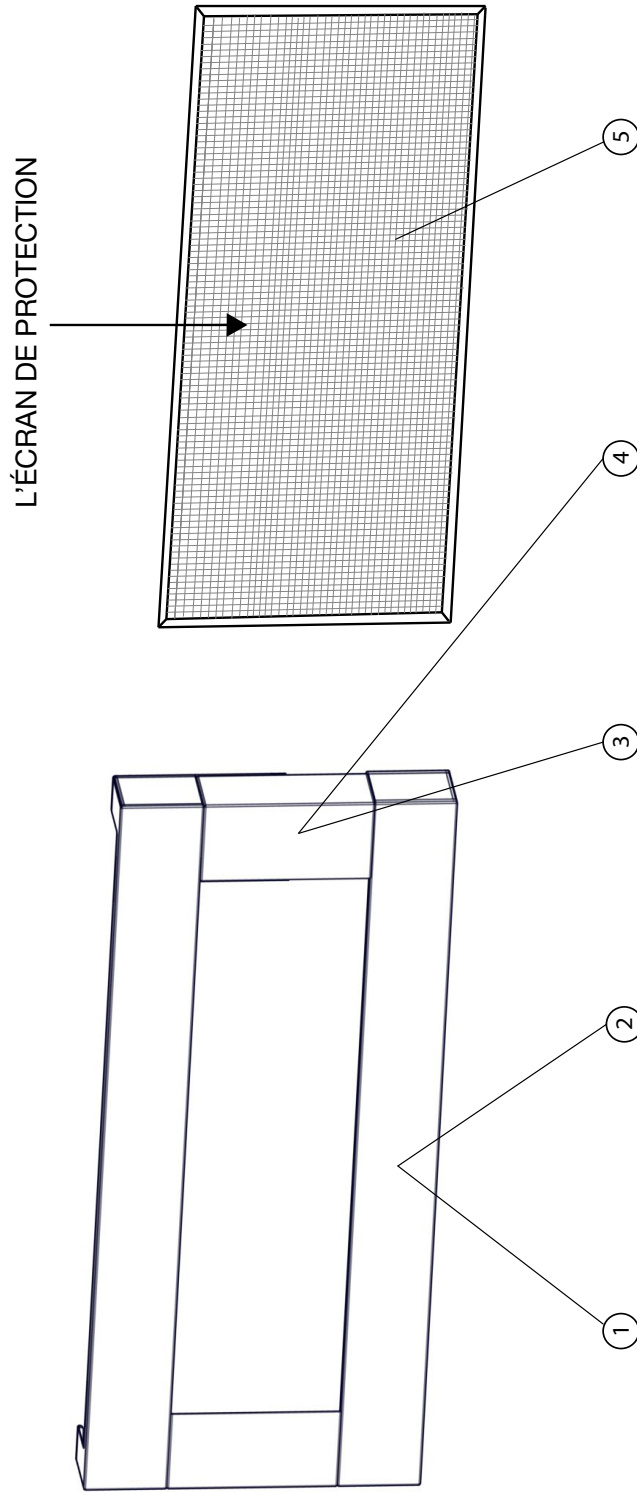


CES ARTICLES PEUT DIFFÉRER DE CELLE ILLUSTRÉ

NO. DE RÉF.	NO. DE PIÈCE	DESCRIPTION	EN STOCK	NO. DE RÉF.	NO. DE PIÈCE	DESCRIPTION	EN STOCK
1	W100-0214-SER	ASSEMBLAGE DE BRÛLEUR (GN)	OUI	6	W456-0054	INJECTEUR DE VEILLEUSE #54	OUI
1	W100-0218-SER	ASSEMBLAGE DE BRÛLEUR (PL)	OUI	6	W456-0040	INJECTEUR DE VEILLEUSE #40	OUI
2	W585-0890-SER	BOUCLEIR DE VEILLEUSE	OUI	7	W445-0038	RACCORD TUBE 3/8 À RACCORD TUYAU 3/8	OUI
3	W010-2763	ASSEMBLAGE DE VEILLEUSE (GN)	OUI	8	W725-0056	SOUPAPE ÉLECTRONIQUE À MODULATION (GN)	OUI
3	W010-2808	ASSEMBLAGE DE VEILLEUSE (PL)	OUI	8	W725-0057	SOUPAPE ÉLECTRONIQUE À MODULATION (PL)	OUI
4	W175-0217	RACCORD FLEXIBLE	OUI	9	GK48	ENSEMBLE DE JOINT D'ÉTANCHÉITÉ	OUI
5	W432-0103	COLLECTEUR	OUI				



## 12.0 ACCESSOIRES



CES ARTICLES PEUT DIFFÉRER DE CELLE ILLUSTRÉ

NO. DE RÉF.	NO. DE PIÈCE	DESCRIPTION	EN STOCK
4	W715-1112	GARNITURE DU CÔTÉ (G/D), ACIER INOXYDABLE	
5	W565-0227	L'ÉCRAN DE PROTECTION	

NO. DE RÉF.	NO. DE PIÈCE	DESCRIPTION	EN STOCK
1	W715-1109	GARNITURE SUPÉRIEURE/INFÉRIEURE, NOIR	
2	W715-1111	GARNITURE SUPÉRIEURE/INFÉRIEURE, ACIER INOXYDABLE	
3	W715-1110	GARNITURE DU CÔTÉ (G/D), NOIR	

# 13.0 GUIDE DE DÉPANNAGE

FR

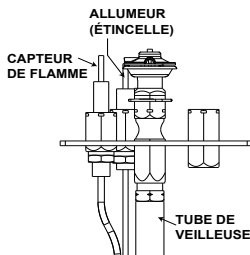
## ⚠ AVERTISSEMENT

**ALLUMEZ TOUJOURS LA VEILLEUSE, QUE CE SOIT POUR LA PREMIÈRE FOIS OU LORSQUE L'APPROVISIONNEMENT EN GAZ EST ÉPUIsé, AVEC LA PORTE VITRÉE OUVERTE OU RETIRÉE.**

**COUPEZ L'ALIMENTATION EN GAZ ET L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT DE PROCÉDER À L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL.**

**L'APPAREIL PEUT ÊTRE CHAUD. N'EFFECTUEZ AUCUN ENTRETIEN JUSQU'À CE QUE L'APPAREIL SOIT REFROIDI.**

**N'UTILISEZ PAS DE NETTOYANTS ABRASIFS.**

SYMPTÔME	PROBLÈME	SOLUTIONS
<p>La veilleuse ne s'allume pas.</p> <p>Il y a du bruit, mais aucune étincelle au brûleur de la veilleuse.</p> 	Filage.	- Vérifiez si le fil « S » pour la sonde et le fil « I » pour l'allumeur sont raccordés aux bonnes bornes (non inversés) sur le module d'allumage et l'assemblage de la veilleuse. <b>NOTE: Connexion du capteur 3/16" (4.8mm) et l'allumeur à 1/8" (3.2mm).</b>
	Connexion desserrée.	- Vérifiez qu'il n'y ait pas de connexions desserrées, de courts-circuits dans le filage ou des contacts avec des objets métalliques.
	Module d'allumage.	- Mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT à « OFF ». Retirez le fil d'allumage « I » du module. Mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT à « ON ». Tenez un fil mis à la terre à environ 3/16" (4.8mm) de la borne « I » sur le module. S'il n'y a pas d'étincelle, la borne « I » du module doit être remplacée. S'il y a une étincelle, la borne « I » fonctionne bien. Inspectez l'assemblage de la veilleuse pour un fil causant un court-circuit ou un isolateur craqué autour de l'électrode.
	La longueur de l'étincelle est incorrecte.	- La longueur de l'étincelle de l'allumeur à la veilleuse devrait être de 0,17" ou 1/8" (3.2mm).
	Transformateur.	- Vérifiez si le transformateur est installé et branché dans le module. Vérifiez le voltage du transformateur sous tension aux connexions sur le module avec l'interrupteur MARCHE/ARRÊT à « ON ». Les lectures acceptables d'un bon transformateur se situent entre 3,2 et 2,8 volts C.A.
	Système de dépannage à piles (s'il y a panne de courant)	- Vérifiez les piles
	Une connexion desserrée ou causant un court-circuit.	- Retirez et réinstallez le harnais de fils qui se branche dans le module. Retirez et vérifiez la continuité de chaque fil dans le harnais de fils.
Filage d'interrupteur inapproprié.	- Réparez le système avec un simple interrupteur MARCHE/ARRÊT.	
Le module n'est pas mis à la terre.	- Vérifiez si les assemblages de la veilleuse et de la soupape sont bien mis à la terre au niveau du châssis métallique de l'appareil ou de l'ensemble de bûches.	
Étincelle à la veilleuse, mais celle-ci ne s'allume pas.	Alimentation en gaz.	- Vérifiez si la soupape à bille de la conduite d'arrivée du gaz est « Ouverte ». Vérifiez si la pression d'arrivée est dans les limites acceptables. La pression d'arrivée ne doit pas excéder 13" de colonne d'eau (32,3mb).
	Plus de propane.	- Remplissez le réservoir.
Du carbone se dépose sur la vitre, les bûches, les roches, les composants décoratifs ou les parois de la chambre de combustion.	Le volet d'air est bloqué.	- Assurez-vous que l'ouverture du volet d'air n'est pas bloquée par des fibres ou autres obstructions.
	Les flammes effleurent la vitre, les bûches, les roches, les composants décoratifs ou la chambre de combustion.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vérifiez si la vitre, les bûches, les roches ou les composants décoratifs sont positionnés correctement.</li> <li>- Une trop grande quantité de verre autour du brûleur peut engendrer des dépôts de carbone</li> <li>- Augmenté l'ouverture du volet d'air pour augmenté le volume d'air primaire.</li> <li>- Vérifié le débit d'alimentation : vérifie que la pression et la grandeur de l'injecteur sont tel que spécifié sur la plaque d'homologation.</li> <li>- Vérifiez si les joints de la porte ne sont pas brisés ou manquants et qu'ils sont étanches.</li> <li>- Vérifiez que les deux conduits d'évent ne sont pas troués et qu'ils sont bien scellés à tous les joints.</li> <li>- Vérifiez si l'élévation minimale par pied est conforme pour toute évacuation horizontale.</li> </ul>

42.7B

SYMPTÔME	PROBLÈME	SOLUTIONS
Continue de produire des étincelles et la veilleuse s'allume, mais le brûleur principal ne s'allume pas.	Court-circuit ou connexion desserrée dans la tige de la sonde.	- Vérifiez toutes les connexions. Vérifiez si les connexions de l'assemblage de la veilleuse sont serrées; vérifiez aussi si ces connexions ne causent pas de mise à la terre au niveau du métal.
	Mauvais redressement du courant de la flamme ou tige de sonde contaminée.	- Vérifiez si la flamme enveloppe la tige de la sonde. Ceci augmentera le redressement du courant de la flamme. Vérifiez si le bon injecteur de veilleuse est installé et que l'alimentation en gaz est conforme aux spécifications du manuel. (Souvenez-vous que la flamme transporte le courant redresseur et non le gaz. Si la flamme se détache de la hotte, le circuit est rompu. Un mauvais injecteur ou une pression d'arrivée trop élevée peut causer la flamme de la veilleuse à se détacher.) La tige de la sonde a possiblement besoin d'être nettoyée.
	Mauvaise mise à la terre entre l'assemblage de la veilleuse et la soupape de gaz.	- Vérifiez si le harnais de fils est solidement branché au module. Vérifiez si l'isolateur de céramique autour de la sonde est craqué, endommagé ou desserré. Vérifiez la connexion de la tige de la sonde au fil de la sonde.
	Veilleuse endommagée ou tige de sonde salie.	- Nettoyez la tige de la sonde avec une toile d'émeri ou Scotch-Brite™ afin d'enlever toute contamination qui ait pu s'accumuler sur la tige de la sonde. Vérifiez la continuité avec un multimètre réglé sur Ohms au calibre le plus bas.
La veilleuse s'allume. Arrête de produire des étincelles/la veilleuse reste allumée, mais le brûleur ne s'allume pas.	Filage/connexion.	- Inspectez tous les fils, assurez-vous que les connexions sont bien serrées. Vérifiez si tout le filage est installé exactement tel que spécifié.
	Harnais de fils.	- Inspectez le harnais de fils et vérifiez qu'il soit solidement branché au module. Vérifiez que tous les fils sont branchés dans le bon ordre. Voir la section « SCHÉMA DE CÂBLAGE ».
On détecte l'odeur des gaz de combustion dans la pièce; maux de tête.	L'appareil refoule les gaz de combustion dans la pièce.	- Vérifiez tous les joints scellés. - Vérifiez si l'odeur de gaz n'entre pas par une porte ou une fenêtre ouverte.
Une pellicule blanche ou grise se forme.	Le soufre du combustible se dépose sur la vitre, les bûches ou les parois de la chambre de combustion.	- Nettoyez la vitre avec un nettoyeur recommandé. <b>NE PAS NETTOYER LORSQU'ELLE EST CHAUDE.</b> - Si vous ne nettoyez pas les dépôts régulièrement, la vitre risque de rester marquée en permanence.
Les flammes sont très actives.	La porte est entrouverte.	- Serrez les loquets de porte s'il y a lieu.
	Forte action de ventilation.	- Étranglez la sortie de l'évacuation avec la plaque de restriction. Voir la section « ÉTRANGLEMENT DES ÉVÉNEMENTS VERTICAUX » s'il y a lieu.
La flamme du brûleur principal est bleue, paresseuse et transparente.	Système d'évacuation bloqué.	- Enlevez ce qui obstrue. Dans des conditions de froid extrême, une accumulation de glace peut se former sur la terminaison et devrait être enlevée lorsque nécessaire. Pour minimiser les chances que cela survienne de nouveau, il est recommandé que les événements qui passent à travers des espaces non chauffés (greniers, garages, espaces réduits) soient recouverts d'un manchon isolant en mylar. Assurez-vous que le manchon ne puisse pas s'affaisser. Pour plus de renseignements, contactez votre détaillant local autorisé.
	Installation incorrecte.	- Vérifiez les paramètres du système d'évacuation (étanchéité, longueur, élévation, etc.).
Le brûleur principal s'éteint; la veilleuse s'éteint.	L'évacuation recircule.	- Vérifiez l'étanchéité des joints et leur installation.

## 14.0 GARANTIE

Les produits NAPOLÉON sont fabriqués conformément aux normes strictes du Certificat d'Assurance de la Qualité mondialement reconnu ISO 9001 : 2008.

Les produits NAPOLÉON sont conçus avec des composants et des matériaux de qualité supérieure, assemblés par des artisans qualifiés qui sont fiers de leur travail. Le brûleur et le montage de la soupape subissent un test de détection de fuite et d'allumage à une station de test de qualité. Une fois assemblé, chaque appareil est soigneusement inspecté par un technicien qualifié avant d'être emballé pour garantir que vous, le client, recevez le produit de qualité dont vous vous attendez de NAPOLÉON.

### GARANTIE À VIE LIMITÉE DU PRÉSIDENT DES APPAREILS AU GAZ NAPOLÉON

Les matériaux suivants et la fabrication de votre nouveau appareil au gaz NAPOLÉON sont garantis contre les défauts tant que vous en êtes le propriétaire. Ceci couvre : la chambre de combustion, l'échangeur de chaleur, le brûleur en acier inoxydable, les bûches phazer<sup>TM</sup> et les braises, les roches, la vitre en céramique (cassure thermique seulement), les pièces plaquées or contre le ternissement, les composants en porcelaine émaillée et les moules d'extrusion en aluminium.\*

Les composants électriques (110V et millivolt) et les pièces soumises à l'usure sont couverts et NAPOLÉON fournira gratuitement les pièces de rechange durant la première année de la garantie limitée. Ceci couvre: la souffleries, les soupapes de gaz, l'interrupteur thermique, les interrupteurs, l'installation électrique, les télécommandes, l'allumeur, les joints d'étanchéité et l'assemblage de la veilleuse.\*

Les coûts de main-d'oeuvre relatifs aux réparations garanties sont couverts gratuitement durant la première année. Cependant, les travaux de réparation nécessitent l'approbation préalable d'un représentant autorisé de la compagnie. Les coûts de main-d'oeuvre à la charge de Napoléon® sont basés sur un programme de tarifs prédéterminé et tout travail de réparation doit être accompli par l'entremise d'un représentant autorisé NAPOLÉON.

### CONDITIONS ET LIMITATIONS

NAPOLÉON garantit ses produits contre les défauts de fabrication à l'acheteur d'origine seulement. L'enregistrement de la garantie n'est pas nécessaire. Fournissez simplement une preuve d'achat ainsi que le modèle et le numéro de série afin d'effectuer une réclamation de garantie. NAPOLÉON se réserve le droit de demander à son représentant d'inspecter tous produits ou pièces avant d'honorer toute réclamation.

L'achat doit avoir été fait par l'entremise d'un détaillant NAPOLÉON autorisé et sous réserve des conditions et limitations suivantes :

La couverture de la garantie débute à partir de la date d'installation originale.

Cette garantie du fabricant n'est pas transférable et ne peut être prolongée ou étendue par aucun de nos représentants quelle qu'en soit la raison.

L'appareil au gaz doit être installé par un installateur ou entrepreneur qualifié. L'installation doit être faite conformément aux instructions d'installation incluses avec le produit et à tous les codes d'incendie et de construction locaux et nationaux.

Cette garantie limitée ne couvre pas les dommages causés par un mauvais usage, un manque d'entretien, un accident, des altérations, des abus ou de la négligence et l'installation de pièces d'autres fabricants annulera cette garantie.

Cette garantie limitée ne couvre pas non plus les égratignures, les bossellements, la corrosion ou la décoloration causés par une chaleur excessive, des produits d'entretien chimiques et abrasifs ou l'écaillage des pièces en porcelaine émaillée, le bris par manipulation des bûches PHAZER<sup>TM</sup> et des braises.

NAPOLÉON garantit à vie ses brûleurs en acier inoxydable contre les défauts de fabrication et de matériau sous réserve des conditions suivantes :

durant les dix premières années, NAPOLÉON remplacera ou réparera selon notre option les pièces défectueuses gratuitement.

Après les dix premières années, NAPOLÉON fournira les brûleurs de rechange à 50 % du prix de détail courant.

Au cours de la première année seulement, cette garantie s'applique à la réparation ou au remplacement des pièces garanties dont les matériaux ou la fabrication sont défectueux à la condition que le produit ait été utilisé conformément aux instructions de fonctionnement et dans des conditions normales.

Après la première année, concernant cette Garantie à Vie Limitée du Président, NAPOLÉON peut, à sa discrétion, se libérer entièrement de toutes obligations en ce qui concerne cette garantie en remboursant à l'acheteur d'origine le prix de gros de toute pièce garantie qui est défectueuse.

NAPOLÉON ne sera pas responsable de l'installation, de la main-d'oeuvre ou autres dépenses relatives à la réinstallation d'une pièce garantie et de telles dépenses ne sont pas couvertes par cette garantie.

Nonobstant toutes les dispositions contenues dans cette Garantie à Vie Limitée du Président, la responsabilité de NAPOLÉON sous cette garantie est définie comme ci-dessus et elle ne s'appliquera à aucun dommage accidentel, consécutif ou indirect.

Cette garantie définit l'obligation et la responsabilité de NAPOLÉON en ce qui concerne l'appareil au gaz Napoléon®. Toute autre garantie énoncée ou implicite en ce qui concerne ce produit, ses composants ou accessoires est exclue.

NAPOLÉON n'endosse ni n'autorise aucun tiers à assumer en son nom, toute autre responsabilité concernant la vente de ce produit.

NAPOLÉON ne sera pas responsable d'une surchauffe, des refoulements, des déversements causés par des conditions environnementales telles que des toits, des bâtiments, la proximité d'arbres, de collines, de montagnes, une ventilation ou des événements inadéquats, une configuration d'évacuation excessive, un apport d'air insuffisant ou des pressions négatives qui peuvent ou non être causés par des systèmes mécaniques tels que les ventilateurs d'évacuation, les fournaises, les sècheuses de linge, etc.

Tout dommage causé à l'appareil, à la chambre de combustion, à l'échangeur de chaleur, aux garnitures plaquées ou autres composants par l'eau, les dommages causés par les intempéries, de longues périodes d'humidité, la condensation, des produits chimiques ou produits d'entretien nuisibles ne seront pas la responsabilité de NAPOLÉON.

Toutes les pièces remplacées en vertu de la politique de Garantie à vie limitée du Président ne peuvent faire l'objet que d'une seule réclamation.

Durant les dix premières années, NAPOLÉON remplacera ou réparera les pièces défectueuses qui sont couvertes par la garantie à vie limitée à sa discrétion gratuitement. Après les dix premières années, NAPOLÉON fournira les pièces de rechange à 50 % du prix de détail courant.

Toutes les pièces remplacées au titre de la garantie seront couvertes pour une période de 90 jours à partir de leur date d'installation.

Le fabricant peut exiger que les pièces défectueuses ou les produits soient retournés ou que des photos numériques soient fournies pour valider la réclamation. Les produits retournés doivent être expédiés port payé au fabricant pour une inspection en usine. Si un produit est déclaré défectueux, le fabricant le réparera ou le remplacera.

Avant d'expédier votre appareil ou les pièces défectueuses, votre détaillant doit obtenir un numéro d'autorisation. Toute marchandise expédiée à notre usine sans autorisation sera refusée et retournée à l'expéditeur.

Les coûts d'expédition ne sont pas couverts par cette garantie.

Des frais de service supplémentaires peuvent être appliqués si vous cherchez à obtenir des services au titre de la garantie auprès d'un détaillant. Les indemnités de main-d'oeuvre au titre de la garantie s'appliquent uniquement pour le remplacement d'une pièce garantie. Les frais de déplacement, de tests de diagnostic, d'expédition et autres frais afférents ne sont pas couverts par cette garantie.

TOUTES LES SPÉCIFICATIONS ET LES CONCEPTIONS SONT SUJETTES À MODIFICATIONS SANS PRÉAVIS EN RAISON DES AMÉLIORATIONS CONSTANTES APPORTÉES AUX PRODUITS. NAPOLÉON EST UNE MARQUE DE COMMERCE DÉPOSÉE DE WOLF STEEL LTÉE.

# 15.0 HISTORIQUE D'ENTRETIEN

**Historique d'entretien Wolf Steel**  
Cet appareil doit être entretenu annuellement selon son usage.

Date	Détailant	Nom du technicien	Travail effectué	Problèmes particuliers

FR



Lined writing area consisting of 30 horizontal lines.

FR

Autres produits Napoléon®



Foyers encastrés • Grils au charbon de bois • Foyers au gaz • Cascades d'eau  
Poêles à bois • Produits HVAC • Foyers électriques • Foyers extérieurs • Grils à gaz de qualité



7200, Route Transcanadienne, Montréal, Québec H4T 1A3  
24 Napoleon Road, Barrie, Ontario, Canada L4M 0G8  
214 Bayview Drive, Barrie, Ontario, Canada L4N 4Y8  
103 Miller Drive, Crittenden, Kentucky, USA 41030

Foyers / Chauffage et Climatisation / Grils composez : 514-737-6294  
napoleonproducts.com